# LaTribuna



Viernes, 15 de noviembre de 2002. Número 4.296

DIARIO INDEPENDIENTE

0,90 euros

# El acceso desde Madrid a Toledo perderá un carril durante cuatro meses

▶Las obras de remodelación de la N-401 comenzarán el lunes ▶ Se habilitará una mediana pero no se incrementará el número de carriles. TOLEDO4 Y 5



# «Mi intuición es más optimista que las encuestas»

▶«Somos pioneros en legislar contra la corrupción» ▶«Quien siembra en Madrid no puede esperar recoger en CLM». REGION16, 17 Y 18 **▶BOTELLÓN** 

#### Los bares de copas se oponen a cerrar antes

Una Comisión de Seguimiento debatirá posibles soluciones

El malestar vecinal por los ruidos que ocasionan los jóvenes al consumir bebidas en la calle vuelve a suscitar la polémica. El Ayuntamiento pide la reducción del horario, y los hosteleros se oponen

**▶**SANIDAD

#### El Sescam ofrece la cirugía menor en Illescas y Fuensalida

El Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (Sescam) ha implantado en los centros de especialidades de Illescas y Fuensalida el servicio de cirugía menor que será practicado por los facultativos especialistas en Medicina de Familia. Este servicio se irá implantando paulatinamente en ambos centros sanitarios. PROVINCIA12



El buque 'Prestige', ayer varado

TEMPORAL

#### El 'Prestige' deja una mancha de 37 km. en la costa gallega

Salvamento Marítimo logró controlar la deriva del buque siniestrado con 77.000 toneladas de fuel óleo.

ESPAÑA22

#### **URBANISMO**

El exconcejal socialista y constructor Nazario Prado interpone un contencioso al proyecto de la Vega Baja TOLEDO10

#### HOSTELERÍA

La Escuela de Toledo busca la participación de la Universidad para salir de la crisis. TOLEDO10

#### TEATRO

La compañía «Noviembre» representa hoy en el Rojas el drama épico de Lope «La fuerza lastimosa» VIVIR37

#### **ELECCIONES**

El PP confirma la designación de Carmen Riolobos como candidata a la Alcaldía de la 'Ciudad de la Cerámica' TALAVERA 13

#### **ESTADOS UNIDOS**

Condenados dos niños a siete y ocho años de cárcel por matar a su padre con un bate VIVIR40

#### ¿Necesita dinero?

- Para ampliar su hipoteca
- Para pagar deudas o cancelar embargos
- Para pagar en una sola cuota más barata todos sus préstamos
- Para lo que lo desee

FINANCIACIÓN TOTAL COMPRA VIVIENDA

Por el precio de un alquiler, desde tan sólo 40 euros al mes por millón de pesetas (incluidos impuestos, escrituras, comisiones, etc).

No importa su situación actual · Expónganos su caso · Consulta gratuita

INTERPRÉSTAMOS - CONSULTORES FINANCIEROS

TEL. 925 81 26 53 · 91 541 01 06

**PICOTAZOS** 

#### Luz para el Polígono

La compañía Iberdrola ha anunciado que invertirá 600.000 euros en la modernización del tendido eléctrico en el barrio de Santa María de Benquerencia. Ya está bien que alguien se de cuenta de que Toledo crece y en este caso le ha tocado al barrio más grande de la ciudad. ¡Felicidades! El problema es que como dice el dicho, es que 'las obras de Palacio van despacio' y la propia compañía estima que hasta finales de 2003 no se notarán el cambio de las infraestructuras en el ba-

#### Alcaldesa emprendedora

La alcaldesa de Las Ventas de Retamosa, María Victoria Solana (PP)ha decidido emprender una complicada tarea como es construir un Pabellón Polideportivo y una sala múltiple de la Casa de la Cultura para los 1.500 habitantes del pueblo, sin haber recibido un solo apoyo de ninguna administración, aunque confía en que en el momento que inicie las obras lo recibirá.



#### No a la LOCE

Más de cincuenta personas, entre estudiantes y sindicalistas, se manifestaron en la tarde de ayer contra la Ley de Calidad de la Enseñanza, en la toledana plaza de Zocodover. Su única pretensión: que el Gobierno Central se retracte y retire del mercado este «polémico» texto, que tanto está dando que hablar. El próximo 23 de noviembre, habrá otra concentración en Madrid por el mismo motivo. Eso sí, se espera un mayor aforo, como argumento para convencer al Gobierno Aznar.

#### Atención conductores

A partir del lunes los usuarios del acceso a Toledo desde Madrid por la N-401 se verán perjudicados por el inicio previsto de las obras de remodelación y acondicionamiento de dicho tramo. La actuación consiste en habilitar una mediana fija entre los dos carriles de entrada y el de salida, el ensanche de las aceras y la implantación de mobiliario urbano con árboles. El plazo de ejecución de la obra se ha fijado en cuatro meses. Durante el cual se alternará el corte de uno de los tres carriles. ¡Paciencia!

#### Los precios vuelven a subir

La proximidad de las rebajes justifica la subida de los precios registrada en el mes de octubre. En concreto en Toledo han subido un 0,8 por ciento y en la media regional el 1,1 por ciento. El caso es que siempre habrá una excusa por la que subir

#### La UCLM puede salvar a la Escuela de Hostelería

El miembros de Acción Sindical de la Escuela Superior de Hostelería y Gastronomía de Toledo defiende la idea de la participación de la Universidad de Castilla-La Mancha en el centro formativo. Apoya que esta podría ser una buena salida al conflicto que perdura en el centro. A ver si es verdad v salen de una vez de la crisis, ya que es una pena que un centro con las dotaciones que posee la Escuela no se exploten como deben.



EDITA: PROMECAM

Editor: Antonio Méndez Pozo

proMecam

Consejero Delegado: Gregorio Méndez Ordóñez
Consejero Delegado y Director General de Prensa: Jesús Ángel Bueno Ordóñez
Director General de Impresión y S.S.Gc.: Javier Gutiérrez González
Director General de Administración: Miguel Angel Arnaiz Lozares
Director General de Televisión: Andrés Guzmán Saldaña
Director General de Comunicación: Rafael Monje Alonso

Luis Santos (Informática) Gerente: Carmina Camache Director Editorial: Guillermo Alo Región: Marta Barcenilla, Marta Canseco y Ana I. Martines

# ¿Ley seca en Toledo?

ún no se ha resuelto el conflicto de los horarios de los locales conocidos como bares de copas. Cómo es posible que en Madrid, con más de cinco millones de habitantes, esté casi olvidado y en Toledo con solo 70.000 todavía no hava un acuerdo entre hosteleros e instituciones que regule este tipo de situaciones conflictivas entre vecinos, porque los locales forman parte de una barriada en la que la vida es normal, o al menos así debe ser.

El caso de la Plaza de Cuba en Santa Teresa es el más conocido, aunque en la zona de San Justo en el Casco Histórico también concentra a varios locales de copas; y los vecinos de un barrio y otro se han quejado ante el Ayuntamiento, por activa y por pasiva de la contaminación acústica a la que hoy por hoy están "condenados" a soportar.

Esta semana se ha dado un paso importante, y es que se han reunido las tres partes (Ayuntamien-

to, vecinos y hosteleros) en la que el acuerdo principal consiste en crear una Comisión de Seguimiento de la que formen parte representantes de las tres partes con el fin de aportar propuestas y soluciones, concretas, aunque esta no se prevé reunir hasta pasado el puente de la Inmaculada en

La raíz del problema nace en la permisividad por parte de las Fuerzas de Seguridad del Estado competentes, permiten el consumo de bebidas en la vía pública durante la madrugada. Es entonces cuando los vecinos de la zona muestran su crispación ante la impotencia que supone que no puedan descansar en su casa, y máxime si aún deben levantarse temprano para ir a trabajar. En el caso de los hosteleros, la divergencia radica en la reducción de caja, ya que para los clientes resulta más atractivo compartir una caña al aire libre que en un local con insuficuencia de movilidad en su in-

A partir de aquí comienza el conflicto entre la Junta y el Ayuntamiento. Mientas que la administración regional regula los horarios de cierre y apertura de los bares especiales (hoy hasta las 04,30), el Ayuntamiento es el que concede la licencia de apertura. En este sentido, el consistorio ha solicitado a la Junta que reduzca el horario de estos bares hasta las 02,30 horas, y el delegado ha respondido que primero traten de llegar a un acuerdo entre las tres partes.

Los hosteleros acordaron ayer radicalmente no aceptar la reducción del horario propuesto por el Ayuntamiento. Lo que proponen es dejar de servir por las ventanas a partir de una hora prudencial, que tampoco está determinada, y seguir abiertos hasta las 04,30. De momento, se aumentará la presencia policial en Santa Teresa y San Justo.

A este paso, a algún político le dará por actuar como en Madrid, esto es, prohibición radical con masiva presencia policial e implantando la conocida y polémica "ley seca" contra el botellón.



Excelente acogida de los toledanos

Tenemos que dar las gracias a todas las personas que durante la jornada de ayer nos llamaron para felicitarnos por el cambio de imagen que ha vivido La Tribuna de Toledo, este su periódico. Agradecemos todas las muestras de apoyo y confianza en el trabajo para esta nueva etapa. Les prometemos que trabajaremos con ahínco para merecerla. Carlos Moreno

para su información LaTribuna

# El anónimo democrático

ndan las autoridades académicas investigando a un profesor de instituto de la localidad coruñesa de Ponteceso al que han denunciado sus alumnos, unos jóvenes bienpensantes de 2º de bachillerato y 3º de ESO, por realizar lo que éstos consideran apología del nazismo y de otras ideologías totalitarias. Esas cosas.

Esos alumnos, en delación vía anónimo a un periódico regional gallego, dicen que el profesor no hace más que hablar mal del gobierno y del Bloque, y bien de Hitler,

Mussolini y Ben Laden, y de los palestinos y de los de Batasuna, según recoge también otro periódico, ahora nacional, progresista e independiente, ejem, que añade cómo el profesor dice que lo de «la muerte de los judíos en la guerra fue una mentira».

Sorprenden varias cosas en el episodio. Por un lado, la seguridad sobre los hechos históricos y actuales que demuestran los alumnos frente a quien quizás tenga algo que enseñarles. Por otro, el que el anónimo de unos adolescentes sobre un profesor sea elevado sin más al rango de noticia por periódicos que se agracian a sí mismos con

las bendiciones del rigor y todo eso. Por no hablar del guirigay de poner en campos opuestos al BNG y a HB.

Dice el profesor, colaborador de la revista Waffen (calificada de «nazi filoislámica» por los venerables), que su obligación es inculcar la crítica en los dogmas históricos dominantes que, sin embargo, tan bien parecen dominar sus alumnos. Pero, claro, dinamitar los lugares comunes dominantes—sea cual sea la calidad de la dinamita- sale caro en la sociedad bienpensante y mucho más si se hace desde aparentes empanadas mentales como la de resucitar la alianza nazi-musulmana a través de la activa participación de la división Waffen de los musulmanes bosnios y croatas en las filas de Hitler.

Para quienes se echan las manos a la ca-

REDVOLUCIÓN JAVIER MONJAS

"Para quienes se echan las manos a la cabeza, hablar de estas cosas nada tiene que ver con el debate histórico"



beza, hablar de estas cosas nada tiene que ver con el debate histórico. En nuestra sociedad -y en varias más- es, sencillamente, delito. Personalmente, no creo que sea mucho menos nazi la Alemania de Hitler que el País Vasco de HB, o que algunos líderes palestinos, chechenos más Ben Laden y compañía no sean más que unos carniceros con ansias de instaurar un califato mundial, cuestión confesa en ellos pero que tanto escándalo cuando lo ha dicho Putin ha causado entre nuestros gazmoños gobernantes, tan ocupados en abrir la puerta de Europa a los islamistas turcos, los de los minaretes como bayonetas. Personalmente -y aún a sabiendas de que uno quizás comete un delito diciendo estas cosas- constato que, en efecto, cada vez más historiadores -con prestigio incluso entre quienes se les oponenestán comenzando a cuestionar el denominado holocausto judío durante la II Guerra Mundial. Y constato aún más, puesto que he vivido varios años en EEUU, la a veces inmunda tajada económica que el lobby judío está sacando de la indudable tragedia de los suyos.

Y a continuación constato todavía más si cabe que admiro a los judíos y su aportación a la humanidad, y su supervivencia a lo largo de los siglos, y la forma en cómo han

sabido hermanar una religión milenaria con un sistema democrático de derechos de las personas, y cómo han construído un Estado moderno en medio de la barbarie de sus hermanos semitas musulmanes. Lo que no quita, a su vez, para maravillarse de la cultura mahometana, tan refinada, tan espiritual, tan perfumada.

Unos me maldecirán por criticar el infame aprovechamiento que está haciendo el judaísmo internacional de la segunda guerra mundial, y me llamarán antisemita y pronazi, o algo así. Los otros dirán que mi defensa de Israel no refleja más que

odio a los musulmanes y que estoy a favor del imperialismo yanqui y todo ese rollo. Por no hablar del profesor gallego y su estrafalario punto de vista vasco-nazi-musulmán, que me maldecirá por todo a la vez. En todo caso, no están los tiempos para cuestionar verdades históricas, que sólo es legal la porrera manifestación antiglobalizadora de botellazo en McDonald's, pañuelo palestino como embozo o libro-petardo de Benedetti. Nos coge más de cerca, pero tampoco se puede decir que la República española llevaba camino de convertirnos en un lacayo soviético, quizás aún proalbanés o norcoreano. Son cosas que no se pueden decir, no sea que le manden un anónimo a un periódico sobre uno.

redvolucion@monjas.net

FIRMA SINDICADA

FERMÍN BOCOS

### La cocina de Trillo

A la manera de la mar, la irresuelta sucesión de Aznar vuelve una y otra vez a la orilla de la actualidad política nacional. Hace unos meses, fue el Álvarez-Cascos quien se atrevió a romper el tabú hablando del problema.

Ahora ha sido Federico Trillo, otro de los dirigentes con más trienios en el PP -protagonista como Cascos, Rato, Lucas y el propio Aznar de los años de penurias de cuando la travesía política del desierto-, quien, con la franqueza de los veteranos ha dicho en voz alta lo que muchos piensan y no se atreven a decir: que la sucesión de Aznar preocupa a los militantes y simpatizantes del partido.

El ministro de Defensa propone abrir un proceso similar al seguido en Perbes, cuando Manuel Fraga, fundador del partido, designó a Aznar como candidato presidencial tras escuchar la opinión de Rato, Cascos, Lucas y el propio Trillo. «Aznar no va a guisar el plato él solo», ha declarado Trillo.

Con arreglo a la memoria histórica la idea de Trillo es irreporchable: lo que funcionó con Aznar, debería funcionar, también, con su sucesor. Cosa diferente es la lógica de poder. Lógica que casi como un acto reflejo impulsa a Aznar a no querer compartir con nadie la decisión y menos aún a abrir un debate, porque, de hacerlo, en ese mismo instante estaría reconociendo que ha perdido

poder y eso es pedir demasiado a un hombre como él que precisamente ha hecho del poder el referente de todas sus actuaciones desde que está al frente del Gobierno.

Por eso ha sido tan rápido respondiendo a Trillo, recordando que el método a seguir es el establecido por los Estatutos del PP, añadiendo que de este asunto «no toca» hablar hasta el otoño de 2003.

La rutina periodística y la pereza contra la que siempre tropieza lo nuevo ha hecho que el nombre de Federico Trillo no figure en las listas sucesorias al uso. Otros compañeros suyos con menos quinquenios en el PP sí están presentes. Con su propuesta, Trillo ha dado algo más que fe de vida. Quiere que después de tantos años en el PP su opinión sea tenida en cuenta. Nadie puede negarle ese derecho. Ni el propio Aznar.

DESDE LA LIBERTAD

RAMÓN PI

#### Diabéticos

Escribo estas líneas el Día EMundial contra la Diabetes, jornada establecida por la ONU para instar a la opinión pública a tener presente la importancia de la lucha contra esta enfermedad, hoy por hoy incurable, pero con crecientes perspectivas de poder ser combatida con éxito gracias a la terapia génica. En España está vivo el debate acerca de la investigación con células madre con vistas a la obtención de células pancreáticas productoras de insulina. Un investigador llamado Bernat Soria ha anunciado que se irá de España mientras siga legalmente prohibida la investigación con embriones, porque considera que eso va contra el progreso en la búsqueda de esas células salvadoras de los diabéticos.

En este debate, sin embargo, Soria y los que lo jalean en los medios de comunicación no dicen toda la verdad, porque hablan como si las células madre y las células madre embrionarias fueran la misma cosa, cuando no es así. De hecho se pueden obtener células madre de individuos adultos, obtenidas principalmente en su médula ósea, sin necesidad de sacrificar ningún embrión humano. Por razones de comodidad (y seguramente también económicas, y acaso para sentar un importante precedente), Soria y otros investigadores prefieren las células madre embrionarias, y están dispuestos a pasar por alto este «pequeño» detalle (un detalle que va de la vida a la muerte, cosa de nada) aun pagando el precio de engañar consciente y deliberadamente a la opinión menos informada.

ramon.pi@sistelcom.com

#### La multa a las eléctricas

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

El Servicio de Defensa de la Competencia ha propuesto sancionar a las tres grandes eléctricas por pactar subidas de precios. Segun parece apro vecharon el complejo mecanismo de fijación de precios para ofrecer de forma concertada energía cara a 17 grupos generadores de fuel-gas. De esta manera pretendían utilizar su posición hegemónica para obtener beneficios extraordinarios. La actuación de las eléctricas, de ser cierta, refleja dos cosas. Por un lado, la deficiente liberalización del sector eléctrico repartido territorialmente entre las grandes compañías para que éstas no compitan entre sí. Por otro, la vigente estructura tarifaria que se traduce en que la venta de energía eléctrica no cubre los costes de producción, generando un déficit financiero.

#### ▶Los hosteleros de la Plaza de Cuba recurrirán la reducción del horario de los bares PÁGINA 8

►LABORAL Los trabajadores de la Escuela de Hostelería buscan el apoyo de otras instituciones para solucionar su situación. PÁGINA 10

▶BARRIOS Los vecinos del Polígono piden que se construya un carril bici que pase por la «zona de contacto». PÁGINA 6

Los vecinos presentan alegaciones al proyecto de la Fase V



**■URBANISMO** 

# La entrada por la Avenida de Madrid pierde un carril por las obras de mejora

La concejal de Urbanismo afirma que el trabajo comienza a principios de la semana que viene y recomienda usar otras vías de acceso para evitar los problemas de tráfico

· Con las obras adjudicadas y la financiación segura esta semana dan comienzo las obras de mejora en la entrada por la carretera de Madrid, la que más usuarios tiene y para lo que todos los sectores pedían un arreglo

F. FRUTOS / TOLEDO

La concejal de Urbanismo del Ayuntamiento de Toledo, Mari Paz Ruiz, anunciaba ayer que el tráfico de entrada a Toledo por la carretera de Madrid se verá afectado por las obras de remodelación que comienzan la semana que viene. Durante los cuatro meses de ejecución de los trabajos quedará inhabilitado uno de los tres carriles de esta vía.

Será el lunes o el martes cuan-

do den comienzo las obras de ampliación y mejora del acceso a Toledo por la antigua carretera de Madrid. Para minimizar los efectos sobre el tráfico la concejal de urbanismo recomienda que se utilicen las entradas por el

Salto del Caballo o por la Avenida de Portugal. Curiosamente la concejal de Tráfico no tenía ninguna noticia, ni conoce si habrá algún dispositivo especial para regular

Según el proyecto elaborado por el Ayuntamiento, la carretera tendrá a partir de ahora una mediana que separa las dos direcciones de entrada y salida. De cara a los peatones los elementos que se incorporan serán aceras más amplias, mobiliario urbano y se plantarán árboles a lo largo de recorrido. Además se coloca iluminación, con lo que se remoza por completo el aspecto general que se beneficia de la desaparición del 'palacio del automóvil'.

El coste total de las obras asciende a 793.293 euros, de los que la Junta de Comunidades financia el 75 por ciento, a través del convenio recientemente firmado por el Consejero de Agricultura, Alejandro Alonso, con el alcalde de

ADJUDICADO. Las claves para comenzar a partir de la semana que viene es que el proyecto está licitado y adjudicado desde hace tiempo y que la Junta de Comunidades aporta fondos disponibles desde el primer momento (por eso es Agricultura la Consejería elegida). Precisamente la ampliación del proyecto, y la necesidad de que fuera aprobado para su financiación por la Junta, es lo que ha retrasado esta reforma.

Toda la zona de entrada está llamada a un cambio de imagen im-

portante ya que además de esta actuación debe ponerse en pie el Centro de Recepción de Turistas, la mejora del parque financiadas en un del Crucero, y la construcción del Palacio de Justicia. Este último tam bién contará con un aparcamiento

para doscientos coches.

Las obras van a

durar cuatro

meses y son

75 por ciento por

De cara al futuro, la adjudicación del Centro de Recepción de Turistas lleva aparejada la ordenación del tráfico justo al final de la Avenida de Madrid. Una de las propuestas presenta una rotonda más, justo detrás de la que ahora regula el paso.

El diseño de los accesos el CRT es uno de los motivos de desacuerdo sobre este proyecto entre los grupos municipales. La cuestión de la que se quejan es que no se quieren dejar su planeamiento en manos privadas. De la misma forma los vecinos de la zona han pedido información sobre la incidencia que tendrá en el tráfico la construcción de un hotel de cuatro estrellas en el Paseo de San Eu-

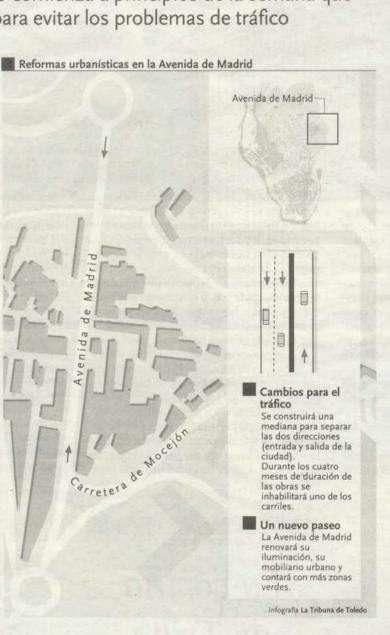
El establecimiento, que construye Necso, será el segundo en capacidad de la ciudad, después del hotel Beatriz.

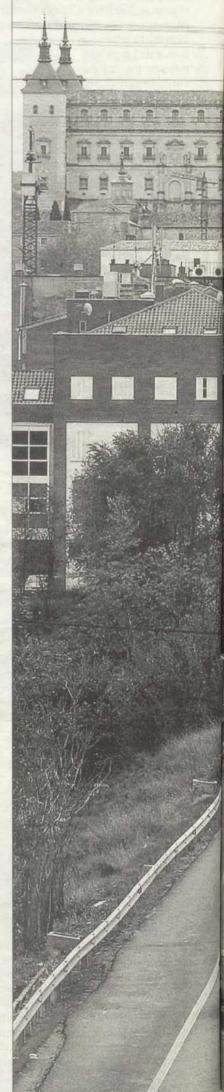
TÚNEL DE CONEXIÓN. Por el otro lado, en la conexión con la autovía de Madrid, se ha pensado en otra rotonda que sirva para absorber el tráfico de salida. Según la concejal de Urbanismo se mantiene en pie la idea de hacer un túnel desde la Plaza de París, en el

barrio de la Avenida de Europa, que desembocaría en esta glorieta.

El subterráneo es una de las reivindicaciones de los barrios de la zona norte para descongestionar las pocas entradas y salidas, sobre todo en horas punta.

Finalmente hay que recordar que la zona de actuación de las obras que comienzan ahora está comprendida entre la inserción de la Avenida de Castilla-La Mancha y el límite del tramo urbano, con la prolongación de los recorridos peatonales hasta la confluencia del Paseo de San Eugenio.





Una mediana servirá para separar los carrile

IVI.C.D.Z022

AL DÍA

DE PRECAMPAÑA. La batalla electoral parece haberse centrado, más que nunca, en un desmedido terés por colgarse la medalla de las infraestruc

interés por colgarse la medalla de las infraestructuras. Mientras el alcalde hace uso del cargo para recordar al toledano de a pie que necesita cuatro años más para lavarle la cara a la capital, su oponente en los sufragios de 2003 por la Alcaldía, el socialista Alejandro Alonso, financia desde la Consejería de Agricultura la remodelación de la entrada desde Madrid. No sabemos si en Obras Públicas andarán un tanto «estrechos» de fondos públicos, o es que en Agricultura han estimado que las mejoras en la red viaria repercuten directamen-

te en una mejor producción del grano, sin olvidar que dentro de poco -2006- la Unión Europea cerrará la mano de la que come buena parte del sector primario español. Mientras a Molina le finalizan -el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte- las obras de la Sinagoga antes de plazo, Alonso arregla carreteras./ Á.MELCÓN

## Las mejoras de Iberdrola en el Polígono no serán efectivas hasta finales del próximo año

La instalación de dos nuevas líneas de abastecimiento se encuentra en fase de anteproyecto • La inversión prevista es de 601.000 euros

 Algunas dotaciones que en la actualidad se encuentran en fase de construcción, como la Consejería de Cultura o la televisión regional, estarán en funcionamiento antes que la nueva línea.

ÁLVARO MELCÓN/ TOLEDO

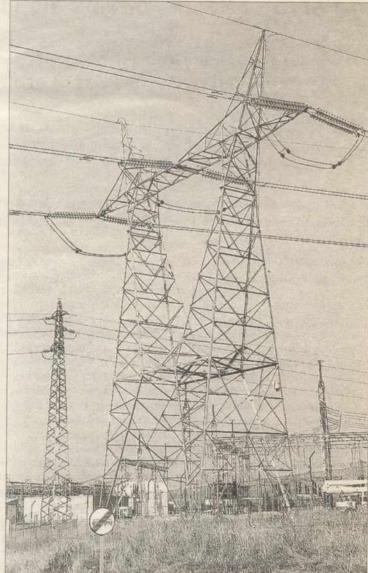
La anunciada inversión de 600.000 euros en la implantación de dos nuevas líneas de abastecimiento eléctrico en el barrio del Polígono que puedan paliar la deficiente situación actual -los cortes del suministro energético se han convertido en un hecho habitual-, no tendrá una repercusión real en el día a día del barrio hasta finales de 2003, momento en el que se habrán superado todos los trámites administrativos requeridos para su ejecución y puesta en funcionamiento.

En la actualidad, la implantación de una doble vía de ocho kilómetros, prevista en tramos aéreos y subterráneos, que transportará un total de 40.000 kilovatios, se encuentra en fase de anteproyecto debido a la necesidad de estudiar previamente las dificultades topográficas que se puedan plantear.

Según declararon a La Tribuna fuentes de Iberdrola, el proyecto definitivo no estará listo
hasta la primavera de 2003, momento en el que se dará traslado
a la Consejería de Industria para
que dé el definitivo visto bueno
a la ejecución y se cumplan los
trámites de información pública
por si se plantearan alegaciones
al texto definitivo.

Concluida la tramitación, comenzarán las obras de instalación de la nueva infraestructura, que dará soporte eléctrico a un barrio que en su momento se proyectó para albergar a 50.000 personas, y ya presenta problemas en la red eléctrica con un censo de 20.000 habitantes.

NUEVOS «VECINOS». En el transcurso de la pasada semana se produjeron dos cortes de energía eléctrica en el Polígono debido al incremento de consumo por el continuo crecimiento del barrio, «ya que tenemos una red



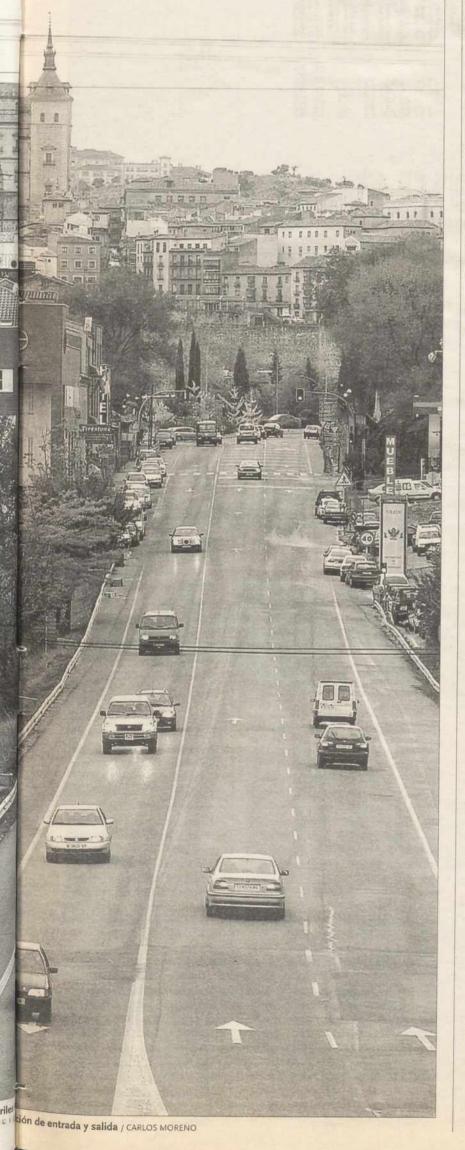
El circuíto tendrá una capacidad de transporte de 20.000 kilovátios./LA TRIBUNA

completamente obsoleta que también será revisada y mejorada», explicó el presidente de la Asociación de Vecinos «Benquerencia», José Aceituno.

Además de las nuevas zonas residenciales, el Polígono deberá asumir el más que notable consumo de energía que generará la instalación en la zona del nuevo hospital, la sede de la televisión regional, la Consejería de Educación y Cultura, el Archivo Regional, y la residencia de ancianos, entre otras muchas dotaciones en fase de construcción. «Algunas de esas dotaciones se van a terminar antes de lo previsto, así que los problemas serán mayores cuando entren en funcionamiento y todavía no se haya ejecutado ni un metros del provecto», explicó José Aceituno.

Desde Iberdrola no se oculta el problema -que por otro lado resulta obvio- y anuncian que la inversión en el barrio se debe a la intención de evitar «las caídas de las líneas ya existentes», anunciando que éste problema podría verse acentuado por «la creciente demanda de suministro».

Por su parte, la Asociación de Vecinos «El Tajo» también ha manifestado su preocupación por la situación existente señalando que «se han encendido todas las alarmas» ante un futuro que se prevé complicado. Ya en su momento, el presidente de «El Tajo», Emiliano García, predijo la necesidad de tender una nueva red de suministro desde la subestación eléctrica ubicada en la carretera de Mocejón, que no será real hasta finales del próximo año.



▶ POLÍGONO

#### Las asociaciones asumen la inmigración y piden una política más social

Á. MELCÓN/ TOLEDO

El elevado índice de población inmigrante que el barrio del Polígono está asumiendo ante el creciente fenómeno migratorio se ha valorado positivamente desde las dos asociaciones de vecinos más representativas del barrio, «El Tajo», y «Benquerencia».

En reacción al análisis de ésta realidad publicado ayer por La Tribuna, los presidentes de ambas agrupaciones han expuesto su punto de vista solidario, pero con algunos matices concretos y no sin recordar que es mucho el trabajo a realizar para lograr una correcta y fructífera integración de los inmigrantes. «Desde hace años tratamos de poner freno a posibles problemas que puedan surgir, y asumimos este fenómeno como un hecho, como lo demuestra la ponencia que realizamos con motivo del XXV aniversario del barrio denominada Inmigrante, nuevo vecino», explicó el presidente de «El Tajo» Emiliano Gar-

No obstante, García recordó que es necesario que se generalicen políticas sociales de intervención en el barrio que complementen el esfuerzo vecinal por mejorar el potencial humano de la zona, como es el caso de la Escuelita de inmigrantes, que ha conseguido formar a tres niños, en su momento desahuciados por el sistema educativo, que ahora son hombres con estudios de carrocería. Esos chicos pueden ser un ejemplo para los demás», sentencian. En términos similares se pronunció el presidente de «Benquerencia», José Aceituno, quien explicó que la asociación que preside «está por la integración siempre y cuando exista una buena predisposición a salir adelante e integrarse, y no seamos nosotros los que tengamos que adaptarnos a ellos».

No obstante, Aceituno explicó que «en el Polígono, dada la existente accesibilidad a la vivienda, tenemos una probabilidad más alta que en la avenida de Europa de que vengan a vivir aquí vecinos poco deseables».



Terrenos donde se desarrollará el proyecto de la Fase V del Polígono/FOTO DAVID PÉREZ

# Los vecinos del Polígono piden un carril bici hasta la zona de contacto

Asimismo, exigen la iluminación y la construcción del acerado de la avenida Boladiez hasta la N-400 y la urbanización de toda la fase prolongando la calle Alberche hasta el final

· La Asociación de Vecinos «El Tajo» ha presentado una serie de alegaciones para corregir los «grandes defectos» de los proyectos de la Fase V y zona de contacto.

VICTORIA MAYORAL /TOLEDO La Asociación de Vecinos «El Tajo» del barrio de Santa María de Benquerencia en Toledo ha presentado 20 propuestas y alegaciones para los proyectos de urbanización de la Fase V y para la ubicación de la zona comercial y de ocio de la zona de contacto del Polígono, con el fin de «que se puedan subsanar los grandes defectos que han encontrado al estudiar detenidamente la planificación de construcción en estas dos áreas».

Una de las principales demandas de los vecinos del Polígono toledano es la construcción de una carril bici que una la avenida Boladiez, Fase V, con la ultima rotonda prevista en la zona de contac-

Asimismo, exigen a la Junta (propietaria de la Fase V) y al Sepes (zona de contacto) que construyan el acerado de la avenida Boladiez, desde el principio hasta la N-400, así como las dos rotondas, proyectadas en un primer momento, y su iluminación, al ser una calle que queda en medio de las dos zonas y de la que, hasta ahora, «nadie se ha hecho cargo, todavía, para su terminación», según el presidente de la Asociación de Vecinos «El Tajo», Emiliano Gar-

La terminación de la calle Alberche, hasta su confluencia con la avenida Boladiez, es otra de las preocupaciones de esta asociación ya que en el proyecto de la Fase V «un trozo de esta vía queda incon-

La Fundación María Arribas

y de Diego anuncia que para

la próxima temporada 2003

- 2004 se sacará a subasta

su adjudicación para

arrendamiento integral a largo

plazo de su finca "El Borril"

cluso al no aparecer como zona de acerado ni de calzada».

Dentro del proyecto de urbanización de la Fase V también solicitan la inclusión de pasos realzados en los cruces de la calle Valdemarías y Alberche; la inclusión de las zonas verdes, del camino peatonal y del mobiliario urbano en el plano del estudio; la iluminación de la avenida del Tajo y de la calle Peatonal; la definición de los puntos en las aceras donde se debe instalar las baldosas para la accesibilidad de minusválidos; y la disponibilidad de más espacio para ampliar la construcción de viviendas.

En lo que se refiere a la zona de contacto, zona comercial y de ocio, creen que es necesario una estudio «lo más exhaustivo posible» del tráfico, en el que se tenga en cuenta la ubicación del próximo Hospital, con el fin de que se puedan realizar los trabajos necesarios de ampliación, pasos elevados o subterráneos, desvíos o encauzamientos de los vehículos a «las vías más idóneas», paralizando la realización de la excavación y paso subterráneo de la rotonda N-400, que para «El Tajo» « aunque está contemplado en el proyecto, no está suficientemente de-

La construcción de una verja, que separe esta zona comercial y de ocio de la zona natural de la Fuente del Moro, «para protegerla de posibles desperfectos» es otra de las propuestas presentadas por los vecinos del Polígono.

A Hacerse oir



José Manuel García

La Federación Local de Asociaciones de Vecinos «El Ciudadano» de Toledo, compuesta por las 15 agrupaciones vecinales que representan a cada barrio, pretende que «su trabajo y estuerzo por mejorar esta ciudad sea reconocido por los poderes públicos». Su presidente, José Manuel García, reclama una mayor participación de la Federación en los grandes proyectos de ciudad como viene reflejado en el reglamento de Participación Ciudadana y «que por el momento no se cumple».

Piden que se cree un Pacto por Toledo en el que se desarrolle un «buen» proyecto de ciudad que beneficie a todo el conjunto. «En muchas ocasiones hemos aportado la solución a muchos problemas, por eso no entiendo porque todavía no se nos tome en cuenta y no se nos informe de las decisiones que se adoptan para desarrollar determinados proyectos que nos afectan», afirma

#### CONVOCATORIA

El Consejo Rector ha acordado convocarle a la ASAMBLEA GENERAL que se celebrará en los locales de la Sociedad Cooperativa Limitada San Miguel, situados en Camino La Malena, sín de Navahermosa (Toledo), para tratar y resolve los asuntos expresados en el siguiente ORDEN DEL DÍA:

Lectura del acta de la Asamblea anterior.
 Designación de tres socios para la aprobación del Acta de la presente Asamblea.
 Presentación de candidaturas para la elección de miembros del Consejo Rector: cargos que salen a elección: VICEPRESIDENTE. SECRETARIO Y DOS VOCALES

 Inicio de la campaña 2002/03.
 Información sobre los robos ocurridos y sobre la venta del aceite de la campaña 2001/02. s. Ruegos y preguntas 7. Votación y escrutinio a que hace referencia el punto 3 de esta Orden del Dia.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, ruego su puntual asistencia, recordándole la multa de 30 euros a los señores socios residentes en Navahermosa por su ausencia. En este último caso, deberá comunicarlo a la oficina de la Cooperativa, recordándole que puede ser representado mediante autorización escrita. Navahermosa 12/11/02

Fdo. Eduardo Valverde Garcia-Hijas

en Polán - Toledo. Los interesados pueden dirigirse a su domicilio social: Casa Parroquial de Polán - 45161

-Toledo antes del 31.12.2002.

IVI.C.D.ZUZ2



Con el nuevo Nissan Almera no sólo no podrás esperar el placer sino que además lo adelantarás. Nuevo Nissan Almera con consola central N-FORM, climatizador automático, frenos ABS, sistema EBD y nueva gama de motores. El placer ni puede ni debe esperar. 1.5 VISIA 98 CV, 3P, 1.5 VISIA 90 CV, 3P, 1.5 dCi VISIA SPO 1.8 TECKNA 116 CV 2.2 Di VISIA 110 CV 2.2 DI VISIA 11

SUPERANDO\_expectativas

 1.5 VISIA 98 CV, 3P
 12.343,00\*€

 1.5 VISIA 90 CV, 3P, A/A, ABS, 4 Airbags
 13.996,00\*€

 1.5 dCi VISIA SPORT PACK 82 CV, 3P, A/A, ABS, 4 Airbags
 15.151,00\*€

 1.8 TECKNA 116 CV, 3P, Climatizador, ABS, 4 Airbags, Llantas 16"
 16.378,00\*€

 2.2 Di VISIA 110 CV, 5P, A/A, ABS, 4 Airbags
 16.670,00\*€

www.nissan.es



\*PVP recomendado (Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte, Nissan Assistance y 3 años de garantia o 100.000 Km.). Para condiciones de flotas, taxis y servicios públicos, dirigirse a su Concesionario Nissan. Precios válidos para Península y Baleares y vehículos en stock. Promoción incluida. Modelo presentado 1.5 gasolina 3p VISIA. Equipamiento según versiones.

**▶** CONVENIO

Un stand de 104 metros dará a conocer Toledo y su provincia en Intur 2002

LA TRIBUNA / TOLEDO

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina García, y el presidente de la Diputación Provincial, Miguel Ángel Ruiz Ayúcar Alonso, firmarán en la mañana de hoy un convenio de colaboración entre ambas entidades para garantizar la presencia conjunta en la Feria de Turismo Interior de Valladolid (Intur 2002) que se celebrará entre los días 21 al 25 de este mes.

Esta presencia se materializará en un stand de 104 metros cuadrados, donde se expondrán los importantes recursos turísticos de la provincia de Toledo, prestando especial atención a la ciudad de Toledo, como elemento dinamizador y puerta de entrada al turismo provincial, según informa en una nota de prensa el Ayuntamiento de Toledo. Esta la tercera participación conjunta del Ayuntamiento y de la Diputación Provincial en esta feria, que está considerada como la segunda en importancia del turismo interior de toda Europa, de ahí el interés mostrado por ambas instituciones.

# Los empresarios de hostelería recurrirán la reducción de horarios

Vecinos, Ayuntamiento y empresarios crearán una comisión para hacer propuestas y un seguimiento del problema

 Los empresarios de hostelería se niegan en redondo a reducir el horario en la Plaza de Cuba y San Justo. Para abordar el problema se va a crear una comisión tripartita

F. FRUTOS / TOLEDO

Los empresarios de hostelería de Toledo capital se oponen a la modificación del horario de cierre de los bares y han propuesto una solución intermedia para los problemas de ruidos y aglomeraciones que sufren los vecinos de la Plaza de Cuba, en el barrio de Santa Teresa. Su compromiso es trabajar con las puertas y ventanas y cerradas, sobre todo en durante la noche, y que sea la Policía Local quien se encargue de mantener el orden en la calle.

En la reunión mantenida el miércoles entre Ayuntamiento, vecinos y empresarios se acordó constituir una comisión de seguimiento sobre el cumplimiento de la normativa y la evolución del problema. El primer paso que van a dar los hosteleros para concienciar a los dueños de bares se dará hoy en una reunión donde les van a solicitar su colaboración.

Sin embargo el secretario de la Asociación que agrupa a estos empresarios, Valentín Salamanca, empieza por declarar que están dispuestos a cumplir su parte, pero también a emplear todos los recursos legales contra la medida propuesta por el Ayuntamiento para restringir su horario.

A su juicio el problema "va más allá de la hora de cierre; es de ocupación de la vía pública" y considera que con esta medida lo único que se consigue es trasladar de lugar, y agravar, los efectos que tratan de eliminarse.

BAR ESPECIAL Tampoco entienden que se justifique ahora la limitación de unas licencias de bar especial que ha concedido el propio Ayuntamiento. Los empresarios dicen que se exija cumplir todas las medidas contra el ruido en los locales, pero no a costa de los días de más negocio.



La protesta vecinal de la Plaza de Cuba empieza a dar resultados / DAVID PÉREZ

Otro de los inconvenientes que ponene los empresarios es que en la Plaza de Cuba, cada vez se hace más botellón, y si se cierra antes ven el peligro de que se extienda. También se preguntan si la medida de restricción se trasladará a los barrios donde aparezca el problema.

Por su parte los vecinos mantienen su idea de apagar la música a las 12 y extender la ORA hasta la madrugada. De la reunión salío que la Policía Local tenga una patrulla en la zona desde las diez de la noche, y que los hosteleros se responsabilizan de cumplir la normativa.

La comisión de seguimiento lanzará una campaña de ideas para concienciar a los clientes, al tiempo que se pide a todas las partes flexibilidad para llegar a una solución de consenso. Eso sí, con oposición frontal de los hosteleros a la reducción de horarios.

IVI. C. D. 2022





PURNTENS Diciembre dels als

ese maravilloso Hotel

que está pensando por

noche.Dos personas

habitación Doble, IVA no incluido

Los mejores destinos. Los mejores Hoteles

En su Agencia de Viajes



Talonario **SATICO** 

El talonario líder desde hace 14 años

www.bancotel.es

Teléfono exclusivo de clientes 906 321 322\*

Establecimiento de llamada 0.09 € \* De 8 a 20 h. 0.35 €/ min. De 20 a 24 h. sólo 0.23

PROTEL AGENCIA DE VIAJES CIC

Usted elige BANCOTEL por los Hoteles. Los Hoteles eligen BANCOTEL por usted.

**▶** ECONOMÍA

Toledo mantiene una de las tasas de inflación interanual más elevadas

LA TRIBUNA / TOLEDO

La tasa de inflación en la provincia de Toledo registró un 0,8% de subida en el mes de octubre, un índice que no alcanza el de Ciudad Real con 1,7 décimas, pero que sí le mantiene como una de las más inflacionistas en el cómputo interanual, con un 3,6%.

Por provincias, el mayor aumento lo registró Ciudad Real con 1,7 décimas, seguida por Cuenca con 1,4, Toledo y Guadalajara con 0,8 décimas y, por último, Albacete con 0,6.

De esta forma, la inflación interanual sitúa a Guadalajara como la provincia más inflacionista de la región, con una tasa del 3,7 por ciento, seguida por Toledo con el 3,6; Ciudad Real con el 3,5; Albacete con el 3,4 y, por último, Cuenca con el 3,2 por ciento.

EN LA REGIÓN El Indice de Precios de Consumo (IPC) subió en Castilla-La Mancha un 1,1 por ciento en octubre con respecto al mes anterior, lo que hace que en lo que va de año la inflación haya aumentado 3,5 puntos, y la interanual, en los últimos doce meses, se sitúe en el 4,1 por ciento, según los datos del Instituto Nacional de Estadística (INE).

En el conjunto del país, el findice de Precios de Consumo (IPC) subió un 1 por ciento en octubre respecto al mes anterior, con lo que en lo que va de año suma un 3,5 por ciento y la inflación interanual (últimos doce meses) aumenta cinco décimas, hasta el 4 por ciento, el doble de la previsión oficial del Gobierno para todo el año.

A nivel nacional, UGT resaltó ayer que la inflación en octubre supera las expectativas más pesimistas y «vuelve a evidenciar la pasividad del Gobierno en esta materia y su grave irresponsabilidad para, en lugar de afrontar los problemas, ignorar la realidad socieoeconómica e idear unos Presupuestos Generales para 2003 irreales, criticados por todos los sectores».

POR SECTORES. Por sectores, el aumento más pronunciado de precios en la Comunidad Autónoma se registró en vestido y calzado con un 8,1 por ciento, seguido por enseñanza con un 2,6 por ciento, y transporte con un 0,5. También subió la inflación en menaje (0,3 por ciento), vivienda, otros, hoteles, cafés y restaurantes en un 0,2 y en alimentos y bebidas no alcohólicas y medicina en un 0,1 por ciento.

Mientras, los precios se mantuvieron estables en bebidas alcohólicas y tabaco; y bajaron en ocio y cultura, un 0,3 por ciento, y en comunicaciones un 0,1 por ciento.

# La Escuela de Hostelería estudiará la participación de la Universidad

El secretario de acción sindical se mostraba escéptico con la eficacia de una comisión de seguimiento, constituida ayer, que intentará solucionar los problemas más inmediatos

 La falta de alumnado y la deuda con la Seguridad Social son las principales reivindicaciones que plantean los trabajadores a la dirección de la Fundación Cofradía del Ciento.

ELENA LLAVE / TOLEDO

Ayer quedó constituida la comisión de seguimento de la Escuela de Hostelería de Toledo, con la que se pretende poner fin a los problemas que viene arrastrando esta institución desde hace meses.

Aunque el secretario de acción sindical, Mariano Martín, se mostraba muy escéptico con la funcionalidad y eficacia de la comisión, desde todas las partes convocadas se ha coincidido en afirmar que la inclusión de otras administraciones en la Escuela sería una solución y perfilaban la Universidad de Castilla-La Mancha como un firme candidato.

No obstante, Martín manifestaba su cautela con las conclusiones de esta primera reunión, al señalar que «hemos comprobado que hay muy buena predisposición, pero otra cosa es que se llegue a acuerdos en claro. Hemos hablado de lo de siempre, sin marcar objetivos claros ni repartir el trabajo. Ni siquiera hemos fijado una nueva reunión para que haya un seguimiento del funcionamiento de la Escuela. Espero que cambie el talante de los componentes porque si no esto no servirá para nada. El que no se hayan planteado objetivos inmediatos me hace temer lo peor».

REIVINDICACIONES. Las principales reivindicaciones que vienen demandando los trabajadores y que han motivado la formación de la comisión pasan por un proyecto más viable y con más perspectivas de futuro. «En estos momentos, el número de alumnos es muy bajo y no garantiza la rentabilidad de la institución», mani-



La Escuela de Hostelería sigue sin tener los alumnos suficientes./YOLANDA LANCHA

festaba Martín. La deuda con la Seguridad Social es otro de los aspectos que más preocupa a los profesores porque, entre otras cosas, imposibilita que se imparta en las aulas cursos de Formación Ocupacional.

Después de las movilizaciones llevadas a cabo por las irregularidades en el pago de los salarios de los trabajadores, desde este colectivo existe poca confianza en que la Fundación Cofradía del Ciento, encargada de la dirección de la Escuela, vaya a aportar soluciones claras, ya que «siempre nos dan los mismos argumentos», añadía, Mariano Martín.

Los empleados ya han venido demostrando en anteriores ocasiones que continuarán con la labor docente en las aulas; si bien es verdad que su preocupación por el tema es creciente a medida que

A Composición

La comisión de seguimiento de la Escuela de Hostelería se compone de un total de cinco personas. Tres de ellas representan a los grupos municipales en el Ayuntamiento de Toledo. En este sentido, están presentes el concejal de Izquierda Unida, José Esteban Chozas; la concejal socialista, Ana Isabel Verdú; y la representante «popular» y concejal de Empleo, Natalia Tutor.

Completan la mesa el director de la Escuela de Hostelería, Manuel Conde, y el representante de los trabajadores.

Está comisión de seguimiento inició ayer sus sesiones , y seguirá trabajando en las posteriores, que aún no tienen fecha, en las cuestiones que más atañen a la Escuela de Hostelería de Toledo.

La propuesta de crear una comisión de seguimiento fue realizada durante el pasado mes de septiembre, en el pleno del Ayuntamiento de Toledo donde se acordó poner en marcha un control de los problemas que habían surgido hasta entonces en la Escuela. En aquel momento, la concejal de Empleo Natalia Tutor, ya manifestó que «la intención era cumplir con todo lo dispuesto hasta entonces y comprobar que todo marchaba según lo previsto».

transcurre el tiempo y no se ofrecen soluciones claras y concisas a sus llamamientos.

La Escuela de Hostelería se encuentra ubicada en el barrio toledano de Santa María de Benquerencia y en ella dan clases cerca de cincuenta estudiantes de alto nivel, una cifra insuficiente para mantener la viabilidad de un proyecto inicial muy innovador y con muchas expectativas de futuro.

### Interponen un recurso contenciosoadministrativo contra la Vega Baja

Se trata de una empresa que pide amparo ante posibles perjuicios «irreversibles»

F. FRUTOS / TOLEDO

La empresa «Pralo SA» ha presentado un recurso ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha solicitando la suspensión del proyecto urbanístico de la Vega Baja. Según ha podido saber este diario, en su argumentación se apela a la necesidad de evitar posibles perjuicios «irreversibles», y se recuerda al tribunal que el Ayuntamiento se ha negado «reiteradamente» a dar comunicación al demandante de los antecedentes del proceso urbanizador.

Esta empresa es propiedad de Nazario Prado, ex concejal del PSOE y promotor urbanístico. Precisamente su actividad profesional está en el origen de la demanda, donde se asegura que puede ser perjudicado por su exclusión «del concurso para el desarrollo de la zona, al que concurrió como agente urbanizador» y que fue declarado desierto por el Ayuntamiento.

El recurso se hace contra la decisión posterior de ser el propio Consistorio quien urbanizara la zona, junto a otras empresas pri-

vadas a través de le empresa mixta Vega Baja.

Nazario Prado es uno de los miembros de la Plataforma Vega Baja que se opone al actual proyecto y que entienden que era mejor el anterior. En este momento la Vega Baja está a la espera del dictamen del Consejo Consultivo, que en caso de ser positivo llevará al inicio de las obras.

LAS VENTAS DE RETAMOSA

# A falta de ayudas, el Ayuntamiento se «lanzará» a construir dotaciones

El Pabellón Polideportivo y una sala múltiple de la Casa de la Cultura son instalaciones muy demandadas en el pueblo, pero para las que no cuenta con ayudas económicas

 El Ayuntamiento de Las Ventas de Retamosa ha decidido comenzar por su cuenta la construcción del Pabellón Polideportivo y la ampliación de la Casa de la Cultura.

JUSTO MONROY / TOLEDO Necesitan un Pabellón Polideportivo y una sala multiusos en la Casa de la Cultura, pero no tienen ningún tipo de ayuda económica de otras instituciones. Así lo ha explicado la alcaldesa de la localidad de Las Ventas de Retamosa, María Victoria Solana, del Partido Popular. Denuncia que todavía no ha conseguido ninguna ayuda por parte de la Junta de Comunidades de cara a la construcción de estas infraestructuras. Al mismo tiempo, el municipio está recibiendo en los últimos tiempos algunas parcelas, de las que sacará dinero. Todo esto, le ha llevado a tomar la decisión de iniciar estas dos necesarias obras con fondos propios, al tiempo que continúa solicitando a Junta de Comunidades y Diputación provincial las ayudas oportunas.

En los últimos años, Las Ventas de Retamosa ha experimentado un espectacular crecimiento, dada su cercanía a Madrid, y ya tiene 1.500 vecinos. Por esa razón, explica Victoria Solana, son necesarias nuevas instalaciones deportivas en una localidad, como esta, en la que hay muchos amantes del deporte y, hasta el momento, tan sólo existe una pista de fútbol-sala en malas condiciones y una cañada real, a la que se desplazan los más jóvenes para practicar el fútbol.

La intención del Ayuntamiento es construir un Pabellón Polideportivo en una zona dotacional, cercana a la piscina, procedente de las cesiones que ha tenido que hacer una de las nuevas urbanizaciones en construcción. Contará con varias gradas, vestuarios, duchas y una pista polideportiva. Sus instalaciones serán utilizadas por el cercano colegio, así como por el resto de vecinos, que demandan instalaciones como pistas de tenis. La idea que se baraja es comenzar su construcción para poder solicitar ayudas. Desde el Ayuntamiento se espera que, cuanto menos, la Diputación colabore económicamente.

CASA DE LA CULTURA. En una situación similar se encuentra la ampliación de la Casa de la Cultura. La localidad está demandando una nueva sala múltiple donde, por ejemplo, se pueda proyectar cine. La capacidad actual para esta actividad y otras similares es



La Casa de la Cultura de Las Ventas de Retamosa / DAVID PEREZ

#### Asfaltado y tuberías



Calle Sexta Bandera.

En estos instantes, están a punto de comenzar la segunda fase de asfaltado de calles en la localidad, y las dos últimas del cambio de tuberías de agua. Un arquitecto está en estos momentos haciendo la memoria previa al comienzo de las obras, la próxima semana, de las calle Buenavista y Sexta Bandera. Con esta operación, aunque todavía quedarán algunas vías de tierra, se da un paso adelante en el acondicionamiento del municipio. Victoria Solana explica la necesidad de estas obras porque hasta ahora «existían muchos accesos a viviendas que eran verdaderos caminos», con las incomodidades que esto suponía para sus vecinos.

Por otro lado, en breve se abordará la segunda y tercera fase del cambio de la red de tuberías. De esta forma se concluirá el trabajo de reposición de instalaciones de más de medio siglo. La llegada de nuevas urbanizaciones provocó que estas tuvieran un problema de falta de presión en algunos momentos, aunque en el casco del municipio no se notara, por la existencia de agua de calidad proveniente de un pozo. Además del cambio de tuberías, las obras contarán con una nueva bomba hidráulica que solucionará estos problemas. Según explicó Victoria Solana, «el problema no es de agua, sino de infraestructuras, y esperamos que con estas obras lo solucionemos por muchos años». Para ello, el propio municipio realizará una inversión de más de 90.000 euros, en la tercera fase de la operación, a los que se unirán los 126.000 euros con los que la Diputación Provincial sufragará la segunda fase.

de un aforo para cuarenta personas, por lo que, según explica la primer edil, muchos niños, por ejemplo, «se tienen que quedar fuera durante el cine».

El comienzo de la financiación vendrá de la mano de la venta de unos terrenos, que el municipio ha recibido a partir de las obras realizadas por nuevas urbanizaciones en la localidad. Algunos deberán mantenerse como zonas verdes o dotacionales. Sin embargo otros, ya urbanizados, se podrán vender a las propias promotoras que, por ley, han tenido que cederlas. A partir de este dinero y de próximas licencias de obras que ya se han solicitado, Victoria Solana espera contar con el presupuesto necesario para iniciar am-

Durante los últimos tres años, se han construido más de 300 viviendas en esta localidad toledana. En breve va a comenzar la construcción una nueva urbanización con 200, y otras con un número menor. De esta forma, la población de este pequeño municipio se ha multiplicado, al igual que sus necesidades de infraestructuras.

► OCAÑA

#### Fedeto presenta diversas alegaciones a la nueva normativa de talleres

C. ÁLVAREZ / TOLEDO
Con la reunión celebrada ayer
en la localidad de Ocaña, concluyó la campaña informativa desarrollada por la Federación Empresarial Toledana, para explicar a los
empresarios del sector de talleres de reparación de vehículos, el nuevo Decreto por
el que se regula su actividad.

La jornada fue impartida por técnicos de Fedeto y el Jefe de Servicio de la Inspección de Consumo, Fernando Cebrián en los que trataron de aclarar los distintos extremos del nuevo decreto.

PROTESTAS. Manuel Madrigal, técnico de Fedeto dijo a este periódico que «la Comunidad Autónoma decidió crear su propio reglamento de consumo en tema de talleres», «y antes de que fuera publicado el 28 de julio presentamos alegaciones, las cuales fueron aceptadas la mayoría, pero cuando hemos visto el texto publicado algunas se han puesto al revés o no se han puesto en su integridad».

Madruga continúa «a través de estas charlas pretendemos explicar el decreto porque aunque no estemos de acuerdo con ella, hay que cumplirlo. También quiere dejar claro que «nosotros no queremos que el consumidor pierda algún derecho, pero que nos permitan que esos derechos se cumplan de la manera más lógica posible».

MALPICA DE TAJO

#### Piqué cerrará un encuentro empresarial en Osborne

LA TRIBUNA / TOLEDO
El ministro de Ciencia y Tecnología, Josep Piqué, clausurará el próximo jueves, día 21,
un encuentro en las bodegas
que Osborne tiene en Malpica de Tajo. Allí se reunirán, por
primera vez, los cien directivos que gestionan las principales marcas españolas y extranjeras con proyección internacional. Su objetivo era
analizar el valor patrimonial
y estratégico sobre le valor de
la maca en la empresa.

La jornada se celebrará bajo el lema «Encuentro Empresarial: La Marca. Elemento de la Cultura y de la Economía Actual». La organizan el Grupo Osborne, el Foro de Marcas Renombradas Españolas, las Cámaras de Comercio y la Asociación Nacional en Defensa de la Marca.

#### BREVES

#### SESEÑA Robo de más de 50.000 euros y ta**lones nominativos**

■ La Guardia Civil ha recibido la denuncia del director gerente de una empresa dedicada a la venta al por mayor, situada en el término municipal de Seseña, por la sustracción la madrugada del día 9 de noviembre de 50.103 euros en metálico, así como de varios talones nominativos por valor de 5.441 euros. Uno o varios individuos penetraron en las oficinas centrales de esta empresa y una vez qen el interior forzaron una mesa de escritoriov sustrajeron de una caja fuerte el citado dinero.

CASARRUBIOS

#### Sustraen un camión con contenido pirotécnico

■ Un epresario de Casarrubios del Monte ha denunciado el robo de un camión, así como varias cajas de material pirotécnico para utilizar en espectáculos de fuegos artificiales. Varios desconocidos forzaron la valla y la puerta del recinto de su empresa y entraron en el almacén donde realizaron las sustracciones de un camión marca Iveco y matrícula de Madrid y varias cajas de petardos y material pirotécni-

#### Comienzan las expropiaciones motivadas por el enlace

■ La Diputación Provincial ha convocado para el próximo cinco de diciembre, a las diez de la mañana, en el Ayuntamiento de Ocaña, a los afectados por las expropiaciones para la realización del enlace de la N-400 a la N-301. Deberán concurrir con documentación, y podrán llevar un notario o perito.

RÍO TAJO

#### Ecologistas piden más dinero para mejorar

■ Ecologistas en Acción consideró ayer "insuficientes" las medidas de depuración anunciadas por el secretario de Estado de Aguas y Costas, Pascual Fernández, para mejorar la calidad de las aguas del Tajo, ya que la organización opina que el Ministerio de Medio Ambiente "olvida deliberadamente" otro problema "de igual o mayor gravedad" para el río como es la escasez de caudal que provoca el trasvase Tajo-Segura.

EL VISO DE SAN JUAN

#### Aprobado el proyecto de urbanización de calle Huerta con Ca-

 La Comisión de gobierno del avuntamiento ha aprobado el proyecto de urbanización y reparcelación de la calle huerta con carrera que hasido redactado Pablo José Rodríguez Mesa.



Visita a Orgaz y a Mora de José Bono. El presidente de Castilla- La Mancha, inauguró ayer el Polideportivo Pabellón y la Casa de la Cultura de Orgaz (Toledo), infraestructuras que han costado 531.221 millones de euros. Antes de viajar a Orgaz, El presidente se desvió para visitar en Mora a Ángel López, un artesano restaurador de muebles que contestó la carta informativa a los autónomos que envió Bono para informarles sobre las ayudas que concede la Junta retándolo a visitar su taller. Visita que causó sorpresa y emoción al habitante de mora. / LA TRIBUNA

# El Sescam extiende la cirugía menor a Illescas y Fuensalida

Once centros de salud del área de Toledo ofrecen ya la posibilidad a sus pacientes de someterse a intervenciones de estas características realizadas por médicos de familia

· La Gerencia de Atención Primaria de Toledo, dependiente del Sescam, ha extendido los servicios de cirugía menor a los centros de salud de Illescas y Fuensalida.

LA TRIBUNA / TOLEDO

Con la ampliación de estos servicios realizada por la Gerencia de Atención Primaria de Toledo, son ya 11 los centros de salud del área los que ofrecen a sus pacientes la posibilidad de someterse a pequeñas intervenciones sin tener ninguna necesidad de tener que desplazarse a ningun hospital.

Este organismo ha dotado a los centros de salud de Illescas y Fuensalida de pequeños quirófanos, equipados con el material necesario (luces de cirugía, camillas altas, vitrinas, etcétera), para poder realizar intervenciones de cirugía menor. Dentro de este campo entran aquellos procedimientos que conllevan un mínimo riesgo para el paciente y que pueden ser realizados por médicos de familia.

Aunque la cirugía menor forma parte de la actividad propia de estos profesionales sanitarios, aquellos que han decidido adherirse a este programa están asistiendo a unos cursos de formación teórico-práctico impartidos por personal de la Unidad de Cirugía Mayor Ambulatoria (UCMA) del



Centro de Salud de Illescas.

Complejo Hospitalario de Toledo y de la Gerencia de Atención Primaria, para perfeccionar sus habilidades quirúrgicas.

Los centros de salud de Illescas y Fuensalida comenzarán a ofertar paulatinamente este nuevo servicio a los ciudadanos, y se espera que esté consolidado en los próximos meses.

TIPOS DE INTERVENCIÓN. El

programa de cirugía menor está regido por un protocolo de actuación en el que, entre otras cuestiones, se establecen las intervenciones asumibles por los médicos de familia. Así, entre las patolo-

gías susceptibles de ser intervenidas por estos especialistas se encuentran los nevus melanocíticos, los quistes epidérmicos, lipomas, verrugas plantar y vulgares, fibromas blandos, uñas encarnadas y otras patologías ungueales.

Otros de los rasgos positivos que supone la implantación de este tipo de cirugía en estos dos centros de salud es que reportará un doble beneficio a la población adscrita en sus zonas básicas de salud, que supera las 35.000 personas. Por un lado, recibirán una prestación rápida y eficiente y, por otro, les permitirá la posibilidad de ser atendidos cerca de su domicilio, sin necesidad de tener que desplazarse al hospital.

Hasta ahora, en el área de salud de Toledo se realizaban intervenciones de cirugía menor en los centros de salud de Benquerencia, en Toledo capital, en Consuegra, Corral de Almaguer, Escalona, Madridejos, Mora, Ocaña, Polán y Valmojado. En total durante el año 2001 se efectuaron un total de 1.746 operaciones de cirugía menor, cifra que probablemente se superará en este ejercicio.

La Gerencia de Atención Primaria tiene previsto ir extendiendo poco a poco este tipo de prestaciones a todos aquellos centros de salud que cuenten con las condiciones estructurales necesarias para que se puedan adaptar salas en las que llevar a cabo los procedimientos quirúrgicos.

#### LAS DECLARACIONES

▶J. MANUEL TOFIÑO « Los servicios sanitarios estarán más cerca de los ciudadanos»

El alcalde de Illescas, José Manuel Tofiño Pérez, valora como «algo muy positivo el que el SESCAM haya ampliado los servicios de cirugía menor a Illescas, ya que así los servicios sanitarios estarán más cerca de los ciudadanos de este municipio». Todos estos avances suponen que se están dando importantes en este campo en concreto.

#### ▶J.J. GÓMEZ ESCALONILLA «Agradezco a los facultativos su esfuerzo»

El alcalde de Fuensalida, José Julián Gómez-Escalonilla, ha agradecido la labor a los médicos que van a posibilitar esta prestación «sin aumento salarial, sólo por dar mejor servicio». Pero no satisfecho con esto, pedirá al coordinador del centro alguna especialidad, «para que no esté todo en el centro de especialidades de Torrijos». A su juicio, sería necesario un radiodiagnóstico y atención a las mujeres embarazadas.

# El PP confirma a Riolobos como candidata a la Alcaldía de Talavera

«Es la mejor candidata que podemos ofrecer», declaró ayer la secretaria regional del Partido, Rosa Romero. La decisión cuenta con el respaldo total de Suárez Illana

 La decisión estaba tomada desde que el miércoles así lo decidieran los altos cargos del PP tras una reunión. En elecciones se medirá al socialista José Francisco Rivas.

CARMEN S. JARA/ TALAVERA La cúpula regional del Partido Popular confirmó ayer la inmediata designación de la presidenta local del partido y diputada regional, Carmen Riolobos, como candidata a la Alcaldía de Talavera. Tanto el candidato a la presidencia de la Junta, Adolfo Suárez Illana, como la secretaria regional del PP, Rosa Romero, dieron ayer la confirmación oficial de que Carmen Riolobos será finalmente quien se medirá con el socialista José Francisco Rivas en la lucha por la Alcaldía de Talavera. La decisión no se confirmó hasta aver, aunque se adoptó en la tarde del miércoles en una reunión en la que participaron los máximos dirigentes del PP en la región con la propia candidata, a la que se ofreció todo el apoyo de la dirección regional del partido, según declaró ayer a La Tribuna la secretaria regional del partido, Ro-

sa Romero. Todo han sido elogios para la candidata, a la que sólo le falta ya la designación oficial, que se consumará con la propuesta del comité electoral local, que se reuniría hoy mismo, al Comité Ejecutivo regional, que se tiene previsto celebrar el próximo lunes, una reunión en la que se espera quede ya cerrado el trámite formal. Suárez Illana se ha referido a Riolobos como «uno de los principales soportes y pilares más sólidos del PP en la región». En declaraciones a Efe, el candidato del PP a la presidencia de la Junta manifestó su confianza en que la diputada regional sea capaz de ganar las próximas elecciones municipales y, añadió, «de llevar a Talavera el proyecto del Partido Popular».

Por su parte, la secretaria regional del PP, Rosa Romero, manifestó ayer a este diario la convicción de la dirección regional en la próxima candidata *popular* a la Alcaldía: «Carmen Riolobos es la mejor candidata que podemos ofrecer y será aún mejor alcaldesa, no hay duda de que es una muy buena elección», declaró.

#### NO HAY CUOTA DE MUJERES.

La dirigente «popular» no ha dado importancia a la condición de mujer de la candidata - «en el PP no hay cuotas de mujeres, presentamos a las personas que mejor pueden representar al PP», señaló- a pesar de que será la primera vez que una mujer encabece una candidatura municipal. Asegura



Carmen Riolobos durante el Pleno de las Cortes de Castilla la Mancha./CARLOS MORENO

#### A «Sería un honor liderar la candidatura»

«Para mí sería un honor liderar la candidatura del PP a la Alcaldía de Talavera». Con esta declaración a La Tribuna, la presidenta local del PP y diputada regional, Carmen Riolobos mostraba, por primera vez en público, su aspiración a convertirse en cabeza de lista de su partido en las próximas municipales. Reacia hasta ahora a admitir sus aspiraciones, Riolobos se mostraba ayer satisfecha y daba explicaciones sobre la reunión que mantuvo el miércoles con la dirección de su partido, en la que se fraguó la decisión final sobre la lista a las municipales de Talavera y el anuncio de su nominación.

«Estoy al servicio de Talavera como presidenta del partido y a disposición si el PP local lo propone y el regional lo aprueba», añadía la ya candidata, según la cual el encuentro del miércoles fue el primero en el que directamente habló con la dirección regional del PP sobre la candidatura. «Para mí sería un honor», repetía Riolobos, «ser candidata a la Alcaldía en la ciudad que más quiero».

Talaverana de adopción y afincada en la ciudad desde hace dos décadas, Riolobos comprometía su trabajo y responsabilidad en la lucha por recuperar para el PP el Gobierno municipal de Talavera. El que será su seguro oponente en esa lucha como candidato a la reelección por el PSOE, José Francisco Rivas, se mostraba correcto, con la consabida frase en la que expresaba su respeto a la decisión adoptada por el PP. «En el mismo instante en que sea oficial», declaraba ayer Rivas, «hablaré con ella para darle la enhorabuena». Rivas confió también en que la lucha política se desarrolle con «respeto y ponderación».

Romero que los estudios internos que maneja su partido, en los que no se ha utilizado ningún nombre concreto, ofrecen expectativas firmes de que en las próximas municipales el PP podría recuperar la Alcaldía de Talavera, que en 1999 perdió en favor del PSOE.

Sobre la pugna interna que han mantenido la ya definitiva candidata y el portavoz municipal del PP, Jaime Ramos, que hasta última hora ha mantenido vivas sus aspiraciones a encabezar la próxima lista popular, Romero niega tal lucha interna: «No hemos tenido encima de la mesa ninguna pugna», al tiempo que asegura que al partido no le ha costado mucho adoptar una decisión. En la mañana de ayer Jaime Ramos se mostraba todavía cauto, a la espera de la confirmación oficial, y muy disciplinado con la decisión del partido: «No encontrarán en mí resquicios para desfavorecer al PP».

**▶** JORNADAS

#### José Francisco Rivas pide que el laboratorio lácteo tenga carácter regional

LETICIA GARCÍA / TALAVERA
Las II jornadas técnicas de
Vacuno de leche, que se desarrollan entre ayer y hoy en
el salón de actos del Centro
de Estudios Universitarios
(CEU) talaverano, fueron
inauguradas por el alcalde de
Talavera de la Reina, José
Francisco Rivas, el cual aprovechó la ocasión para reivindicar el carácter regional del
actual laboratorio lácteo de
Ia ciudad.

Que la de Talavera sea «la zona con el mayor número de vacas de leche del centro de España y una de las punteras en cuanto a producción lechera de todo el país», son las razones que expone Rivas a la Consejería de Agricultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha para que el centro lácteo, actualmente con carácter provincial, se convierta finalmente en el «referente regional» para todo el sector.

«El Ayuntamiento se vuelca con todos los sectores y, en este caso, pediremos y exigiremos a la comunidad autónoma, que el laboratorio lácteo pase a ser regional», afirma el alcalde.

#### JORNADAS TECNICAS

Las jornadas técnicas de vacuno de leche, organizadas por Servet Talavera y que este año celebran su segunda edición, plantearán principalmente el problema del precio de la leche, que según el representante de la organización, Luis María Jiménez, «está por los suelos» lo que ha supuesto el «lógico desánimo» de todo el sector ganadero.

El objetivo de este congreso es «juntar a técnicos veterinarios de diferentes puntos de España y a los ganaderos de la provincia para intercambiar impresiones sobre la situación actual, especialmente sobre la calidad de la leche, que atraviesa por momentos difíciles», afirma Jiménez.

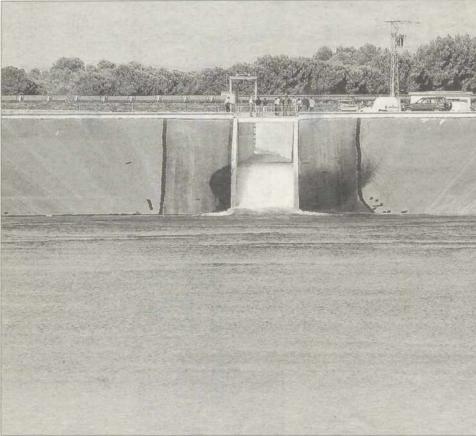
#### 250 PERSONAS

Serán un total de 250 personas, entre técnicos y ganaderos, los que se reunan estos dos días en el centro universitario para tratar los diferentes temas sobre el vacuno como los últimos avances en instalaciones de vacuno lechero o la reducción de mastitis.

Las jornadas que se desarrollan entre ayer y hoy y que han contado con prestigiosos ponentes internacionales, serán clausuradas mañana, a las tres de la tarde, con una comida y capea en la Finca El Enebrillo de la localidad toledana de Castillo de Bayuela.

### A MANCHA14

CONFLICTO CON EL AGUA



Las obras de la potabilizadora ya han planteado problemas con anterioridad. / LA TRIBUNA



El alcalde se niega a recepcionar la obra. / LA TRIBUNA

### ▶IU «Es

IU no apoyará una petición de excepcionalidad a la UE sobre la calidad del agua que llegará a las viviendas de los ciudadanos a través de la obra de la traída de aguas del Júcar. Así lo puso de manifiesto la concejala de esta formación, Rosario Gualda, que aseguró que es «inadmisible» pedir a Europa que nos permita beber un agua que tiene menos calidad de la que establece la normativa.

**▶**JOSÉ BONO «Tienen mi apoyo incondicional»

Bono ha criticado duramente la actitud de la Confederación Hidrográfica del Júcar y el Ministerio de Medio Ambiente y ha calificado de «disparatado que estén realizando una obra para abastecimiento de agua y que cuando está terminada digan que el agua no tiene buena calidad». «Cómo puede entenderse que haciendo una obra de esa naturaleza quieran servir por los grifos un agua de mala de calidad y además cobrar a más precio», se preguntaba el presidente regional que confirmó su apoyo incondicional al Ayuntamiento y a los ciudadanos.

►ALEJANDRO GIL «Es una cara

chapuza» Alejandro Gil ha calificado de «cara chapuza» las obras de la toma de abastecimiento a Albacete desde el río Júcar y ha exigido a la empresa pública Aguas del Júcar que garantice que el agua que se suministre contará con todas las garantías de calidad. Además, se ha mostrado contrario a la petición de la excepcionalidad sanitaria a la UE y ha instado al Ministerio a que solucione el problema en vez de «pasar de puntillas» sobre él.

# Albacete se niega a aceptar la potabilizadora

El agua que se distribuye a la población por medio de esa nueva planta de tratamiento «no cumple los requisitos sanitarios mínimos exigidos por la UE», según explicó el regidor albaceteño

 Los niveles de sulfatos del agua, una vez tratada por la nueva planta potabilizadora en la que se han invertido casi 30 millones de euros, superan los 250 miligramos/litro.

MARTA BARCENILLA / TOLEDO Después de que el Ministerio de Medio Ambiente haya realizado una inversión cercana a los 30 millones de euros el Avuntamiento de Albacete se ha encontrado con la «sorpresa» de que el agua que se distribuye a la población por

medio de esa nueva planta de tratamiento «no cumple los requisitos sanitarios mínimos exigidos por la UE», según manifestó el primer edil de la localidad, Manuel Pérez

Un agua cuyos niveles de sulfatos superan los 250 miligramos por litro, una vez tratada por la nueva planta potabilizadora. «El Ayuntamiento exige al Ministerio que se construya una nueva planta o que se mejore la que han construido para que el agua que produzca tenga la calidad que requiere la UE. Hasta que no se haya solucionado este problema y no se me garantice que la calidad del agua va a ser buena, el Consistorio no está dispuesto a recepcionar la obra», añadió Pérez Castell

El regidor matizó que «se ha enviado una carta, con fecha 8 de noviembre, a todos los implicados y al consejero de Obras Públicas de la Junta de Comunidades -para que esté enterado- diciendo que el tratamiento de aguas del Júcar tiene que hacerse bien».

Por otra parte, el alcalde Albacete manifestó que «le hemos pedido al Ministerio de Medio Ambiente que nos conteste, antes de

Exigen al

Ministerio que el

agua tenga la

calidad que

requiere la UE

15 días, cómo va a mejorar la planta de tratamiento, ya que esta obra fue encargada para obtener agua de calidad y que no necesitase de ningún permiso especial de la UE».

PRECIO. El precio del agua que se va a distribuir por medio de la nueva potabilizadora es otro de los problemas que tienen preocupados a los habitantes de Albacete, ya que además de no reunir las condiciones de potabilidad óptimas, se cree que su precio va a ser sensiblemente superior al actual.

#### A Críticas

En referencia a las críticas vertidas por los responsables del PP de Albacete contra el regidor por negarse a recepcionar la obra de la potabilizadora, Pérez Castell manifestó que «a los populares de esta provincia no les importa tanto la cercanía con sus ciudadanos o la calidad de los servicios que se les ofrecen como no aparecer como 'quisquillosos' ante su Ministerio»

El regidor albaceteño también añadió que «me atrevo a decir que tanto el Ministerio de Medio Ambiente como la Secretaría de Estado de Aguas entienden el problema 'hagamos en Albacete una potabilizadora para que no sea precisa la exención de la UE'. Es el PP albaceteño quien no entiende nada de lo que beneficia a la ciudad, porque ya tenemos antecedentes. El PP no trabaja por la ciudad, mira para otro lado, pretende crear una falsa guerra del agua que nosotros no planteamos. Simplemente queremos que la nueva planta potabilizadora funcione correctamente y que el agua con el que se va a abastecer a la población de Albacete reúna las garantía mínimas, que simplemente son las que exige la UE».

«No es el momento de hablar del precio, ya que lo primero que tiene que hacer la empresa estatal que se encarga de abastecer de agua a Albacete es ofrecer un agua de calidad. Después ya hablaremos de precio, pero siempre relacionando la calidad con un coste adecuado», explicó Pérez Castell.

REACCIONES. Para el alcalde, el apoyo que Bono ha ofrecido a los albaceteños en el problema del agua es normal. «Cualquier persona que esté preocupada por la salud de la gente y por la calidad de las obras que se hacen debe decir lo que ha dicho el presidente. Su apoyo es inestimable, al igual que lo es el del consejero de Obras Públicas y el Izquierda Unida».

En cuanto a la reacción del PP Manuel Pérez Castell afirmó que «es sorprendente que no apoyen al Ayuntamiento en su solicitud, porque lo único que les pedimos es que le digan al Ministerio que haga bien la obra. No entiendo cómo el PP no le pide al Gobierno que las obras que haga para esta provincia las haga bien».

«Es una obra incompleta porque cuando uno construye una balsa y se le rompe, tiene que esmerarse más y cuando realiza una planta potabilizadora y no obtiene los resultados previstos, hay que pensar que es una obra muy mejorable», terminó diciendo Manuel Pérez Castell, aludiendo a la rotura que se produjo en junio en la balsa de regulación que han construido para subsanar los posibles problemas de abastecimiento que pudieran surgir del trasvase.

LAS DECLARACIONES

▶PARTIDO POPULAR «El alcalde

tir y de echar una cortina de humo para ocultar que el Ayuntamiento de Albacete no tiene dinero para pagar los 600 millones de pesetas que debe de la obra, responsabilizando al primer edil de que no estén bebiendo ya agua de mejor calidad, motivo por el que «debería dimitir». Núñez, edil popular, desmontó los argumentos del alcalde, mostrando documentos que corroboran que Pérez Castell tenía constancia de que los niveles de sulfatos del agua del trasvase superaban los 250 miligramos por litro, antes de iniciarse la obra.

inadmisible»



# DE NOVIEMBRE ELECCIONES A CONSEJOS ESCOLARES

PARTICIPA. Alumnado, madres y padres, personal no docente y profesorado están llamados a construir el sistema educativo que necesita Castilla-La Mancha.

(reando Escuela.



Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

www.jccm.es

**▶**ENTREVISTA

#### IOSÉ BONO MARTÍNEZ • Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

Cinco legislaturas revalidando la mayoría absoluta y conflictos y pactos con todos los Gobiernos desde 1983, sin tener en cuenta su signo político, le convierten en el presidente de todos los castellano-manchegos, aunque no apoyen al PSOE en el resto de los comicios. Enamorado se su pueblo, al que intenta acudir por lo menos una vez al mes, José Bono confiesa que aunque tiene poco tiempo para practicar sus aficiones nunca deja abandonado sus pequeño jardín y que «tiene que ocurrir algo muy especial para que no cene en casa».

# «Defender a Castilla-La Mancha es mi único objetivo»

M.B. / TOLEDO

En su despacho, en el Palacio de Fuensalida, José Bono hace para La Tribuna un análisis del pasado y el presente de Castilla-La Mancha de los problemas más importantes que afectan a sus ciudadanos.

Después de veinte años al frente del Gobierno, ¿en qué ha cambiado Castilla-La Mancha?

Esta pregunta se responde abriendo los ojos, Hace 20 años no había Comunidad Autónoma y la hay; no existía ni un kilómetro de autovía y tenemos 700; no teníamos Universidad.

Esta Comunidad, políticamente, era una gran finca de caza y hoy es un proyecto de futuro. Hace 20 años nuestro futuro se decidía en Madrid y hoy lo decidimos nosotros. 35 personas de cada cien eran analfabetos funcionales y ahora el nivel de escolarización es total.

Hace 20 años no éramos ni un proyecto y hoy somos una realidad.

¿Qué parte de culpa es de José Bono en este cambio?

El cambio que se ha producido en nuestra tierra es consecuencia del trabajo colectivo de centenares de miles de personas. Sobrepasa la actividad de un presidente, de un ministro o de un partido político. Mi aportación personal ha sido y es la pasión por mi tierra, el rechazo a cualquier planteamiento de resignación, la ambición de hacer que nos respeten aunque no tengamos el Rh que le guste a Arzalluz, ni una historia autonómica diferente a la de España. Le he puesto y le pongo mucha pasión y mucho trabajo. Gracias a Dios también nos ha acompañado la suerte, pero cuando nos ha visitado normalmente nos ha encontrado trabajando.

¿Qué supone para Vd. que personas que en municipales y generales votan a otros partidos le apoyen en las autonómicas?

Son muchos los castellanomanchegos que saben que su presidente juró defender los intereses de esta tierra pero no a su partido, ni a los ministros de Felipe González. Tampoco juré, ni estoy obligado, a ser la oposición del Gobierno del señor Aznar. La gente se ha dado cuenta de que no estoy aquí para dar gusto a los ministros sino para defender a esta tierra y eso es algo que acaba calando. Quién siembra en Madrid no puede pretender recoger en Castilla-La Mancha. Estoy dispuesto a dejarme la piel y la vida por esta región, que vale más que PSOE y PP

¿Qué opina sobre el resultado de las encuestas de intención de voto para las regionales?

No desprecio las encuestas, pero a veces se encargan para dar gusto al que las paga y son, por así decirlo, encuestas de conveniencia. Las que he visto me trasladan la impresión de que en el conjunto de España el PP está en declive y el PSOE en ascenso. En Castilla-La Mancha ponen de manifiesto que el PP tiene más interés en defenderse a sí mismo que a la Comunidad y esto, normalmente, paga peaje. Todas las encuestas que conozco dicen que quien siembra en Madrid no puede pretender recoger en Castilla-La Mancha.

¿Cree que los resultados serán tan abultados como aseguraba el sondeo de La Tribuna?

Soy presidente y abogado, pero no soy profeta. Sin embargo me atrevo a decir que mi intuición es un poco más optimista que las encuestas publicadas, y normalmente soy bastante realista. Defender a Castilla-La Mancha es mi único objetivo y, además, tiene premio electoral.

¿Eso quiere decir que sus intuiciones están basadas en datos científicos?

Sí, mi intuición tiene un fun-

«Castilla-La Mancha no quiere volver a los gobiernos conservadores, porque al pasado histórico no le debe ni una perra chica»

damento científico y sobre todo uno que nace del contacto cotidiano. No hay más que hablar con la gente para comprender que no quiere volver a los gobiernos conservadores de su historia. Castilla-La Mancha no le debe al pasado histórico ni una perra chica.

¿Cuáles son los principales proyectos si vuelve a ganar las elecciones regionales?

El principal proyecto para Castilla-La Mancha no puede ser otro que incrementar el bienestar de los ciudadanos en aspectos sobre los que acabamos de recibir competencias como la educación y la sanidad.

¿Cambiaría mucho el equipo de Gobierno?

Es algo que ni me planteo porque tengo un buen Gobierno y muy buenos colaboradores. Sólo hay una condición en el momento en el que tuviera que cambiarlo, mi compromiso con la igualdad de hombres y mujeres.



FOTOS: ROSA MARCOS

«Unir a Cuenca, Guadalajara, Albacete, Toledo y Ciudad Real por AVE es uno de los principales logros que hemos conseguido en esta legislatura»

«Quien siembra en Madrid no puede recoger en Castilla-La Mancha» ¿Va a tratar el PSOE de Castilla-La Mancha la sucesión de Bono como el PP la de Aznar?

Tengo respeto por el presidente del Gobierno, pero ni estudié en su colegio ni tenemos las mismas ideas. Cada maestrillo tiene su librillo y no aspiro a imitar al señor Aznar. Quien tenga que sustituirme no será una persona que yo designe. La concepción dinástica en la política española solo es aplicable a la Casa Real y que un gobernante elija a su sucesor es impropio y hasta contraproducente. Creo que Aznar se está equivocando habiéndose erigido en el gran elector de su sucesor dentro del partido.

Entonces, ¿a quién cree que le corresponde esa elección?

En el PP la elección de los candidatos es algo que no hacen con acierto y en lo que a Castilla-La Mancha se refiere lo hacen con grave desacierto. Cada vez que hay elecciones cambian de candidato, lo eligen desde Madrid y en este caso de Madrid. Esto les conduce a cose-

cesario porque tenemos argumentos más que suficientes para demostrar que los culpables son pocos y los que les descubrimos fuimos el Gobierno de Castilla-La Mancha. Siempre he dicho -y reitero- que los agricultores de esta región tienen quien les defienda y deben estar tranquilos. Los que tendrían que estar nerviosos son los altos cargos del Ministerio de Agricultura del PP que se llevaron cientos de millones.

¿El enfrentamiento con Castilla y León por la creación de la categoría de Vinos de la Tierra de Castilla es artificial, político...?

Cuando regulamos esta indicación geográfica el Gobierno de Castilla y León se molestó creyendo que nosotros utilizábamos el nombre de Castilla de un modo que les parecía inadecuado. Le ofrecí un acuerdo al presidente de Castilla y León pero pensaron que no era necesario porque nos iban a ganar en los tribunales. El tiempo pasa, las sentencias llegan y hace quince dí-

as la Audiencia Nacional le ha quitado la razón a Castilla y León. No me alegro de los males ajenos pero sí recuerdo que podrían estar en la indicación Vinos de la Tierra de Castilla si hubieran aceptado el acuerdo que les ofrecí.

¿Se va a conseguir que el AVE de Portugal pase por Talavera?

Unir a todas las capitales de provincia por AVE es uno de los principales logros conseguidos en esta legislatura. ¿Qué hace un portugués en Salamanca camino de París pudiendo estar en Madrid que es centro de comunicaciones para todo el planeta? Nuestro aliado es Madrid y este tren tiene que pasar por allí y por Talavera y por Toledo. Hay veces en que la geografía ayuda.

¿Aplicará el espíritu de la Ley sobre la paridad de hombres y mujeres aunque el Constitucional no dé su visto bueno?

Las listas electorales del PSOE no las hago yo, pero imagino que el sentido común les llevará a aplicarla aunque no estuviera en vigor.

¿Qué va a hacer el Gobierno Bono para abaratar el acceso a la vivienda en la Región?

Lo que ya estamos haciendo. De cada doscientas viviendas que se construyen en España las administraciones públicas realizan una, mientras que en Castilla La Mancha construimos una de cada veinte.

El coste de la vivienda es muy elevado por el precio del suelo, algo que hemos intentado subsanar ya que somos la única Comunidad en la que existe la obligación legal de que en los terrenos que pertenecen a la Administración no se pueden construir viviendas que no tengan algún tipo de protección.

¿Se cuenta que Bono tiene tan buenas relaciones con los dirigentes del PP que puede conseguir más cosas que los propios populares de la región?

No he venido a este mundo para llevarme mal con nadie, tengo buenos amigos en el PP y no me avergüenzo de decirlo. Los castellano-manchegos lo que quieren es que consigamos algo positivo para esta tierra.

Algunos dirigentes del PP prefieren que los ministros vengan a cazar a Castilla-La Mancha antes que a negociar con su presidente, y esto es mortal de necesidad, porque en esta tierra no tenemos nada en contra de los cazadores pero preferimos que los ministros se dediquen a las carreteras o a la sanidad antes que a los venados o a los mu-

¿Qué piensa sobre el candidato para Castilla-La Mancha?

No voy a decir mi opinión. Él habla poco pero lo suficiente como para que todo el mundo vaya creándose su propia opinión. Lo único que me permito decir es que le deseo que sea feliz, que motivos tiene para serlo, y que en esta gira que está haciendo por Castilla-La Mancha que encuentre motivos de alegría y satisfacción.

¿Y si lo cambiaran por otro?

Creo que ya han hecho demasiados cambios y que no les beneficiaría en nada.

Dice ser un gran amigo y conocedor de esta tierra...

Para conocer una tierra no basta con recorrerla, hay que quererla.



▶ PP CASTELLANO-MANCHEGO

# «La oposición no está a la altura de sus electores»

¿Hay oposición en Castilla-La Mancha?

He dicho en alguna ocasión, en tono de broma, que más que una oposición conservadora lo que tenemos es una oposición a conservar.

Desde mi punto de vista, en los asuntos esenciales no dan en la diana. La oposición en Castilla-La Mancha no está a la altura de sus electores.

Cometen el tremendo error de creer que le toca defender a su partido, al Gobierno del señor Aznar, antes que los castellano-manchegos, y eso a la gente no le gusta, porque quieren que sus alcaldes, sus concejales y su presidente les defiendan a ellos. A los partidos que los defienda quien quiera, que tienen muchos mecanismos para defenderse, no están huérfanos.

Los dirigentes del PP de Castilla-La Mancha prefieren la palmadita en la espalda de sus jefes de Madrid. Por ejemplo, cuando yo pedía el que el AVE pasase por la región ellos decían que estaban de acuerdo, pero que lo pagase Bono y cuando negociábamos el traspaso de las competencias sanitarias querían que nos conformásemos con 17.000 millones de pesetas menos que los que conseguimos.

Fue más generoso con esta tierra el ministro de Hacienda que los dirigentes del PP castellano-manchegos.

► EL MEJOR CANDIDATO

# «No hay nadie imprescindible»

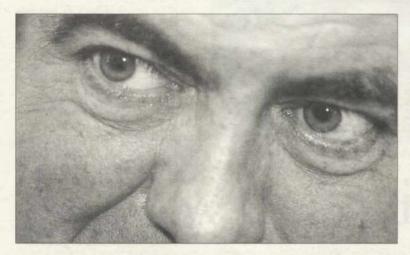
¿Le preocupa al presidente de la Junta de Comunidades que su valoración personal sea superior a la de su Ejecuti-

Soy consciente de todas mis debilidades y mis defectos y he llegado a la conclusión de que no hay nadie imprescindible.

De quien no se puede prescindir nunca es de quien trabaja todos los días con ilusión, de quien crea riqueza, de los empresarios, de los profesionales de la educación o la sanidad, de los funcionarios que cumplen todos los días con su tarea.

Ellos sí son imprescindibles.

Lo demás es prescindible aunque tengamos la vanidosa tentación de creer lo contrario.



char penas, enfrentamientos y conflictos dentro de su propio partido, pero no a cosechar votos. Cada territorio tiene derecho a configurar su propio futuro y lo más razonable es que los candidatos tengan arraigo en la tierra y pasión por ella. Castilla-La Mancha no es una tómbola en la que te puede tocar el premio porque así se decida en Madrid. El que piensa de ese modo se equivoca

Zapatero ha propuesto una regeneración ética y democrática de la política que está vigente en Castilla-La Mancha desde el año 94, ¿es esta comunidad pionera en transparencia política?

Han pasado casi 10 años desde que se aprobó Ley de Transparencia y ahora son muchos los que miran a nuestra legislación con cierta envidia, una envidia que se puede curar con facilidad aprobando leyes como las nuestras que no solo garantizan que los bolsillos de los políticos están limpios sino que además sean de cristal. Castilla-La Mancha es la única comunidad de Europa en la que las declaraciones de bienes rentas y actividades de todos los gobernantes aparecen publicadas en el Boletín Oficial y pueden ser examinadas por cualquie-

¿Va a permitir que el «caso lino» perjudique a los agricultores de Castilla-La Mancha?

Hay veces que para defender a esta tierra hay que hacer el triple salto y gracias a Dios alguna vez ya lo hemos hecho sin consecuencias mortales. En esta ocasión no es ne«Que un gobernante elija a su sucesor es impropio y hasta contraproducente. Creo que el señor Aznar se está equivocando»

«Somos la única comunidad de Europa en la que las declaraciones de bienes, rentas y actividades se publican en el boletín oficial» **▶**ENTREVISTA



Aunque prefiere estar en su pueblo, con su familia o con sus amigos, el Palacio de Fuensalida se ha convertido en el segundo hogar de José Bono. / ROSA MARCOS

# «Soy emotivo y vivo con pasión cada minuto»

La otra cara de José Bono, la privada, descubre a un hombre preocupado por su familia, enamorado de su pueblo y que vive «con mucha intensidad, porque mi carácter es así»

M. BARCENILLA / TOLEDO

Cómo es un día normal en la vida de José Bono?

¡Un día normal! Aquí cada día es diferente, solo se parecen en que todos tienen 24 horas.

Me suelo levantar en torno a las 7,15 de la mañana, aunque es-

to también varía mucho. Me ducho, desayuno y juego un poco con mi hija Sofía que ya está despierta.

Después trabajo en el ordenador que tengo en casa, que está conectado con el del despacho.

Dedico entre

45 minutos y una hora, en un silencio sepulcral porque tengo la ventaja de que a esas horas no llama nadie. Llego a Fuensalida sobre las 9.

Los martes hay Consejo de Gobierno, los viernes recibo audiencias, otros dos días de la semana salgo a hablar con los ciudadanos y conocer sus problemas y otro día lo dedico a despachar los asuntos de presidencia. Los fines de semana siempre me propongo vivirlos en familia, pero casi nunca lo consigo del todo.

En el día a día vivo con mucha intensidad porque mi carácter es así. No soy capaz de estar sesteando tranquilamente en ningún si-

Tengo un

pequeño jardín

que cuido, cultivo

y curo y casi cien

macetas muy

hermosas

Soy un poco torbellino de actividad. Algo que a veces resulta incómodo para los que trabajan conmigo, aunque no debe serlo mucho cuando siguen a mi lado.

¿Le queda tiempo para su

familia?

Sí, procuro cenar siempre en casa. Tiene que ser un asunto muy especial para que no cene en mi casa. Siempre que puedo también intento ir a comer y la verdad es que a Sofía, le estoy dedicando más tiempo que el que le dediqué a mis hijos mayores.

¿Para sus amigos?

La verdad es que muchos de mis amigos están en el ámbito de

#### A Infraestructuras

José Bono afirma que «la carencia más importante en las infraestructuras de la región viene de nuestra propia historia ya que las carretera y el ferrocarril que se hicieron en España nos cruzaban pero no nos unían. Hemos tenido que superar esa servidumbre con importantísimas inversiones y cierto nivel de astucia y ahora somos la única región de España, junto con Cataluña, que tendrá todas sus capitales, además de Talavera, Puerto Llano, Alcázar de San Juan -y yo lucharé porque también Tomelloso-, unidas por el AVE. Por primera vez en la historia Castilla-La Mancha no va a perder el tren. Aznar afirmó que el trayecto Madrid-Valencia no tenía sentido y después, cuando hice la propuesta que se ha aprobado, dijo que el AVE que Bono proponía no era más que un tranvía. El otro día me sonreía viendo como ponía la primera traviesa del «tranvía de Bono». Es la mejor jugada que le hemos hecho al Gobierno central en toda la legislatura».

mi actividad como presidente y los que no están en este círculo procuro cultivarlos también porque soy una persona muy emotiva y vivo con pasión cada minu-

¿Para practicar sus aficiones?
Poco tiempo, pero tengo una
que sí practico a diario, porque
exige constancia, que es la jardinería. Tengo un pequeño jardín
que cuido, cultivo y curo. Tengo
casi cien macetas y las tengo muy
hermosas.

¿Cada cuánto tiempo puede visitar su pueblo?

Me acerco por lo menos una vez al mes aunque a veces sea una estancia de horas. Con que me dé el aire de la Almenara...

Muy poco, porque siempre ha presumido de ser de pueblo y del suyo...

Sí, soy de mi pueblo y cuando estoy en él logro desconectar, prácticamente, de todos los problemas que tengo.

¿Su mujer comprende el tipo de vida que tiene que llevar?

Por suerte sí. Además, nos casamos cuando yo era diputado y ella militante del PSOE. Sabíamos los dos en lo que nos metíamos y no ha habido problemas.

#### MUY PERSONAL

Abogado de profesión, casado y con cuatro hijos -uno de ellos adoptado-, José Bono Martínez no es solamente la imagen de Castilla-La Mancha, también es una persona con sus aficiones, sus recuerdos y una visión muy particular de la vida y de todo aquello que le rodea.

¿Sancho o quijote?

Me inspira más el Quijote, pero sería imposible vivir sin Sancho.

¿Literatura de ficción o novela histórica?

Novela histórica. ¿Cine o televisión?

¿Cine o televisió Cine.

Un aroma

El de las rosas.

¿Qué tipo de cocina prefiere?

La más sencilla.

¿Sabe cocinar?

Algún pinito tengo hecho.

¿Con qué plato obsequiará a un invitado muy especial? Me esforzaría en hacer unos buenos gazpachos manche-

De postre le daría los tostones que hacemos en mi pueblo el día de Los Santos.

Un lugar Mi pueblo, Salobre.

¿Mar o montaña?

Montaña.

¿Vacaciones de relax o culturales?

Me gustan más las culturales, pero necesito descansar.

¿Cuál es la fecha más importante de su vida?

La más importante... el nacimiento de mi primera hija.

¿Quién ha sido la persona que más le ha marcado personal-

Mi madre.

Un recuerdo de su infancia Cuando llevé a dar agua al pilón de mi pueblo a un caballo de cartón

¿Por qué se dedica a la política?

Llegué a la política por mis creencias religiosas.

¿Cuál es su principal acierto en política?

Ser uno más. ¿Y su mayor error?

A veces soy muy impulsivo. ¿Abogado o político? Un abogado metido en políti-

ca. ¿Le gustaría que sus hijos se

dedicaran a la política?

No. Quiero que sean solidarios y buenos chicos, pero sin dedicarse a la política.

¿Qué son para José Bono los Derechos Humanos?

Elementos imprescindibles para la dignidad que se pisotean todos los días.

¿La Democracia?

El gobierno de los más frente al de los aristócratas o de los tiranos.

¿Y la paz? Libertad más justicia. ¿Quién es José Bono? Un ser humano que aspira a

ser feliz.
¿Y Rodríguez Zapatero?

Un buen amigo. ¿ETA y el terrorismo? Lo peor para España, el pro

Lo peor para España, el problema más grave que tenemos. ▶PLENO DE LAS CORTES REGIONALES

# Aprobada por unanimidad la Ley de Cooperativas de Castilla-La Mancha

La consejera de Trabajo destaca que durante esta legislatura las cooperativas han generado más de 2.000 empleos y que han recibido más de 126 millones de euros en subvenciones

 El Pleno también aprobó la Ley de Medidas Fiscales de Apoyo a la Familia y de Cesión Tributaria que afectará a más de 72.000 castellano-manchegos, según la consejera

ANA MARTÍNEZ / TOLEDO

Castilla-La Mancha es la cuarta comunidad en número de cooperativas, alrededor de 1.550, y han recibido en esta legislatura más de 126 millones de euros en concepto de subvenciones. Con estos datos, la consejera de Trabajo e Industria, Araceli Muñoz, defendía la importancia de la aprobación de la Ley de Cooperativas que ayer recibió el visto bueno en el Pleno de las Cortes con el apoyo del Grupo parlamentario Popular.

Muñoz, que recordó que las cooperativas han generado 2.000 puestos de trabajo durante los últimos cuatro años, añadió que para continuar demostrando el apoyo a estos colectivos el presupuesto de 2003 contempla un incremento de un 20 por ciento en lo que respecta a economía social.

La consejera destacó la importancia de estas sociedades, ya que son clave «en la vertebración económica y social, porque gracias a ellas se fija mucha población en el medio rural».

Por su parte, el representante del Grupo parlamentario Popular, Domingo Triguero, se alegró de que el PSOE haya admitido las enmiendas presentadas por su grupo a este texto articulado y señaló que el PP ha visto cumplido así su



El consejero de Sanidad (dcha.) dialoga durante el pleno con el diputado del PP Domingo Triguero. /CARLOS MORENO

compromiso con el sector.

La intervención del diputado popular fue replicada por el socialista Roberto Tejada quien quiso dejar claro que en la elaboración de la ley «no ha trabajado el PP, sino el sector de cooperativas, el Grupo Parlamentario socialista y el Gobierno regional». Tejada echó en cara al diputado popular que «su conocimiento sobre este tipo de sociedades procede de ver quebrada una cooperativa».

Tanto el diputado socialista como la consejera de Trabajo e Industria defendieron la flexibilidad de la ley, la satisfacción que ha producido en el sector y el efecto paralelo que tendrá en la creación de empleo. «Creemos en las cooperativas porque que es el tipo de economía que valora el trabajo y el esfuerzo de la persona», sentenció Roberto Tejada

MEDIDAS FISCALES. Las Cortes también aprobaron ayer, aunque en esta ocasión sin la unanimidad de los grupos, la Ley de Medidas Fiscales de Apoyo a la Familia y a Determinados Sectores Económicos y de Gestión Tributaria, título que el representante del Grupo Parlamentario popular, Carlos Rodríguez Zamora insistió en calificar de «eslogan electoral».

Rodríguez Zamora, cuyo grupo había presentado quince enmiendas a esta ley, volvió a defender que este texto encubre una ley de acompañamiento a los presupuestos regionales de 2003, afirmación que rechazó la consejera de Economía y Hacienda, María Luisa Araújo, quien recordó que esta medida «sólo sirve para completar la política social que desarrolla el Gobierno de Castilla-La

#### A Listas de espera

La diputada regional del PP Carmen Riolobos retiró las preguntas dirigidas al consejero de Sanidad respecto a las listas de espera de los cinco primeros meses del año después de que Fernando Lamata le recordara que en marzo ya informó en Cortes de la dificultad de ofrecer estos datos concretos, dada la falta de información ofrecida por el Ministerio de Sanidad a la hora de realizar las transferencias. «Nos comprometimos -matizó Fernando Lamata- a ofrecer mensualmente los datos a partir de junio y lo hicimos antes, en mayo».

Riolobos también reclamó al consejero que explicara la política de su departamento en materia de Sanidad Ambiental e Higiene de los Alimentos, política que la diputada popular calificó de «preocupante» en lo que afecta a sanidad ambiental. «En los últimos cuatro años las actividades en esta materia han sido prácticamente las mismas», criticó. Por su parte, Lamata, explicó que hay más de 500 profesionales trabajando diariamente en estos servicios y explicó que, al contrario de lo que han hecho algunos ministros como Celia Villalobos, se informa de los posibles problemas de salud pública cuando es realmente necesario.

Mancha, política que se ejecuta, fundamentalmente, desde el presupuesto de gastos».

Araújo destacó que esta ley contrasta con la actuación del Gobierno central, «que está dejando de invertir en política social a un ritmo alarmante, propiciando que el gasto social haya descendido en dos puntos y medio con respecto al PIB». La ley contempla, entre otras medidas, una deducción por cuidado de descendientes menores de tres años de 100 euros, acción que afectará a 41.000 castellano-manchegos.



► INFLACIÓN

#### Junta y agentes sociales ven «preocupante» la subida continua de los precios

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Junta y los agentes sociales calificaron ayer de «muy preocupante» la subida del Indice de Precios al Consumo (IPC) en la región un 1,1 por ciento el mes pasado, una décima más que la media nacional, con lo que la inflación acumulada este año se sitúa ya en el 3,5 por ciento y la interanual en el 4,1 por ciento.

La consejera de Economía y Hacienda, María Luisa Araújo, señaló que estos índices «nos alejan un punto y medio del resto de los países de la Unión Económica y Monetaria, y eso es lo que dificulta la convergencia con Europa».

Araújo insistió en que el Gobierno central «debe centrarse en resolver dos importantes problemas como la desorbitada subida de los precios y del desempleo», y advirtió de que «si detrás del crecimiento económico hay inflación, paro y caída continuada de la productividad, será un crecimiento con recorrido corto, y a corto plazo veremos cómo las tasas de cambian el sentido».

Por su parte, UGT Castilla-La Mancha consideró que la economía regional «está experimentando una caída que no tendrá fin mientras no cambie de forma significativa la política del Gobierno».

El sindicato exigió que se sitúen los salarios a la altura de los precios.

La Confederación Regional de Empresarios aseguró que «las empresas tendrán unos efectos perniciosos a la hora de revisar los salarios».

▶ FISCALIDAD

#### Valmorisco cree que la supresión del IAE generará otros impuestos

JAVIER CAMPOS / CIUDAD

La consejera de Administraciones Públicas, Carmen Valmorisco, advirtió ayer de que la supresión del Impuesto de Actividades Económicas, pese a que pueda beneficiar a algunos, podría acarrear la aparición de nuevos impuestos que desembocarían en una auténtica «emboscada» para los ayuntamientos.

Valmorisco, que inauguró en Ciudad Real la sexta edición de las jornadas «Las Corporaciones Locales y el Desarrollo», afirmó que este debate, que a su juicio tiene «más ruido que nueces», no tiene hoy ningún calado en Castilla-La Mancha.

Recordó que la Junta trabaja actualmente con ayuntamientos y diputaciones para acordar un nuevo reparto de competencias locales.



# Material informático para los inmigrantes

El consejero de Agricultura y Medio Ambiente hizo entrega ayer de una dotación de material informático «reciclado», seis ordenadores y dos impresoras, a la Confederación de Asociaciones de Inmigrantes de Castilla-La Mancha. Unos equipos que van a ser distribuidos en las distintas sedes del colectivo y que fueron solicitados con el fin de poner en marcha una red de comunicación para atender las demandas de las asociaciones que la forman. / FOTO: FIRMA DAVID PÉREZ

# El Gobierno de CLM pide que Del Castillo comparezca en el Senado

La Junta quiere que la ministra de Educación explique el calendario de aplicación de la Ley de Calidad de la Enseñanza, su financiación y su repercusión económica en la región

 Castilla-La Mancha es la primera comunidad autónoma que pide explicaciones al Gobierno por la Ley de Calidad, y espera que se sumen a ella otras ocho o nueve regiones.

MARTA CANSECO / TOLEDO
El Gobierno de Castilla-La Mancha solicitó ayer a la Mesa del Senado la convocatoria inmediata de la Comisión General de las Comunidades Autónomas del Senado para que comparezca la ministra de Educación y Cultura, Pilar del Castillo, y explique el calendario, la financiación y la repercusión económica que tendrá para las distintas regiones españolas la Ley de Calidad de la Educación.

Así lo anunció ayer el consejero de Educación y Cultura, José Valverde, quien afirmó que le parece «elemental» conocer las previsiones de aplicación de esta Ley, y que la ministra informe sobre ello en dicha Comisión.

Según Valverde, a fecha de hoy Castilla-La Mancha no tiene conocimiento de cómo la ministra piensa financiar la ley ni cuál es el calendario previsto para su aplicación, cuestiones éstas que «nos interesan como gestores de la educación en Castilla-La Mancha».

El consejero indicó que la comparencia de la ministra ante las comunidades autónomas la tiene que decidir la Mesa del Senado, «pero en cualquier caso no seremos, imagino, la única comunidad que lo pida. Nosotros lo hacemos en este momento, pero es-



Valverde, en la firma del convenio sobre formación e investigación con la rectora de la UNED, Araceli Maciá / DAVID PÉREZ

pero que al menos ocho, o incluso nueve comunidades autónomas puedan solicitarla», manifestó.

La comparencia urgente de Pilar del Castillo ha sido solicitada por la Junta de Comunidades al amparo del artículo 56 bis 3 del Reglamento del Senado.

José Valverde insistió en que sobre este tema es necesario que se

#### Convenio marco entre Junta y UNED

El consejero de Educación y la rectora de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), Araceli Maciá, firmaron ayer un convenio marco de colaboración para la formación del profesorado y el alumnado y la apertura de lineas de investigación entre ambas instituciones.

El consejero destacó la importancia de este convenio, porque «amplía las oportunidades de formación de los docentes y alumnos de la región», mientras que para la rectora «es una prueba más de la sensibilidad del Gobierno de Castilla-La Mancha, entendiendo que la formación permanente de su profesorado es algo que la UNED puede efectuar dentro de su metodología de la forma adecuada».

La UNED tiene en la región un total de 7.500 alumnos en enseñanzas regladas y otros 2.500 en enseñanzas no regladas. M. CANSECO imponga la razón «y se instaure el diálogo que no ha sido posible», una falta de diálogo que para el consejero quedó evidenciada «en el paripé del debate de la Ley de Calidad en el Congreso, donde tardaron pocos más de unos segundos en debatir cada enmienda».

«Nuestra idea -recalcó- es que al menos en lo que respecta a las comunidades autónomas tengamos la información suficiente, si es que la señora ministra tiene a bien dárnosla».

Subrayó que para Castilla-La Mancha es primordial la calidad de la educación, «aunque haya leyes que llamándose De Calidad dijo- olviden este aspecto».

Por ello creyó «fundamental» la potenciación de la formación.

# Fallecen dos militares al caer una grúa en el dique de Izar en Cádiz

El fuerte temporal provocó que el aparato se precipitara sobre los marineros, que cayeron desde una altura de veinte metros; uno de sus compañeros resultó herido muy grave

· Dos marineros pertenecientes a la tripulación del portaaviones 'Príncipe de Asturias' murieron ayer al derrumbarse una grúa en el dique seco de la empresa Izar en San Roque.

EFE / MADRID

Dos militares fallecieron aver por la caída de una grúa en Cádiz debida al temporal de lluvia y viento, que mantiene seis comunidades autónomas en alerta y provocó algunas dificultades en las carreteras y tres pequeños tornados en la provincia de Cádiz. Castilla y León, Extremadura, Madrid, Castilla-La Mancha, Andalucía y Baleares, además de Ceuta, se encuentran en alerta ante el riesgo de lluvias y vientos fuertes.

En el dique seco de la empresa Izar en San Fernando (Cádiz), un brigada y un cabo de marinería de la tripulación del portaaviones 'Príncipe de Asturias' fallecieron tras la caída de una grúa como consecuencia del fuerte temporal en

Un tercer marinero resultó herido muy grave en este suceso, ocurrido cuando una de las grúas del puerto se precipitó sobre los militares y provocó la caída de éstos desde una altura aproximada de veinte metros.

El cabo José Manuel Sevilla Espejo, natural de Madrid y de 24 años de edad, falleció prácticamente en el acto, mientras que el brigada Emilio Alonso, natural de Vigo, casado y con dos hijos, fue rescatado con vida del dique pero murió pocos minutos después cuando era trasladado a un centro médico.

El 'Príncipe de Asturias' está siendo sometido estos días en el dique de Izar a obras y trabajos de mantenimiento. Esta es la primera vez que el buque se somete a este tipo de trabajos en el astillero de Cádiz, por el que se optó dada su proximidad a la Base Naval de do que, «en un principio, todo Rota (Cádiz).

EN OBRAS. Las obras a las que se somete el barco, que tiene 16.000 toneladas de desplazamiento, 196 metros de eslora, 32 de manga y 9,5 de calado, abarcan desde pintura hasta obras para me-

jorar la habitabilidad de la nave, que embarca una dotación de 572

La factoría de Izar en Cádiz está especializada en trabajos de carena y mantenimiento de buques civiles, aunque también ha realizado obras en barcos de guerra

la parenciación de la fornación



Vista del portaaviones 'Príncipe de Asturias', atracado en el dique seco de Izar en San Fernando (Cádiz). / EFE

Tras estos trágicos sucesos, Izar abrió «de inmediato» una investigación para aclarar la muerte de los dos marineros pertenecientes a la tripulación del portaaviones 'Príncipe de Asturias', aunque la empresa señaló en un comunica-

Un matrimonio y

un guía

desaparecidos el

miércoles en

Málaga fueron

localizados ayer

apunta a un desgraciado accidente provocado por el terrible temporal que ha asolado Cá-

Estas dos nuevas víctimas se suman a las tres del miércoles, también debidas al desplome de dos grúas en La Coru-

ña y Santurce (Bilbao) Por otra parte, tres personas, un matrimonio británico y un guía turístico que les acompañaba, que se encontraban desaparecidas desde el miércoles en la Sierra de Tejada y Almijara (Málaga) fueron encontradas ayer por la tarde. Aparecieron por su propio pie en un restaurante de la localidad malagueña de Sedella con un principio de hipotermia.

MÁS PROBLEMAS. En Alhama de Granada, los alumnos del Instituto de Educación Secundaria fueron desalojados del centro por el estado en que quedaron algunas aulas debido a la lluvia intensa que no cesó de caer durante toda la noche del miércoles.

El temporal de lluvia y viento causó igualmente el amarre de la flota pesquera de la mayoría del litoral andaluz, obligó asimismo a interrumpir el tráfico en algunas carreteras y provocó retrasos en algunos vuelos en el aeropuerto

Además, el fuerte viento, con rachas superiores a los 120 kilómetros por hora, registrado Cantabria, causó dos heridos leves, al tiempo que dejó sin luz a varios pueblos, provocó la caída de árboles e impidió que la flota pesquera saliera a faenar.

A Tráfico

El fuerte temporal que afecta a seis comunidades autónomas y las ciudades norteafricanas de Ceuta y Melilla también provocó ayer problemas en el tráfico terrestre, marítimo y aéreo.

Más de una treintena de tramos de carreteras presentaron problemas por el viento, la lluvia y la nieve, y por el puerto de Navacerrada (Segovia) se tuvo que circular con cadenas. La nieve también afectó al puerto de Los Leones (Segovia), Esterri D'Aneu (Lérida), Cuevas del Valle y Santiago del Collado (Ávila).

La conexión marítima entre Algeciras (Cádiz) y los puertos de Ceuta y Tánger (Marruecos), que sufrió por la mañana varias cancelaciones debido al fuerte viento de Sudoeste que soplaba en el Estrecho, quedó reanudada por la mejoría de las condiciones marítimas registrada en la zona.

En Ceuta, el viento ocasionó el desprendimiento de un muro del centro de menores de Punta Blanca, aunque no se registró ningún herido.

Además, Melilla, donde el viento alcanzó rachas de 74 kilómetros por hora, quedó incomunicada por mar, ya que Trasmediterránea suspendió sus enlaces con la Península, mientras que las comunicaciones aéreas presentaron problemas y sólo entró en el aeropuerto melillense un avión procedente de Málaga, mientras se cancelaron dos vuelos con destino hacia la ciudad andaluza y el resto acumuló retrasos.

En el Estrecho soplaron vientos con rachas que alcanzaron 80 kilómetros por hora y olas de hasta cinco metros de altura, que obligaron a que más de cien embarcaciones pesqueras con base en las localidades gaditanas de Algeciras y Tarifa quedaran amarradas en puerto, al igual que la práctica totalidad de las 500 embarcaciones pesqueras de la provincia de Huelva.

A Tornados en Cádiz



Uno de los árboles caídos ayer en Jerez como consecuencia del viento. / EFE

Un tornado arrancó en la mañana de ayer los techos de varias naves del polígono industrial del Instituto de Fomento de Andalucía (IFA) en la localidad gaditana de El Puerto de Santa María, así como dejó sin luz a varios pueblos de la Costa Noroeste. Al parecer, este tornado pasó por El Puerto, Rota y Sanlúcar, y afectó a la techumbre de varias naves industriales, aunque no ha habido que lamentar heridos. También se han desprendido varias cubiertas de uralita de viviendas, así como han resultado dañados varios árboles en Valdelagrana, la carretera de Rota y la zona del Centro Inglés. Las calles de El Puerto han amanecido también llenas de sillas y mesas de los bares, así como con paneles informativos que ha arrasado el viento a su paso por el municipio. Mientras tanto, en Sanlúcar, Rota y Trebujena han estado varias horas sin luz al caerse cuatro líneas de 66 kilowatios, que tiró el viento. E.PRESS

as reglecin y otios a goo on oracitantes no resistantia. IA CANSICO

comus en este mainen e, paro es-

de competencias locales

#### BREVES

MALLORCA

#### Nueve detenidos en relación con el cadáver carbonizado

■ La Guardia Civil prosiguió ayer con el interrogatorio a las nueve personas detenidas hasta ahora en relación con el supuesto asesinato de María Antonia Colom Vich, de 48 años y vecina de Palma, cuyo cadáver carbonizado fue encontrado el pasado lunes en la cuneta de una carretera de Mallorca. La investigación continúa abierta y no se descartan más detenciones, según explicaron ayer por la mañana fuentes policiales, que tratan de esclarecer la muerte violenta de esta mujer, cuyo cuerpo sin vida fue hallado semidesnudo y prácticamente carbonizado en la cuneta de la carretera que une las localidades mallorquinas de Inca con Llubí.

DROGAS

#### Incautados 2.000 kilos de hachís en la costa de Cádiz

■ La Guardia Civil ha detenido a nueve personas y se ha incautado de casi 2.000 kilos de hachís en la playa de Fuentebravía de El Puerto de Santa María (Cádiz), donde interceptaron una embarcación semirrigida que transportaba la droga. La intervención se produjo la madrugada del día 13, cuando fueron incautados 67 sacos de arpillera que contenían resina de hachís que arrojaron un peso cercano a los 2.000 kilos, informó hoy en una nota el instituto armado.

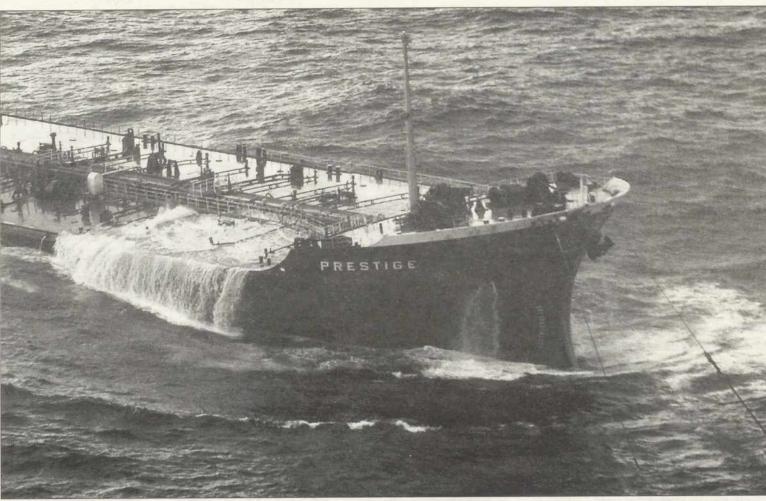
MALLORCA
La Policía requisa
4.000 fotos de
pornografia infantil

■ Un hombre de 30 años de edad y que reside en la localidad mallorquina de Sóller ha sido detenido por su presunta implicación en una red de pornografía infantil. La investigación se inició en Madrid cuando agentes del Grupo de Delitos Tecnológicos localizó el servidor de Internet desde donde eran emitidas las imágenes pornográficas infantiles. Los policías se pusieron en contacto con el magistrado y se desplazaron hasta su domicilio donde fueron localizadas alrededor de 4.000 fotografías pornográficas.

BARCELONA

#### Un tren mata a un toxicómano en Sant Feliu de Llobregat

■ Un hombre apareció muerto ayer en una vía entre las poblaciones de Sant Feliu de Llobregat y Sant Joan Despí, tras haber sido atropellado por un tren. El fallecido es Eduardo R.S. domiciliado en Cornellá, toxicómano y, según fuentes policiales, probablemente fue arrollado el miércoles, aunque el cadáver no fue ha hallado hasta ayer.



El petrolero 'Prestige' echa agua al mar después de que Salvamento Marítimo lograra enderezarlo y evitar su hundimiento frente a las costas gallegas. / EFE

# El 'Prestige' se aleja de la costa y deja una mancha de 37 kilómetros

España emprende acciones legales contra Grecia, país de procedencia del petrolero, y contra Letonia, donde cargó el fuel oil, mientras que la UE pide explicaciones a Gribraltar

• El petrolero 'Prestige', naufragado frente a Galicia, fue ayer alejado de la costa, aunque no se pudo evitar el derrame al mar de entre 1.500 y 3.000 toneladas de fuel oil.

EUROPA PRESS / LA CORUÑA Salvamento Marítimo consiguió ayer, después de muchas horas de incertidumbre, salvar del hundimiento al petrolero 'Prestige', que naufragó el miércoles en aguas gallegas durante el temporal. No obstante, no se pudo evitar el derrame de entre 1.500 y 3.000 toneladas de fuel oil, lo que provocó una mancha de unos 37 kilómetros. El barco, que ya tenía dos denuncias interpuestas por motivos de seguridad, no era revisado desde el año 1999, a pesar de haber estado varias veces en el puerto de Gibral-

El 'Prestige' comenzó a alejarse de las costas gallegas a media tarde gracias a tres remolcadores y a sus propios motores. Según las estimaciones del delegado del Gobierno en Galicia, Arnesio Fernández, estaba previsto que durante la madrugada se situara a unas 120 millas de Galicia. El barco fue dejando tras de sí una estela de fuel oil, una cantidad «despreciable» si se le compara con las 77.000 que transporta el barco.

El delegado del Gobierno y el director general de la Marina Mercante, José Luis López, explicaron que el petrolero había vertido entre 1.500 y 3.000 toneladas de fueloil procedentes de dos tanques agrietados del buque. Ambos coincidieron en que «probablemente» el crudo se solidificará y se hundirá en el fondo del mar, aunque «todo depende de las condiciones meteorológicas».

RESPONSABILIDADES. El ministro de Fomento, Francisco Álvarez Cascos, anunció ayer que el Gobierno español había emprendido acciones legales contra Grecia, país de procedencia del armador del 'Prestige', y contra Letonia, el país que expidió las 77.000 toneladas de fuel que transporta el petrolero.

Además está estudiando la posibilidad de exigir responsabilidades a la Sociedad de Estados Unidos que autorizó al barco operar en aguas internacionales, así como a las autoridades del Reino Unido, dado que el petrolero se dirigía hacia Gibraltar e iba a ser el único punto europeo que iba a tocar en todo el viaje.

Por su parte, la Comisión Europea pidió ayer información a las autoridades inglesas sobre los controles a los que se ha sometido en Gibraltar el 'Prestige', ya que las autoridades nacionales son las responsables de aplicar las medidas sobre seguridad en el transporte marítimo en la UE.

LAS DECLARACIONES

►ALVAREZ CASCOS «Trabajamos para alejarlo de la costa»

El ministro de Fomento, Francisco Alvarez-Cascos, aseguró ayer que «todos los medios disponibles» estaban dedicados a alejar el petrolero siniestrado de las costas españolas. Preguntado por las dos denuncias por mal estado que supuestamente tenía el 'Prestige', Cascos aseguró no poder confirmarlo, pero que en cualquier caso «este barco no ha tocado ningún puerto español».

«Hay que poner doble casco en los buques»

El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, aseguró ayer que medidas como el doble casco en los buques, aprobada ya a través de un convenio aunque todavía no en vigor, sería una de las «más importantes» para evitar accidentes como el del 'Prestige'. El jefe del Ejecutivo también apuntó que ayer se demostró una eficacia en las labores de salvamento «extraordinaria».

#### ✓ OTROS VERTIDOS

▶1979: Un incendio en el petrolero griego «Andros Patria» frente a la costa de La Coruña causó la muerte de 34 tripulantes y el derrame de parte de las 208.000 toneladas de crudo que transportaba.

▶1985: Treinta personas perdieron la vida al explotar el buque de bandera panameña «Petrogen One» y alcanzar la detonación al barco español «Camponavia», que cargaba gasolina en el pantalán de una refinería en San Roque (Cádiz).

▶1990: La colisión en aguas del estrecho de Gibraltar entre el carguero chipriota «Sea Spirit» y el buque noruego «Hesperus» provocó el vertido de unas 10.000 toneladas de combustible.

▶1992: El buque griego «Mar Egeo» embarrancó frente a la Torre de Hércules de La Coruña y derramó las casi 80.000 toneladas de crudo que transportaba, lo que originó una marea negra que afectó a 200 kilómetros de costa.

>1992: Una fuga de petróleo a causa de una grieta en el casco del petrolero griego «Nissos Paros» provocó una mancha de crudo cerca de Castellón de 13 kilómetros de longitud por 300 metros de ancho.

▶2001: Las playas catalanas de Cambrils, Salou y Vila-Seca resultaron afectadas por el vertido de unos 700 litros de carburante.



En defensa de Josu Ternera. El portavoz parlamentario de 'Sozialista Abertzaleak', Arnaldo Otegi, confirmó que el representante de su formación Josu Urrutikoetxea, 'Josu Ternera', seguirá «fiel» a los compromisos que adquirió «con los electores vascos en la defensa de una estrategia que busca superar el conflicto», aunque aseguró que desconoce dónde se encuentra. / FOTO: EFE

## Garzón consulta a Cardenal si actúa contra los que apoyan la continuidad de Batasuna

La Audiencia Nacional dicta una orden de detención internacional y prisión incondicional contra el parlamentario y ex dirigente de ETA

 Garzón preguntó ayer al fiscal general del Estado si debe actuar contra los parlamentarios vascos que apoyaron la no suspensión de Batasuna.

EFE / VITORIA

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón preguntó ayer al fiscal general del Estado, Jesús Cardenal, si se debe actuar contra los miembros de la mesa del Parlamento vasco que se negaron a suspender el grupo parlamentario de Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Sozialista Abertzaleak (antigua Batasuna).

Según informaron fuentes jurídicas, una eventual acción penal por estos hechos se seguiría sólo contra los miembros de este órgano parlamentario que rechazaron aplicar el auto dictado por Garzón el pasado 26 de agosto decretando la suspensión cautelar de actividades de la formación abertzale, ya que en el acuerdo de la mesa figura el sentido de voto de cada uno de sus integrantes.

Así, mientras que los representantes del PNV, EA e IU/EB, que forman la mayoría de la mesa, acordaron el pasado 3 de octubre no suspender el grupo de Batasuna al entender que el auto de Garzón «menoscaba» la autonomía organizativa y de funcionamiento del Parlamento, los del PP y del PSE-PSOE se pronunciaron por aplicar la resolución judicial.

Según las fuentes consultadas, que recordaron que el artículo 118 de la constitución establece la obligatoriedad del cumplimiento de las resoluciones judiciales, la conducta de los parlamentarios vascos podría constituir un delito de desobediencia grave a la autoridad judicial.

En este sentido, el artículo 410 del Código Penal dice que «las autoridades o funcionarios públicos que se negaren abiertamente a dar el debido cumplimiento a resoluciones judiciales (...) incurrirán en la pena de multa de tres a doce meses e inhabilitación especial para empleo o cargo público por tiempo de seis meses a dos años».

**ORDEN DE ARRESTO.** Por el momento, el magistrado del Tribunal Supremo José Ramón Soriano dictó ayer la orden internacional de detención contra el ex dirigente de ETA, que ya está en poder del Ministerio del Interior, que la pondrá en conocimiento de la Interpol. Esta resolución, dictada ante la gravedad de los delitos de asesinato que se le imputan y por no haber comparecido en dos ocasiones «sin motivo alguno», establece también la prisión incondicional para 'Josu Ternera' en cuanto sea localizado y detenido.

El auto del juez ya está en manos de las fuerzas de seguridad del Estado y de las policías autonómas.

Soriano remitió además esta resolución al presidente del Parlamento vasco, Juan María Atutxa «a los efectos procedentes», dado que Ternera es miembro de la Cá-

#### A Pruebas de ADN acusan a los violentos

Las pruebas de ADN practicadas a los jóvenes detenidos esta semana por la Ertzaintza en Vizcaya en el curso de una operación contra la violencia callejera prueban su implicación en distintos actos de 'kale borroka', informaron fuentes de la investigación. Las pruebas se han llevado a cabo comparando muestras biológicas de los detenidos con otras recogidas en algunas de las prendas halladas en los lugares donde se cometieron esas acciones delictivas y que presuntamente utilizaron para cubrirse el rostro a fin de evitar ser reconocidos.

El Parlamento Vasco se puso manos a la obra para sancionar la ausencia del Parlamento de Josu Ternera. El presidente del la Cámara, Juan Mari Atutxa, pedirá el martes, en la reunión que mantendrá la Mesa, que se elabore un informe sobre su reiterada ausencia que se prolonga desde mediados de septiembre. Este informe será la base sobre las que se estudiarán posibles medidas disciplinarias. La suspensión temporal del abertzale como miembro del Parlamento tendrá que esperar que haya un auto de procesamiento o una sentencia firme. TRASVASE

# Aznar afirma que el PHN es «irreversible» tras el inicio del Júcar-Vinalopó

EFE / ALICANTE/VALENCIA

El presidente del Gobierno, José María Aznar, aseguró ayer en Villena (Alicante) que el Plan Hidrológico Nacional (PHN) es «irreversible», unas horas después de que inaugurara en Cortes de Pallás (Valencia) las obras del trasvase Júcar-Vinalopó, las más importantes del PHN en la Comunidad Valenciana.

Aznar mostró su compromiso con las previsiones de obras contempladas en el PHN, días antes de la manifestación contra el trasvase del Ebro que se celebrará en Valencia el 24 de noviembre. Ante un millar de regantes alicantinos, Aznar recalcó que el PHN es un proyecto «solidario» que vertebra y aprovecha un recurso escaso como el agua.

El presidente del Gobierno explicó que la puesta en marcha del trasvase de aguas entre las cuencas valencianas del Júcar y Vinalopó supone uno de los primeros y más importantes proyectos del PHN.

Se comprometió a intentar que antes del final de 2002 se haya licitado la totalidad de los tramos de una obra de 67 kilómetros de longitud que, con una inversión de 231,5 millones, abastecerá de agua a 600.000 habitantes y regará 40.000 hectáreas de cultivos en las comarcas del Vinalopó, L'Alicantí y Marina Baixa, en la provincia de Alicante.

Acompañado del presidente de la Generalitat, José Luis Olivas, y de los ministros de Medio Ambiente, Jaume Matas, y Trabajo, Eduardo Zaplana, reclamó que el agua «no sea motivo de enfrentamiento» y emplazó a aquellos que critican el Plan a que lo conviertan en «capacidad para demostrar la solidaridad» hacia las zonas con déficit hídrico.



José María Aznar (d), durante la inauguración de las obras del PHN. / EFE

PARLAMENTO

#### El Congreso aprueba la Ley de acompañamiento a los Presupuestos

El Pleno del Congreso de los Diputados aprobó ayer el conocido como proyecto de Ley de acompañamiento a los Presupuestos Generales del Estado para 2003, con la inclusión de una enmienda que modifica la Ley Hipotecaria para evitar supuestos de indefensión de los usuarios. El texto establece, entre otras modificaciones, el recorte del 16 al 7% del IVA para las compresas, tampones y «protegeslips», y la reducción del límite de participación accionarial en Red Eléctrica de España al 3%. Asimismo, introduce cambios en la ley de Televisiones Privadas, de manera que a partir de enero de 2003 una sola empresa podrá acaparar la totalidad del accionariado del medio audiovisual.

Condena de 12 años para «Santi Potros» por ordenar la colocación de un coche bomba . La Sección Segunda de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional condenó ayer a 12 años de prisión al ex dirigente etarra Santiago Arróspide Sarasola, «Santi Potros», por un delito de estragos al haber ordenado a los miembros del «comando Shanti» que colocaran el 7 de noviembre de 1985 una bomba en el vehículo del suegro de un guardia civil residente en Logroño, cuya explosión no causó víctimas, y proporcionar los medios para el atentado.

FISCALÍA Investigan el destino del dinero recaudado a través de la Fundación «Niñas de Alcácer» 

La Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana (TSJCV) decidió aver abrir diligencias de investigación penal contra Fernando García, padre de una de las niñas de Alcácer asesinadas en noviembre de 1992, para esclarecer en qué se empleó el dinero recaudado a través de la Fundación «Niñas de Alcácer».

**▶ VISITA A BRUSELAS** 

#### Benaissa afirma que irá a Madrid y se reunirá con Ana Palacio «lo antes posible»

EFE / BRUSELAS (BÉLGICA) El ministro de Exteriores marroquí, Mohamed Benaissa, confirmó ayer su intención de viajar a Madrid y entrevistarse con su homóloga española, Ana Palacio, «lo antes posible», tras entrevistarse con el titular belga de Exteriores, Louis Michel.

«Espero devolver la visita que ella efectuó a Rabat e ir a Madrid», afirmó el responsable de la diplomacia marroquí, quien dijo no poder concretar una fecha porque se trata de «una cuestión de calendario», aunque dejó claro su intención de hacerlo «lo antes posible».

El ministro marroquí se mostró confiado en poder superar los desencuentros diplomáticos que se han registrado entre España y Marruecos en los últimos meses y que, en su opinión, no tienen por qué afectar a las relaciones de su país con el conjunto de la UE. En Marruecos, concluyó, «tenemos mucho respeto por España, por sus instituciones, y queremos que esto sea recíproco».

Mohamed Benaissa mantuvo ayer varios encuentros con los responsables de las instituciones comunitarias con el objetivo de impulsar las relaciones de cooperación entre la UE y Marruecos y cerrar asuntos pendientes antes del Consejo de Asociación de febrero. Las autoridades marroquíes y europeas se han dado de plazo hasta fines de año para llegar a un compromiso que les permita renovar el capítulo agrícola del Acuerdo de Asociación.

► INVESTIGACIÓN

#### Zapatero exige al Gobierno que aclare su relación con Gescartera

EUROPA PRESS / MADRID

El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, advirtió ayer al PP que su partido pedirá la reapertura de la comisión parlamentaria de investigación sobre el «caso Gescartera» en función de los nuevos datos que aporte el procedimiento judicial abierto al respecto.

Zapatero indicó que lo esencial es que el Ejecutivo responda con transparencia en el Parlamento a las peticiones realizadas por el Grupo Socialista, especialmente las relacionadas con el HSBC, banco que operaba con la entidad gestionada por Antonio Camacho y que además concedió un crédito a una empresa de la familia Rato.

#### Apoyo a Canarias

El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que llevará al Congreso de los Diputados una propuesta de reconocimiento de la singularidad de Canarias en la futura Constitución Europea. Zapatero hizo este anuncio en conferencia de prensa después de reunirse con el secretario general del PSOE canario y candidato a la presidencia de la Comunidad Autónoma, Juan Carlos Alemán, para constituir la «Comisión de seguimiento de Asuntos Canarios ante el proceso de Construcción Europea». / FOTO: EFE



# PP, CiU y CC impiden que Martín Villa aclare la gestión de Endesa

La Comisión de Economía del Congreso decidió ayer que el ex presidente de la compañía eléctrica no comparezca ante la Cámara, cómo había solicitado el Grupo Socialista

El PSOE señaló

que la negativa

que «hay muchas

cosas que

ocultar»

· El PP, apoyado por CiU y CC, rechazó la comparencia en el Congreso de Rodolfo Martín Villa y Juan Villalonga para explicar la privatización de Endesa y Telefónica.

La Comisión de Economía del Congreso decidió ayer, con los votos mayoritarios del PP, CiU y CC, que el ex presidente de Endesa, Rodolfo Martín Villa, no comparezca ante la Cámara para explicar las inversiones de esta empresa en Chile, como tampoco lo hará el ex presidente de Telefónica, Juan Vi-

Ambas peticiones fueron planteadas por el grupo parlamentario socialista a raíz de la sentencia del Tribunal Constitucional que reconoció que la Mesa del Congreso lesionó los derechos de los diputados del PSOE al no admitir

a trámite los requerimientos que el grupo formuló en este sentido en los años 1997 y 1998.

Tanto el PP como CiU -CC no intervino en el debate- sustentaron su negativa en que ambos ex presidentes ya comparecieron en el Congreso y explicaron suficientemente los asuntos que el PSOE

quiere aclarar. Además, subrayaron que la decisión del Constitucional no obliga a que se estas del PP demuestra celebren comparecencias.

La Comisión de Ciencia y Tecnología ya decidió el lunes pasado que no autorizaba la comparecencia de Vi-

llalonga, también con los votos de PP y CiU, para explicar el proceso de adquisición de acciones de Antena 3 por parte de Telefónica.

Las cuestiones debatidas ayer se referían a la necesidad de que Rodolfo Martín Villa explicara el proceso inversor de Endesa en la empresa chilena Enersis y de que Villalonga informara sobre los efectos de la privatización de Telefó-

La diputada socialista Arantxa Mendizábal insistió en que la comparecencia de Martín Villa «es un

derecho de los diputados socialistas» tras la sentencia del Constitucional y advirtió que la negativa del PP «no tiene explicación» y sólo demuestra que «hay muchas cosas que ocultar».

Mendizábal dijo que el proceso

de inversión de Endesa en Enersis estuvo plagado de «confusión y falta de transparencia», subrayó el «error» que cometió la compañía española al buscarse unos aliados vinculados a la dictadura de Augusto Pinochet y recordó que el fracaso de la operación había desprestigiado a Endesa.

En cuanto a Villalonga, señaló que el PSOE tampoco entiende por qué el PP quiere evitar que explique al Parlamento las inversiones que Telefónica hizo en Hispanoamérica «con dinero de todos los españoles».

PROCESO CLARO. Por el contrario, Pujalte recordó que Martín Villa no sólo compareció ya en el Congreso para explicar el caso de Enersis, sino que intervino hasta en ocho ocasiones ante la Cámara, como todos los presidentes de empresas privatizadas por el PP.

Además, defendió que todas las privatizaciones se efectuaron con «transparencia y eficiencia», y contrapuso este proceso con las impulsadas por el PSOE «en una mesa camilla en La Moncloa a grupos financieros muy importantes» y en las que «no sólo hubo corruptelas, sino corrupción clara».

### La Ley del Menor no se aplicará entre 18 y 21 años hasta 2007

EUROPA PRESS / MADRID

La Comisión de Justicia e Interior del Senado aprobó ayer, con los votos a favor de CC, CiU y PP, suspender la aplicación de la Ley de Responsabilidad Penal del Menor para el tramo de 18 a 21 años hasta el 1 de enero de 2007. La Ley contaba actualmente con una «vacatio legis» para esta aplicación que cumplía en enero de 2003. La iniciativa tendrá que ser ratificada por el pleno y regresar al Congreso para su aprobación definitiva.

Esta suspensión fue posible por la aprobación de seis enmiendas introducidas por CC, CiU y PP durante el debate de la Proposición de Ley Orgánica de modificación del Código Penal y Civil en materia de sustracción de menores por parte de sus progenitores.

El trámite suscitó las críticas de Grupo Mixto, ERC, PNV y PSOE, que se abstuvieron tanto en la votación de las enmiendas como en el Dictamen de la Proposición de Ley. Los portavoces de estos grupos criticaron que se introduzcan enmiendas en un texto consensuado y aprobado unánimente por el Congreso de los Diputados sin contemplar modificaciones.

#### A Secuestro de hijos

La Comisión de Justicia e Interior del Senado aprobó ayer por unanimidad dos enmiendas del PP a la Proposición de Ley sobre sustracción de menores, para dotarla de una exposición de motivos y para delimitar la suspensión de la patria potestad al progenitor que sustrae un menor al periodo de dos a cuatro años. La Proposición de Ley regula la sustracción de menores como delito penado con hasta cuatro años de cárcel y establece medidas cautelares para evitarla.

IVI.U.D.ZUZZ

# Las tarifas eléctricas subirán un 1,65% en 2003 y una media del 1,4% hasta 2010

La nueva metodología tarifaria, que cuenta con el sí de Bruselas, reconoce el déficit acumulado que se recuperará de forma lineal

 Folgado anunció que las tarifas eléctricas subirán en 2003 un 1,65% mientras que en 2004 la subida será superior a la media prevista hasta 2010.

EFE / MADRID

Las tarifas eléctricas subirán un 1,65% el próximo año y una media del 1,4% entre 2003 y 2010, según la nueva metodología tarifaria que presentó ayer el secretario de Estado de Energía, Desarrollo Industrial y Pymes, José Folgado. El nuevo marco tarifario, que cuenta ya con el «visto bueno» de Bruselas, reconoce a las compañías el deficit de tarifas acumulado en 2000 y 2002, que se recuperará «de forma lineal» hasta 2010.

Folgado aseguró que esta metodología garantiza la estabilidad macroeconómica y favorece tanto a los consumidores como a las empresas, ya que fija un «escenario estable y predecible» que les permitirá abordar las inversiones previstas.

Según el secretario de Estado, en 2010 las tarifas eléctricas serán inferiores en casi un 10 por ciento a las vigentes en 1995.

Folgado presentó ayer la nueva metodología de tarifas eléctricas para el periodo 2003-2010 y la normativa que permitirá a todos los consumidores elegir suministrador de gas y electricidad a partir del próximo 1 de enero.

Las cuatro propuestas de Real Decreto, la de la nueva metodología tarifaria y las tres sobre elegibilidad, se envían ayer a la Comisión Nacional de la Energía (CNE), que deberá emitir sus informes preceptivos.

Los textos tendrán que pasar también por el Consejo de Estado antes de ser aprobados por el Consejo de Ministros.

Según la nueva metodología, tamiento de las energ las tarifas eléctricas subirán un renovables y los precios del gas.



José Folgado, durante la presentación de la metodología tarifaria. /EFE

1,65% en 2003 y una media del 1,4% hasta 2010, con un límite máximo del 2%, objetivo de inflación fijado por el BCE.

Folgado por el BCE.
Folgado precisó, no obstante, que la subida exacta del año próximo y el incremento en cada uno de los grupos de consumidores (domésticos, comerciales o industriales), se conocerán en unos veinte días, cuando el Ministerio de Economía presente el Real Decreto de tarifas para 2003.

Según el secretario de Estado, la subida del próximo año superará el 1,4 por ciento fijado como media porque incluye entre los costes del sistema la introducción en el mercado del régimen especial.

Aunque la subida media en todo el periodo será del 1,4 por ciento, la metodología establece un porcentaje variable del 0,6 por ciento que se podrá sumar o restar y que dependerá de cuatro variables: la evolución de la demanda, los tipos de interés, el comportamiento de las energías renovables y los precios del gas.

#### A «Enhoramala»

Las asociaciones de consumidores OCU, CEACCU y FACUA manifestaron que la subida en las tarifas eléctricas anunciada por el Gobierno supone un incumplimiento de las promesas de reducir los precios para 2003. El director del la OCU, José María Múgica, manifestó que «estamos de enhoramala», ya que la subida «confirma que las compañías eléctricas ganan el pulso al Gobierno».

Por su parte, la secretaria de Consumidores y Usuarios del PSOE, Isabel Pozuelo, dijo que la nueva metodología tarifaria «beneficia sólo a las grandes empresas» y supone «incumplir el compromiso» de bajar las tarifas un 9%.

La patronal eléctrica Unesa considera que la nueva metodología tarifaria «constituye un factor positivo» en la medida en que rompe «la acusada trayectoria descendente de las tarifas» de los últimos años.

#### **►MERCADOS**

BOLSA: Los buenos resultados empresariales impulsan al Ibex. La apertura alcista de Wall Street impulsó al alza a todas las plazas del Viejo Continente y el selectivo Ibex 35 se anotó un 2,25%, con lo que recuperó los 6.200 puntos, aupado por los grandes valores del mercado. En concreto, el Ibex 35 se situó en 6.271,70 puntos, mientras que el Indice General ganó un 1,87%, hasta las 654,7 unidades. El Ibex Nuevo Mercado, por su parte, se anotó un 1,96 por ciento y se colocó en 1.667,80 enteros. El resto de plazas del Viejo Continente también acabaron con subidas: París se anotó un 3,75 por ciento y Londres ganó un 0,64 por ciento. Francfort, al cierre del resto de mercados, subía un 3,30 por ciento. El volumen de negocio en el parqué madrileño ascendió a 1.264,1 millones de euros, de los que 410,3 millones correspondieron a Telefónica. BBVA movió títulos por valor de 156,6 millones y SCH negoció 151,4 millones.

#### -BANCA

RESULTADOS: Los beneficios se reducen un 6% respecto a 2001. El beneficio neto atribuido de los grupos bancarios que operan en España alcanzó los 4.530 millones de euros entre enero y septiembre, lo que supone un descenso del 6% respecto al mismo período del año anterior, según la Asociación Española de Banca. La caída de los resultados de la banca se debe fundamentalmente a los recortes experimentados en los beneficios de las dos grandes entidades españolas, SCH y BBVA, cuyas cuentas de resultados siguen lastradas por la crisis de Argentina y las devaluaciones de varias monedas latinoamericanas. El beneficio de los grupos bancarios españoles se vio lastrado por el impacto de la crisis de Argentina en las cuentas del SCH y BBVA y el efecto de la devaluación de las principales divisas de la región. El beneficio del Santander Central Hispano cayó un 13,6 por ciento y se situó en 1.721,9 millones, mientras que BBVA lo redujo un 8,9 por ciento, hasta los 1.655 millones, tras realizar fuertes provisiones para cubrir los riesgos en la región.

#### ► EMPRESAS



la princesa Hisako de Takamado escucha a Juan Vicente Lladró. /EFE

LLADRÓ: Abre su primera tienda en Japón. La firma española de porcelana Lladró abrió ayer su primera tienda en Japón, concretamente en Tokio, con una inversión de 15 millones de euros, informó la empresa, que ya cuenta con 27 establecimientos repartidos por todo el mundo. El nuevo centro Lladró, ubicado en el emblemático barrio residencial comercial de Ginza, fue construido y rediseñado para conseguir, según la firma, un espacio «único e individualizado». La enseña «consolida el crecimiento a través del aumento de su presencia, con tiendas propias ubicadas en las más importantes capitales y destinos del mundo». En las próximas semanas, la firma inaugurará otros dos nuevos centros en Barcelona y París.

TELEFÓNICA: Reduce un 10% sus pérdidas. El grupo Telefónica registró unas pérdidas de 5.036,1 millones de euros en los nueve primeros meses del año, lo que supone reducir en un 10 por ciento las obtenidas en junio. El beneficio neto se situó en los 538,1 millones de euros, un 21,6% más que hace un año, lastrado principalmente por las provisiones extraordinarias por importe de 4.837,5 millones de euros para el saneamiento de activos y la reestructuración del negocio UMTS en Alemania, Austria, Italia y Suiza.

SOL MELIÁ: Disminuye sus beneficios un 67%. Sol Meliá registró un beneficio neto durante los nueve primeros meses del año de 31,4 millones de euros, lo que supone una disminución de casi el 67% respecto al mismo periodo de 2001. La facturación de los hoteles durante el tercer trimestre fue de 306,7 millones de euros lo que supone un aumento del 1,7% respecto al mismo periodo del año anterior, mientras que el Ebitdar alcanzó los 109 millones de euros, un 8% más de lo obtenido en 2001. Sol Meliá asegura que el aumento de la facturación del tercer trimestre apunta a que tras alcanzar un punto de inflexión en julio llega la recuperación.

De martes a sábado, toda la información de los mercados en La Tribuna de Toledo

### Las pensiones mínimas subirán por encima del IPC

EFE / MADRID

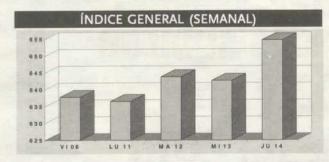
Las pensiones mínimas y de viudedad subirán por encima del IPC al que se llegue a finales de 2002, anunció ayer en Sevilla el secretario de Estado de la Seguridad Social, Gerardo Camps.

Tras una visita protocolaria al Instituto Social de la Marina de Sevilla, Camps no precisó la cuantía de la subida que tendrán estas pensiones mínimas y de viudedad, lo que anunciará en breve el ministro de Trabajo, Eduardo Zaplana.

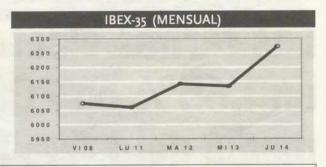
Además del incremento de estas pensiones, también se subirán el resto para mantener su poder adquisitivo, para lo que la Seguridad Social incluyó en sus previsiones de este año partidas para afrontar una diferencia de entre 1,5 y 2 puntos por encima del IPC que se produzca finalmente, aseguró el secretario de Estado.

Camps apuntó que el aumento de las pensiones se puede aplicar porque la Seguridad Social ha batido su récord de afiliados, con más de 16 millones de personas en todo el país.

BOLSAS NACIONALES										
	Cierre	Dif.	Dif. %							
Ibex 35	6.271,70	138,20	2,25							
Ibex Financiero	6.474,60	176,30	2,80							
Ibex Utilities	12.150,80	351,70	2,98							
Nuevo Mercado	1.667,80	32,00	1,96							
Madrid	654,70	12,01	1,87							
Barcelona	528,56	12,51	2,42							
Bilbao	1.116,93	0,00	0,00							
Valencia	499,11	12,06	2,48							



MERCADO CONTINUO



### Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión - Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios - Mercado de deuda
- Metales

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

#### COMENTARIO

#### De nuevo Latinoamérica

Las fuertes subidas que mostraba el mercado español durante parte de la sesión, se veían disminuidas con el anuncio de Argentina del impago de deuda. La noticia llegaba a media tarde, e impactaba sobre todo a los valores con intereses en la zona. Así por ejemplo; Repsol caía un 0,83% al cierre de la sesión. La bolsa española cerraba con ganancias, aunque menores a lo esperado. El IGBM acababa en los 654,7 puntos, tras subir un 1,87%. El Ibex 35 por su parte, cerraba en los 6.271,1 puntos, con una subida del 2,25% y un bajísimo volumen de negociación, 1.263 millones de euros. La mayor subida del índice era la de Prisa, que ganaba un 5,41%, seguida de Zeltia (+5,26%) y Endesa (+5,21%). Acerinox se apuntaba una subida del 1,45%, en una jornada en la que presentaba unos buenos resultados trimestrales. El fabricante de acero publicaba una subida en beneficio neto del 125%. Otra de las compañías que daba a conocer sus cifras era Telefónica. Los resultados de la operadora para los 9 primeros meses del año estaban en línea con lo esperado, y sus acciones subían un 3,28%. En el lado negativo destacaba el descenso de Arcelor, que se dejaba un 2,95%. La rentabilidad del bono español a diez años se situaba en el 4,571%.

En el resto de mercados europeos, la tendencia alcista también dominaba la sesión: el Footsie de Londres ganaba un 0,59%, mientras que en París, el CAC se anotaba una subida del 3,75%. A menos de dos horas del cierre de la bolsa alemana, el DAX llegaba a ganar hasta un 3,13%.

Al otro lado del Atlántico, y después de que la sesión anterior se viera negativamente influenciada por nuevos escándalos empresariales, tanto el Dow Jones como el Nasdaq se movían al alza a media tarde, subiendo un 0,95% y un 2,26% respectivamente, mostrando el optimismo con respecto a la aceptación iraquí de la resolución de la ONU.

SUBEN			BAJAN				
Valor	Cierre	Dif%	Valor	Clerre	Dif%		
Avanzit	1,48	6,47	Gral. Inversión	0,17	-5,56		
Prisa	7,80	5,41	Tudor	3,80	-4,28		
Zeltia	7,01	5,26	Arcelor S.A.	10,86	-2,95		
Endesa	11,10	5,21	Galicia	15,35	-2,85		
Iberia	1,68	5,00	Nicolás Correa	2,51	-2,33		

BOLSAS INTERNACIONALES								
	Clerre	Dif.	Dif. %					
Nueva York Dow Jones	8504,12	105,63	1,26					
Londres FT SE 100	4053,1	23,7	0,59					
Frankfurt XETRA	3188,39	121,97	3,98					
París CAC 40	3148,6	113,79	3,75					
Milán MIB 30	24266	667	2,83					
Hong Kong Hang Seng	10723,68	-107,69	-0,99					
Brasil	9851,17	87,52	0,90					
México	5873,33	59,97	1,03					

VALORE	ES ESPAÑOLES	EN NUE	VA YORK	
			A	iño
	Ultimo	Dif%	Máx.	Mín.
BBVA	9,71	9,27	12,77	7,09
BSCH	6,32	5,95	9,49	4,75
Endesa	11,26	10,53	15,84	8,77
Jazztel	1,65	1,72	5,60	1,65
Repsol	11,99	11,92	14,68	10,30
Telefónica	29.34	28.38	42 68	22 34

	250 16	25000	THE WALLET		)ía .		ño
Titulos Cierre	(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Max.	Min.
Bienes de Consu	mo						
A. Domínguez	8,06	0,5	741	8,20	8,02	11,02	7,90
Aldeasa	14.3	-0.69	61.680	14,40	14,04	20,27	12,80
Altadis	22,15	-0,23	1.382.679	22,45	21,95	24,48	17,65
Barón de Ley	25,5	-0.78	21.117	25,70	25,00	32,33	23,00
Bodegas Riojanas	7,98	-	230	7,98	7.94	9,00	7,98
Campofrío	8,48	-	3.657	8,50	8,35	12,00	8,00
Carrefour	13,82	2,37	434.407	13,98	13,21	14,89	9,89
Cortefiel	3,77	-	143.474	3,83	3,76	7,22	3,00
CVNE	11,54	-0.94	520	11,55	11,54	14.00	11,50
Dogi Int. Fabrics S.A.	3.97	-	8.332	3,97	3,90	7.13	3,71
Ebro Puleva SA	9,39	0.43	57.623	9,43	9,22	12,84	9,12
Enaco	7,67		005	-	0.00	8,00	4,15
Faes Farma	10,67	0,76	10.624	10,71	10,50	13,49	9,73
Inditex	22,78	0,22	900.898	22,86	22,20	23,40	17,64
Koipe	29,8	1,09	1.430	29,80	29,48	30,20	25,40
Natra	2.4	0.42	201.889	2,48	2,32	2,42	1,26
Paternina	5,55	-	950	-	0,00	6,85	5,24
Pescanova	9,2	1.1	6.207	9,29	9,10	12,40	8,89
Service Point Solutions	0.76	4,11	172.761	0,76	0,72	1,46	0,62
Puleva Biotech	3.03	1	10.114	3,08	2,99	4,91	2,45
SOS Cuétara	15,55	-	8.196	15,55	15,45	15,69	10,05
T. Algodonera	3,01	0,67	40.010	3,05	2,97	3,53	2,50
Vidrala	8,42	0.24	14.808	8,50	8,40	9,06	6,97
Viscofán	7,05	-0,98	65.088	7.14	6.90	9,40	4,78
Zeltia	7.01	5,26	1.042.395	7,08	6,68	11,50	4,50
Bienes de Inver	sión e	Intern	nedios				
Aceralia -	13,89	-0.07	1.145	13,90	13,52	20,19	11,00
Acerinox	35	1,45	350.568	35.00	34.49	44,36	30,21

Arcidia -	13,07	0,00	175-473	19,70	10,00	60,17	11,00
Acerinox	35	1,45	350.568	35,00	34,49	44,36	30,21
CIE AUTOMOTIVE	6	-	0.00	-	0,00	8,48	5,25
E.I. Aragonesas	5,37	1,7	1.990	5,38	5,30		
Arcelor S.A.	10,86	-2,95	398.593	11,24	10,74	16,70	8,40
Azkoyen	4,47	0,9	208.965	4,49	4,40	9,78	4,10
C. Portland	36,02	-0,36	1.581	36,15	35,58	40,50	28,05
CAF	39,05	1000	490	39,10	37,50	39,85	29,90
Duro Felguera	5,8	0,87	1.782	5,90	5,75	7,58	4,69
EADS	11,06	0,45	55.757	11,30	10,75	17,95	9,23
Ence	13,84	-1	17.999	13,98	13,81	18,32	12,24
EPPIC	0,22		000	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,38	2.7	151.975	0,38	0,37	0,55	0,33
E.del Zinc	1,93	-0,52	922	1,94	1,89	2,19	1,75
Europac	2,97	-	56.761	2,98	2,84	3,58	2,36
Gamesa	18,24	-0,38	187.561	18,33	18,03	20,91	
Global Steel	1,48	1 12	000	-	0,00	2,24	
Iberpapel	13,67	-0,22	2.648	13,80	13,52		
Lingotes	3,26	-	000	-	0.00	3,88	3,25
Mecalux	2,88	2,49	34.643	3,02	2,85	5,72	2,16
Miquel y Costas	22,1	2,55	1.481	22,18	21,51	32,80	21,55
N.Montaña	0,33	-	2.500	0,33	0,33	0,34	0,26
Nicolás Correa	2,51	-2,33	3.000	2,51	2,51	3,30	2,35
Reno de Medicci		-	039	0,86	0,85	1,56	0.83
Seda Barna	1,93	0,52	19.736	1,94	1,91	2,44	1,68
Sniace	0,65	3,17	151.730	0,65	0,63		0,45
Tafisa	4,69	3,99	1.310	4,69	4,55	6,98	4,41
Tubacex	1,41				1,37		
Tudor	3,8			3,80			3,45
Uniland	66,95		379	66,95	66,25	67,90	55,75
Uralita	6,55		101.121	6,58	6,53	7,22	5,40
Zardoya Otis	11,98	-0,08	25.220		11,85	12,89	9,75
-	1000000					-	

comun. y Serv	. interm	acion					
Amper	2,3	1,77	81.669	2,35	2,26	4,89	1,98
Avanzit	1,48	6,47	94.556	1,48	1,40	9.00	0,91
Indra	7,09	4,26	872.862	7,10	6,80	10,69	5,06
Jazztel	1,38	0.73	207.205	1,38	1,35	6,26	1,14
Prisa	7,8	5,41	610.330	7,82	7,26	12,31	6,20
Recoletos	4,6	-	137.246	4,60	4,50	5,80	4,00
Sogecable	9,92	-0,8	1.059.517	10,19	9,47	28,80	5,82
Telefónica	9,75	3,28	42.486.934	9,87	9,29	15,14	7,45
Telefónica Móviles	7,23	3,58	1.257.058	7,23	6,90	8,75	5,46
Terra	4,65	1,09	2.172.681	4,73	4,51	9,83	3,75
TPI Pag Amar	3,55	0,28	574.200	3,60	3,46	5,03	2,70
Construcción							

Dragados	15,05	0,33	774.636	15,48	14,80	19,79	12,60
FCC	22,14	-1,6	249.652	22,66	21,85	28,97	18,96
Ferrovial	25,4	-	235.436	25,65	24,81	28,95	19,69
OHL	4,38	387	151.643	4,40	4,36	7,35	4,36
Energía							
Bayer	19,64		066	20,62	19,64	39,95	17,85
Cepsa	16,91	1,99	96.302	16,91	16,52	18,90	12,43
Enagas S.A.	5,5	-	296.301	5,50	5,46	6,40	5,14
Endesa	11,1	5,21	8.895.954	11,22	10,44	17,86	8,95

Titulos	Clerre(Euros)	DIF%	Vol(Titulos)	Max.	Min.	Max.	Min.
Iberdrola	13,37	3,89	5.694.633	13,41	12,75	15,55	11,68
Red Eléctrica	8,49	0,47	298.149	8,52	8,30	11,94	8,07
Repsol	11,89	-0,83	5.238.927	12,10	11,63	16,18	10,75
Unión Fenosa	11,1	4,23	1.601.396	11,18	10,52	19,61	9,60
Servicios o	le Mercado						
Abengoa	5,06	0,6	83.053	5,09	4,97	8,89	4,37
Acesa	10,73	-0,65	326.625	10,83	10,66	11,99	10,28
Aguas Barna.	9,22	0,33	166,502	9,42	9,14	14.04	8,75
Amadeus	4,65	1,09	2.674.604	4,80	4,52	8,35	3,33
Aurea	21,86	-	23,745	22,05	21,85	24,60	21,11
Bami	3,07	-	46.382	3,08	3,04	3,37	2,83
Befesa	11,4	0,44	1.230	11,57	11,30	15,00	11,11
Inm.Colonial	14,35	0.7	122.802	14,35	14,13	15,75	11,70
Elecnor	21	3,19	2.300	21,00	20,30	25.80	20,35
Europistas	4,66	-0,85	12.641	4.70	4,66	5,99	4,61
Filo B	2,58	-	107		0,00	2,63	2,51
Funespaña	4,42	-0.9	4.168	4,50	4,42	6.25	3,50
Iberia	1,68	5	9.971.174	1,71	1,59	2,02	1.09
	Iberdrola Red Eléctrica Repsol Unión Fenosa Servicios e Abengoa Acesa Aguas Barna. Amadeus Aurea Bami Befesa Inm.Colonial Elecnor Europistas Filo B Funespaña	13,37	Name	Berdrola   13,37   3,89   5,694.633   Red Eléctrica   8,49   0,47   298.149   Repsol   11,89   -0,83   5,238.927   Unión Fenosa   11,1   4,23   1,601.396   Servicios de Mercado	Derdrola   13,37   3,89   5,694,633   13,41     Red Eléctrica   8,49   0,47   298,149   8,52     Repsol   11,89   -0,83   5,238,927   12,10     Unión Fenosa   11,1   4,23   1,601,396   11,18     Servicios de Mercado     Abengoa   5,06   0,6   83,053   5,09     Acesa   10,73   -0,65   326,625   10,83     Aguas Barna   9,22   0,33   166,502   9,42     Amadeus   4,65   1,09   2,674,604   4,80     Aurea   21,86   - 23,745   22,05     Bami   3,07   - 46,382   3,08     Befesa   11,4   0,44   1,230   11,57     Inm.Colonial   14,35   0,7   122,802   14,35     Elecnor   21   3,19   2,300   21,00     Europistas   4,66   0,85   1,264   4,70     Filo B   2,58   - 107   -	Derdrola	Name

Amadeus	4,65	1,09	2.674.604	4,80	4,52	8,35	3,33
Aurea	21,86	-	23.745	22,05	21,85	24,60	21,11
Bami	3,07	7.	46.382	3,08	3,04	3,37	2,83
Befesa	11,4	0,44	1.230	11,57	11,30	15,00	11,11
Inm.Colonial	14,35	0.7	122.802	14,35	14,13	15.75	11,70
Elecnor	21	3,19	2.300	21,00	20,30	25.80	20,35
Europistas	4,66	-0,85	12.641	4.70	4,66	5,99	4,61
Filo B	2,58	-	107		0,00	2,63	2,51
Funespaña	4,42	-0,9	4.168	4,50	4,42	6,25	3,50
Iberia	1,68	5	9.971.174	1,71	1,59	2,02	1.09
Iberpistas	13,41	-	312	13,43	13,41	13,65	9,77
Inbesós	2,1	15	7.097	-	0,00	2,43	2,10
Indo Internac.	3	-	505	3,00	3.00	4,40	2,70
Grupo Inmocaral S.A.	0.75	2,74	27.019	0.75	0,72	1,40	0,62
Logista	19,54	0,51	18.829	19,65	19,35	21,11	14,52
Metrovacesa	20,25	1,25	126.461	20,29	19,95	22,74	14,05
NH Hoteles	8,45	1,08	332.343	8,50	8,25	14,76	8,10
P. Reunidos	2,44	2,09	13.237	2,44	2,35	4,19	2,20
Prosegur	11,56	0,52	6.797	11,65	11,55	17.00	9,21
Sol Meliá	4,38	2,58	316.006	4,38	4,20	9,09	3,58
Sotogrande	4,7	-	0.00	-	0.00	5,00	2,75
Telepizza	0,94	-1,05	989.846	0,96	0,94	1,75	0,74
Testa Inmuebles	8,9	*	000	-	0,00	10,10	7,96
Transp. Azkar	3,94	2,87	32.947	3,95	3,83	6,38	3,70
Urbas	0.48	2,13	34.245	0,48	0,46	0,68	0.47
Urbis	5,7	-0.52	70.090	5,73	5,70	6,76	4,49
Vallehermoso	8,27	0,98	1.031.646	8,45	8,14	11,46	6,71
Servicies Finan	cieros				10.00	21.10	19.95

Servicios i	Financieros						
Alba	20,5	1,94	65.092	20,50	19,90	24,40	17,73
Andalucía	47,15	0,96	556	47,25	47,15	50.05	36,90
Atlántico	29,98		000	-	0.00	37,10	29.00
Galicia	15,35	-2,85	949	15,35	15,35	16,20	13,60
Popular	42	0,72	638.475	42,25	41,28	47,74	36,02
Banc Sabadell	13,8	1,1	31.851	13,84	13,65	16,85	13,59
Valencia	11,8	0,25	10.987	11,80	11,74	12,16	9,82
B.Zaragozano	8,5	1,31	11.435	8,52	8,37	12,40	8,37
Banesto	9,72	-0,51	5.968	9,90	9,70	15,05	9,72
Bankinter	25,93	2,69	135.689	26,10	24,61	36,18	21,96
BBVA	9,56	3,13	16.533.674	9,74	9.07	14,21	7,24
SAN	6,19	3,51	24.857.456	6,24	5,85	10,47	4,88
Castilla	12		025	12,00	11,95	13,67	11,00
C. Occidente	18,7	0,54	730	18,78	18,60	23.09	17,66
Corp. Mapfre	6,79	-2,16	276.103	7,00	6,75	8,10	5,51
Cto. Balear	13,01	-	2.040	13,01	13,00	14,85	12,27
Dinamia	10,96	0,55	10.625	10,99	10,85	13,79	10,82
Esfinge	1,66	-	0.00	-	0.00	1,75	1,66
Fastibex	1,43	3,62	754	1,43	1,43	2,00	1,36
Gral. Inversión	0,17	-5,56	19.715	0,17	0,17	0,20	0,16
Guipuzcoano	16,75	1,21	3.509	16,91	16,70	23,72	16,51
GuipuzcoanoA	16,15	-	000	7 1	0,00	23,69	16,15
Mapfre Vida	33,25	7.0	112	33,25	32,82	34,49	30,98
Pastor	18,94	0,21	8.490	18,97	18,51	20,10	14,46
Tecnocom	3,77	1112	47.959	3,80	3,72	7,51	3,52
Unipapel	13,35	-	7.555	13,35	13,11	16,91	9,09
Vasconia	7,97	2,31	527	7,97	7,97	9,75	7,50

				1	)ía	A	ño
Títulos C	lerre(Euros)	DIF%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Max.	Min
América Móvil	13,21	-0.9	5.200	13,35	13,21	23,32	12,03
Arac Celul B	1,54	-0.65	25.000	1,54	1,53	2,48	1,42
B. Rio Plata B	1,69	-	000	7	5	2,80	1,69
Banco Bradesco	2,44	1,24	9.614	2,46	2,41	7,58	1,97
Banco Francés	2,93	-	000	-	*	3,41	2,88
BBVA Bancomer	15,21	0,66	4.320	15,21	14,93	26.24	13,71
Bradespar Ord.	1,05	-3,67	17.993	1,09	1,05	3,60	0.93
Bradespar Pref.	1,27	1,6	16.874	1,28	1,27	4,16	1,1
Copel Pref.B	2.06	3	2.907	2,06	2.02		1,88
Electrobras	2,5	5.93	16.000	2,50	2,45	10,60	2,00
Endesa Chile	7,42	0,68	13.700	7,42	7,26	12,10	6,4
Enersis	4.5	0.22	21,600	4,50	4,36	15,47	4,23
Net S. Comunicaca	0 0.85	-10,53	6,450	0.85	0.83	410,00	0,59
Petrobras Ordinary	12,64	1,36	4.184	12,68	12,64	14.12	9,94
Petrobras Preferen	ice 11,44	0.62	4.395	11,77	11,41	13,01	9,27
Santan, PtoRico	11,55	0.7	2.200	11,90	11,47	21,64	11,46
Suzano	3,04	-	000	-	- 2	3,30	2,60
Telmex	29,88	-0.13	1.880	29,88	29,88	46,17	27,42
Vale Do Río 12 Ord.	25,11	-0,48	1.396	25,70	24,71	32,09	22,26
Vale Rio 12	24,6	1,44	1.650	24,60	24,60	31,80	21,15
Volcan C.M.	0.59	100	1.500	0,59	0.59	1,18	0,59

0,572 15,610

Fondo		VERSIC oc V. Liq.	CIA C	R.Mes%	R.Año
AHORRO CORPO	RACI	ÓN	Mil		
AC Acciones	R		1,03	1,70	-30,3
AC Arco Iris AC Australasia	R		-0,07 -1,65	-2,12 -3,32	-32,7
AC Cuenta FT		D 1.283,80	0,01	0,08	2,0
AC Deuda FT	RF		0,16	0,31	3,4
AC Dinerplus		D 7,72	0,03	0,15	2,6
AC Divisa	MR		-0,62	-2,15	-31,84
AC Euroacciones AC Eurofondo	R		0,30	-0,77	-40,38
AC Euromix	MR	111111	0,24	-0,76	-35,22
AC Fondo Intern.	RFO		9,27	-	1,27
AC Iberoamerica	R	4,13	-1,57	-2,92	-36,43
AC Largo FT	RI		0,32	0,54	4,29
AC Materias Primas	R		-0,23	-1,01	-20,6
Ahorrofondo Ahorrofondo 20	MRI	-	0,61	1,09	-14,10
Dinero 21	I I		0,34	0,68	-3,90 1,93
Fond CCM	GRE	Name and Address of the Owner, when the Owner, when the Owner, where the Owner, which is the Owner, where the Owner, which is the Owner, where the Owner, which is the O	0,02	0,09	2,42
Fond CCM Rentas	GRE		0,05	0,13	3,24
Fondinero C.M.	1	898,60	0,01	0,07	1,99
Invercaja 21	RFC	7.44	0,01	0,07	1,78
BANCO ATLÁNTIC	0				
Atlantico Mixto	MRV	1700	0,12	1,03	-13,71
Atlantico Plus 2	GRF	-	0,05	0,16	2,16
Bolsatlantico	RV		0,38	2,38	-29,37
Dineratlantico Fondoatlantico	RFC		0,03	0,08	1,79
			0,15	0,08	1,90
BANCO COOPERA	-			11	
Credicoop Renta	RFC		0,14	0,27	2,67
Dinercoop	D		0,02	0,17	2,05
Rural Ahorro II Rural Deuda	GRV	695,05	0,05	0,18	2,71
Rural Dinero	GRF	774,55	0,04	0,15	2,49
Rural Emergentes RV	RV	315,30	-0,03	0,19	-21,11
Rural Euro Renta Variable	RV	348,31	0,35	-0,56	-35,46
Rural Euroindice	GRV	666,76	0.26	0,83	-1,20
Rural indice	RV	343,97	1,71	0,97	-25,67
Rural Mixto 25	MRF	604,30	0,30	0,46	-2,61
Rural Mixto 50	MRV	948,07	0,69	0,71	-11,06
Rural Renta Fija 5 Plus Rural RF Internacional	RF	957,84	0,09	0,70	3,54
Rural RV Internac.	RFC	654,76 342,14	0,25	-1,89 -1,28	-0,95
Rural Toledo 1	RFC	70,56	0,01	0,07	1,65
Ruraltesoro Fondvalencia	RFC	662,13	0,01	0,05	1,26
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa Europea	RV	40,83	-0,81	-3,15	-32,00
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	38,09	-2,16	-2,51	-34.93
Eurovalor Cesta Global	GRV	75,19	0,05	0,16	1,88
Eurovalor Eurotop C	GRV	64,96	0,09	-0,06	-1,72
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	GRV	93,95	0,03	0.09	2,37
Eurovalor Global Asegurado	the book to be a second	79,59	0,10	0,17	3,89
Eurovalor Interind. 2000 Eurovalor Interindices.	GRV	113,81	0,02	0,08	1,93
Eurovalor Mixto 15	MRF	67,19	-0,04	-0,10	1,67
Eurovalor Mixto 30	MRV	61,70	-0,01	-0,09	-6,01
Eurovalor mixto 70	MRV	2,39	-0,53	-2,13	-22,19
Eurovalor Patrimonio	RFC	72,07	0,02	0,10	1,99
Eurovalor RF Intern.	RFC	98,83	0,07	-0,51	-0,25
Eurovalor Tesoreria	D	792,59	0.02	0,07	1,78
BANCO URQUIJO		n, et		HUN	1
Jrquijo Capital	MRF	2,64	-0,01	-0,31	-6,55
Urquijo Dinero	D	2.214,40	0,03	0,07	1,94
Jrquijo Global Jrquijo Indice	RV	0,93	0.45	CONTRACTOR OF	-26,97
Jrquijo Renta	RFC	9,99	0,45	0,02	2,37
BANKINTER					
3K Bolsa Europa	RV	22,64	-1,08	-0,57	29,30
BK Dinero	D	1.187,54	0,03	0.08	2,03
3K Dinero 97	D	690,66	0,03	0.09	2,07
BK Fondo Bonos	RF	817,11	0,41	0,49	3,47
BK Mixto Espa a 50	MRV	1004,85	0,03	0,55	-11,34
uenta Fiscal III	RFC	1.003,04	0.02	0,06	1,55
BARCLAYS BANK	Transition of the last of the				
Jarclays Bolsa Esp Index	RV	546,64	0,98		26,67
larciays Bolsa Espana larciays Bolsa Euro	RV	14,47	1,23		26,08
larclays Bolsa Global	-	4.572,54	-1,62	-2,32 - -2,53	35,48
arclays Bolsa USA	RV	3,05	-0,64		22,63
arclays Bonos Corto	RFC	13,01	0,16	0,35	4,31
arclays Eurocash	D	811,74	0,03	0,09	2,25
ondbarclays 1	MRF	13,01	0,28	-0,27	-8,36
BBVA		Device)	17.7	111111	17
					0.46
rg. Fondplazo 3 Años	PV	8,35	0.96	196	0,46
	RV GRF	8,35 12,45 908,59	0,96	1,86 -2	0,46

DLEDO					
-			-		
Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	P.Año%
BBVA Deuda FT	RF	150,16	0,20	0.48	3,46
BBVA Dinero	D	1.860,39	0,03	0,10	2,04
BBVA Euroindices G.	GRV	655,19	0.03	0.22	3,01
BBVA Fondbolsa 1-E	GRV	6,32	-	-	1,20
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	6,92	0,16	0,48	4,48
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,27	0,17	0.46	4,59
BBVA Gar. Flexible III	GRV	890,11	0,08	0,26	1,07
BBVA Mixto 25	MRF	9,61	0,01	0,18	-3,04
BBVA Plan Renta	GRF	986,81	0,30	0.85	6,33
BBVA Renove III	GRV	6,98	0,15	0,47	-0,41
BBVA RF Corto	RFC	15,98	0,02	0,10	1,51
BBVA Urbanismo	RV	6.73	0,12	1,61	-24,11
Fondcomercio 1999, FIM		742,48	-		0,41
BBVA PRIVANZA					
Privanza Bolsa	RV	9,32	1,14	1,74	-28,33
Privanza Dinero	D	6.295,36	0,03	0,11	1,83
Privanza Divisa	MRV	10,22	-0,51	-1,49	-18,47
Privanza Renta	RF	11,53	0,15	0,36	1,80
DETA MEECDIEDO	ON				
BETA MEESPIERS					
Beta Acciones	RV	85,77	0,98	2,08	-25,99
Beta Dinero	D	1.434,44	0,03	0,08	1,91
Beta Valor	MRV	13,01	-0,07	-0,05	-13,48
BNP PARIBAS					
BNP Activos	D	1.626,19	0,01	0,07	1.01
BNP Ahorro	RF	10,50	0,25	0,51	3,11
BNP Bolsa	RV	11,80	1,90	2,40	-32,16
BNP Global 15-85	MRF	8,30	0,13	0,16	-5,05
BNP Global 50-50	MRV	9.85	-0,07	-0,18	-19.10
BNP Global 70-30	MRV	6,08	-1,39	-0,16	-24,22
CA IA MADDID					
CAJA MADRID				_	_
Dinermadrid FT	D	1.257,40	0,01	0,07	1,95
Fondmadrid	D	1.505,13	0,02	0,09	2,06
Madrid Bolsa	RV	9,15	1,15	1,95	-28,67
Madrid Bolsa Activa Madrid Bolsa Extra	GRV	6,45	0,16	0,40	-5,48
	GRV	8,21	0,14	0.37	-1,66
Madrid Crecimiento II Madrid Premiere	GRF	7,27	0,10	0,37	4,30
Madrid Sect.Financ.Global	RV	12,01	0,19	0,62	-24,60
Plusmadrid	MRV	14.52	0,60	-2,69 1,04	-16,84
words and the same of the same				19907	10,04
CAM (CAJA DEL M	EDIT	ERRANI	(0)		
CAM Bolsa 1	GRV	10,56	-0,17	0,01	1,35
CAM Bolsa Europa	RV	4,30	0,70	-0,59	-35,03
CAM Bolsa Gar. 3	GRV	8,26	0,01	0,08	1,99
CAM Bolsa Indice	RV	4,32	1,24	1,74	-26,90
CAM Bonos 1	RFC	14,15	0,20	0,50	4,39
CAM Dinero 1	D	1.148,47	0,01	0,10	2,13
CAM Dinero Ahorro	D	714,21	0,02	0,10	2,12
CAM Europa Convergente	RV.	6,05	0,18	0,25	-0,09
CAM Europa Pymes CAM Mixto 25	RV	3.89	-0,24	0,81	-15,09
CAM Mixto Variable Europa	MRF	506,93	0,45	0,68	-3,49
CAM Mundial Bonos	RFC	7,06	0,38	-0,29	-14,22 A.AE
Garanmed	GRV	72,17	0,38	0,62	1,90
	Unit	16,11	0,17	0,50	1,70
CITIGROUP	100				100
Citicash Fund	D	953,67	0,03	0,08	2,78
Citidinero	D	717,23	0,04	0,09	2,64
Citifondo Lider	MRF	12,32	0.10	-0.51	-6.69

Citianiero	D	111,23	0,04	0,09	2,64
Citifondo Lider	MRF	12,32	0,10	-0,51	-6,69
Citifondo RV	RV	18,96	0.96	0,20	-26,67
Citimoney	D	1.260,37	0,03	0,08	2,20
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	7,83	-1,72	-1,21	-24,76
DB Diner	D	1.150,39	0,05	0,09	2,20
DB Europa bolsa	RV	6,28	-2,31	-1,55	-33,87
DB Invest	RFC	11,72	0,19	0,18	3,04
DB Mixta	MRV	14,00	-1,00	-0,31	-23,36
DB Sectorial 2001	GM	9,90	0,15	0,24	3,43
ESPIRITO SANTO		T. Lake	100	AUE	
BM-Cartera Global	RV	5,19	0,92	-0,79	-23,83
BM-Dinerbolsa	RV	833,85	1,00	-0,37	-28,80
BM-Dinerdivisa	MRF	9,73	0,16	0,22	-6,61
BM-Techfondex	RV	1,47	-0,76	2,63	-47,73
Cuentafondo Ahorro	MRF	14,81	0,33	0,44	-9,56
Cuentafondo Boisa	MRV	8,40	0,69	-1,26	-24,55
IBERCAJA			*	-	
bercaia Ahorro	REC	15.52	0.13	0.55	1.87

MULA	0,40	0,07	1,20	-24,55
RFC	15,52	0,13	0,55	1,87
RV	9,48	0,21	-0,40	-27,20
RV	4,08	-0,56	-1,27	-30,78
RV	5,78	-2,18	-2,58	-27,99
GRV	7.46	0,02	0,06	-0,62
D	1.516,78	0,03	0,12	2,07
GRV	6,34	-0,18	0,51	4,95
MRV	6,28	0,03	-0,19	-10,35
MRF	5,28	0,01	-0,23	-12,27
RFC	8,82	0,16	0,81	1,84
RF	4,13	-0,39	2.14	-17,02
MRV	5,57	0,15	-0.05	-11,18
	RFC RV RV RV GRV D GRV MRV MRF RFC	RFC 15,52 RV 9,48 RV 4,08 RV 5,78 GRV 7,46 D 1,516,78 GRV 6,34 MRV 6,28 MRF 5,28 RFC 8,82 RF 4,13	RFC 15.52 0,13 RV 9,48 0,21 RV 4,08 -0,56 RV 5,78 -2,18 GRV 7,46 0,02 D 1.516,78 0,03 GRV 6,34 -0,18 MRV 6,28 0,03 MRF 5,28 0,01 RFC 8,82 0,16 RF 4,13 -0,39	RFC 15,52 0,13 0,55 RV 9,48 0,21 -0,40 RV 4,08 -0,56 -1,27 RV 5,78 -2,18 -2,58 GRV 7,46 0,02 0,06 D 1,516,78 0,03 0,12 GRV 6,34 -0,18 0,51 MRV 6,28 0,03 -0,19 MRF 5,28 0,01 -0,23 RFC 8,82 0,16 0,81 RF 4,13 -0,39 2,14

rmacio	n facilitada por Moi	rgan	Stanle	ey. Tell	f: 901	11 64	DIVISAS RESPECTO AL	EURO
R.Año%	Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%	1 EURO = X DIVISAS	
3,46	Ibercaja Renta Internac.	MRF	5,11	-0,45	-0,65	-12,17	Dólar EE UU	1.01
2,04	Ibercaja Renta Plus	MRV	4,51	0,18	-0,11	-18,45	Libra esterlina	1,010
3,01	Ibercaja Tecnologico	RV	1,61	-1,31	0.19	-40.74	Yen japonés	0,63
1,20	11.0000						Franco suizo	120,850
4,48	LA CAIXA						Corona sueca	1,46
4,59	Fonc.17Mixto 50rv Europa1	MRV	9,06	0,32	0.16	-7.48	Corona danesa	9,09
1,07	Fonc.18Mixto 50rv Europa2	MRV	7.96	0.34	0.12	-7,50	Corona noruega	7,42
-3,04	Fonc.65 Pat.Bol.I.Europa	RV	4,15	1,62	0,20	-30,69	Dólar canadiense	7,31
6,33	Foncaixa Ahorro 11	RFC	14,56	0.03	0.14	1,68	Dólar australiano	1,59
-0,41	Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,57	0.02	0,12	1.18	Dólar neozelandés	1,794
1,51	Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,29	0.03	0,13	1.58	Esloti polaco	2,02
-24,11	Foncaixa Ahorro 34	REC	9,32	-0.05	0,17	2,33	Forinto húngaro	3,96
0,41	Foncaixa Ahorro 36	RFC	11,95	0.04	0.13	1,65	Corona eslovaca	237,860
	Foncaixa Ahorro 7	RFC	15,94	0.04	0,20	2.21	Corona checa	30,698
	Foncaixa Bolsa 33	RV	19,22	1.11	1,90	-24,33	Libra chipriota	0,572
-28,33	Foncaixa Cooperacion	RV	4,66	0,18	-0,07	-17,29	Corona estona	15,610
1,83	Foncaixa Dinero 12	D	1.435,24	0.03	0.11	2,14	ostoria estoria	13,010
-18,47	Foncaixa Futuro 19	GRF	7,66	- 0,00	-	1,48		
1,80	Foncaixa Futuro 20	GRV	6.04	0,02	0.07	-27.07	CAMBIO FIJO DEL EL	JRO
	Foncaixa Internacional 1	RFC	0.41	0,00	0,01	-8,35	Divisa	Euros
	Foncalxa Mixto 25	MRF	7.21	0.04	0.21	-0.75	Peseta	166,386
-25,99	Foncaixa Mixto 28	MRF	7,22	0.03	0,21	-1,12	Marco alemán	1,95583
1,91	Foncaixa Patrimonio 16	MRF	8,14	0.04	0,25	1,19	Franco francés	6,55957
-13,48	The state of the s		0,14	0,04	0,23	417	Franco belga	40,3399
7	MAPFRE						Libra irlandesa	0,787564

RENTA 4 Renta 4 Acciones Mixto

Foncondor

Fonventure

Sant. A Bolsa Indices

Fondmapfre Bolsa	MRV	15,58	0,65	0,92	-16,26
Fondmapfre Bolsa America	RV	4,72	-0.92	-2,96	-36,19
Fondmapfre Bolsa Gar.	GRV	10,73	0,17	0,47	0.08
Fondmapfre Dinero	D	1.270,72	0.03	0.09	2,07
Fondmapfre Diversificac.	MRV	8,67	0.47	0,66	-11,20
Fondmapfre FT	RFC	12,49	0,07	0,18	2,32
Fondmapfre Rta.	RFC	13,99	0,27	0.71	3,57

Bolsa Internacional	RV	7,06	-0,43	-1,06	-35,44
Fondo 19	MRV	15,78	-0,11	-0.92	-13,90
Fondo 25	D	853,90	0,02	0,09	2,43
MS Ahorro	RFC	17,55	0,11	0,29	2,88
MS Bolsa	RV	15,86	1,00	+0,05	-26,08
MS Bolsaplus	RV	14,00	-0,44	-2.74	-35,10
MS Divisa	RFC	8,81	0,24	-0,31	1,58
MS Euro Acciones	RV	5,61	0,34	-1,87	-32.94
MS Euro Deuda	RF	7,42	0,33	0,68	4,46
MS Euro Global	MRV	6,80	0,24	-0.56	-12,43
MS Euro Seleccion	RV	5,67	0,05	-1,05	-27,13
MS Eurofondo 1	GRV	8,83	0,03	0.07	-1,50
MS Fiva	MRF	15,78	-0,06	-0.58	-8.69
MS Fondo	RFC	22,50	0,11	0.33	3,16
MS Fondos RV	RV	5,30	-3,68	-2,35	-29,16
MS Fondtesoro	RFC	13,62	0,11	0,21	2,50
MS Japón Ahorro	GRV	7,79	0,02	0,03	0,49
MS Japón Plus	GRV	7.68	-	-0.01	-2,26
MS Latinoamérica	RV	3,22	-2,26	-5.10	-39,18
MS USA Garantizado	GRV	6,44	-0,02	0,16	-1,04
MSS Asian Equity A	RV	12,96	-2,63	-1,44	-20,15
MSS Emerging Mark Eq A	RV	9,70	-1,92	-1,12	-19,17
MSS Euro Strategic Bd A	RF	24,46	0.29	0,82	3,47
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	7,26	0,14	3,86	-27,25
MSS European Value Eq A	RV	21,21	0.09	-1,30	-21,71
ASS Global Sm Cap Val A	RV	15,39	-1,09	-1,66	-21,56
ASS Global Value Eq A	RV	26,03	-1,36	-2,58	-28,39
ASS Japanese Value Eq A	RV	5,51	-3,16	-1,78	-23,58
tenta Internacional	RF	18,78	0,37	-0.01	-0.01

Kenta 4 Anorro	RF	11,81	0,03	0,37	0,6
Renta 4 Bolsa	RV	11,26	0,90	1,22	-21,2
Renta 4 Fondtesoro	RFC	73,96	0,13	0,27	3,3
Renta 4 Intern.	MRF	6.64	0,11	0,39	-3,7
SCH		L PE	2 13/8	ALC:	43
Banesto Dinero	RFC	15,19	0,03	0,06	1,49
Banesto G Bolsa Eur.2003A	GRV	8,75	0,04	0,12	2,37
BCH 2004 A	GRF	72,95	0,09	0,18	3,43
BCH Acciones	RV	8,09	1,05	0,26	-26,13
BCH Bonos Fondtesoro	RF	717,18	0,19	0.42	4,34
BCH Fondimo 1	D	1.748,73	0,04	0,09	2,17
BCH Interes Diario	RFC	7,69	0,02	0,04	1,25
BCH Mixto Acc.		13,49		-	-22,33
BCH Mixto RF	MRF	14,00		-	-6,33
BCH Monetario FT	D	2.477,45	0,03	0,07	1,90
BCH Renta Fija 3	RF	21,68	-	-	2,79
BSN Banif Acciones Esp.	RV	20,75	1,07	0,30	-25,61
BSN Banif Acciones Eur	RV	82,08	0,65	-0.96	-31,30
BSN Banif Bonos	RFC	17,93	0,21	0,43	4,25
BSN Banif Dinero	D	1.768,39	0.04	0,10	2,34
BSN Banif Inversiones	MRV	7,30	-0,19	-1,16	-23,31
BSN Banif Selection IX	GRV	853,41	0,02	0,05	1,18
BSN Banif Tesoreria FT	D	1.096,07	0,03	0,07	1,92
Dineractivo	D	1,412,98	0,03	0,07	2,03
Fonbanesto II	RF	11,86	0,44	0,43	4,18

DIVISAS RESPECT	J AL EURO
1 EURO = X DIVISAS	
Dólar EE UU	1,010
Libra esterlina	0.636
Yen japonés	120,850
Franco suizo	1,465
Corona sueca	9,097
Corona danesa	7,427
Corona noruega	7,315
Dólar canadiense	1,591
Dólar australiano	1,794
Dólar neozelandés	2,021
Esloti polaco	3,967
Forinto húngaro	237,860
Corona eslovaca	41,655
Corona checa	30.698

CAMBIO FIJO D	EL EURO
Divisa	Euros
Peseta	166.386
Marco alemán	1,95583
Franco francés	6,55957
Franco belga	40.3399
Libra irlandesa	0.787564
Lira italiana	1936,27
Franco luxemburgués	40,3399
Florín holandés	2,20371
Chelín austriaco	13,7603
Escudo	200,482
Marco finlandés	5,94573

TIPOS DE INTERÉS	(INTEGR)
Plazo	Tipo Medio
Mibor a 1 Año	2,997
Mibor a 1 Día	3,317
Mibor a 1 Mes	3,287
Mibor a 1 Semana	3,313
Mibor a 2 Meses	3,213
Mibor a 2 Semanas	3,313
Mibor a 3 Meses	3,137
Mibor a 6 Meses	3,023
Mibor a 9 Meses	2,997
Bono Español 10 años	4,58
Diferencial con Alemania	11

EURIBOR		
Plazo	Tipo Medio	
1 Semana	3,307	
1 Mes	3,29	
2 Meses	3,215	
3 Meses	3,143	
6 Meses	3,033	
10 Meses	2.98	
1 Año	2,981	

CRÉDITOS HIPOTECARIOS			
Septiembre 2002	Tipo de interés%		
Bancos	4,698		
Cajas de Ahorro	4.925		
Média Entidades de Crédito	4,818		
CECA	6,125		
Míbor a 1 año	3,241		
Euribor a 1 año	3,236		

Bonos	Tipo Medio
Bono a 3 años	3,097
Bono a 5 años	3,845
Obligaciones	Tipo Medio
Obligaciones 30 años	5,16
Obligaciones 10 años	4,281
Obligaciones 3 años	2,841
Obligaciones 5 años	3,112

Basicos en \$/1m.	Contado	3 Meses
Aluminio	1.374	1.383
Cobre	1.555	1,572
Estaño	4.185	-
Níquel	7.150	7.160
Plomo	423	435
Zinc	742	757
Preciosos en \$/Onza	Contado	3 Meses
Oro	323,00	-
Paladio	281,00	-
Plata	4,59	
Platino	586,00	-

METALES

\* C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.FiJa; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

A la larga la experiencia y la dedicación siempre ganan

Infórmese en el 925 28 50 57

16,30

GRV 1.142,06

0,02 0,06 1,98

-0,16

-1,81 -35,84

TOLEDO

MorganStanley

La resistencia que lleva al éxito

▶PREPARATIVOS PARA LA LLEGADA DE LOS INSPECTORES

# Iraq pide ayuda a Francia, Rusia y China para lograr el fin del embargo

El diario «Babel», dirigido por Uday Hussein, instó ayer a estos países a asumir su responsabilidad para poder cumplir la legalidad en el desarrollo de la resolución de la ONU

• El rotativo instó a los tres Estados a que presionen al Consejo de Seguridad de la ONU para que levante el rígido embargo internacional impuesto a Iraq desde 1990.

AGENCIAS / BAGDAD

Iraq ha pedido a Francia, Rusia y China, como miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU, que asuman sus responsabilidades en el mantenimiento de la legalidad tras la aceptación por Bagdad de la última resolución de Naciones Unidas sobre su desarme.

El diario «Babel», dirigido por Uday Husein, hijo mayor del presidente de Iraq, Sadam Hussein, recalca que «es imperativo que el Consejo de Seguridad de la ONU, especialmente Rusia, Francia y China, demuestren a Iraq, tras el paso positivo que ha dado (aceptando la resolución), que realmente están con la legalidad».

El rotativo insta a los tres Estados a que, «junto a otros países hermanos y amigos», presionen al Consejo de Seguridad de la ONU para que levante el rígido embargo internacional impuesto a Iraqdesde 1990, cuando sus tropas invadieron Kuwait.

«Los Estados hermanos y amigos deben comprender que la confrontación entre Iraq y las Administraciones estadounidense y británica no acabará mientras no hagan la suficiente presión sobre el Consejo de Seguridad de la ONU como para conseguir el levantamiento de las sanciones», concluye el periódico.

Iraq aceptó el miércoles, pese a considerarla «injusta» y «contraria a la legislación internacional», la última resolución de la ONU que, entre otras cosas, exige el regreso al país de los inspectores de



Dos de los inspectores que llegarán el lunes a Iraq, realizando pruebas. / EPA

Naciones Unidas que han de supervisar el desmantelamiento de las armas de destrucción masiva iraquíes. Iraq ha reiterado que ya no dispone de ningún arma prohibida y señalado que Washington y Londres pretenden utilizar las inspecciones como pretexto para hacer la guerra al país.

**UN IMPORTANTE PASO.** La aceptación por parte de Iraqde la nueva resolución es un paso importante hacia la paz pese a la agresividad estadounidense, dijo ayer

el embajador iraquí en Moscú, Abbas Jalaf.

El mundo «logró rechazar los planes agresivos de EE UU gracias a la comprensión de las autoridades iraquíes», señaló Jalaf tras reunirse con el presidente de la comisión de Asuntos Exteriores de la Duma o cámara baja del Parlamento ruso, Dmitri Rogozin.

Según Jalaf, «el hecho de que la Administración iraquí y, personalmente, Hussein, hayan aceptado la resolución del Consejo de la ONU es un paso serio dirigido contra los planes de EE UU, que trata de lanzar una guerra contra Iraq por todos los medios».

ción propiamente dicha».

A Los inspectores

Los inspectores internaciona-

les que verificarán el desarme

en Iraq se preparaban ayer pa-

tratará sólo de una tarea de ca-

Fuentes de la ONU infor-

maron ayer de que los prime-

ros expertos viajan ya a Chipre,

donde se reagruparán antes de

llegar a Bagdad, mientras en

Nueva York, el jefe de los ins-

pectores, Hans Blix, última de-

talles sobre su plan de acción.

Añadieron que quienes llegarán a Iraq el 15 de noviembre es

un reducido número de exper-

tos «muy técnicos», que tienen

como misión verificar el estado

de las instalaciones y los equi-

pos que dejaron atrás los ante-

riores inspectores, que trabaja-

ban para una comisión de la

ONU conocida por Unscom.

Estas mismas fuentes afirmaron que estos primeros inspec-

tores «comprobarán el estado

de los ordenadores, las radios,

las oficinas, qué funciona y qué

no. Será un grupo muy reduci-

do y muy técnico, que no lleva-

rá a cabo, en este primer mo-

mento, una función de inspec-

rácter práctico.

ra comenzar su trabajo el lunes, que en su primera fase se

Pero, señaló, Bagdad confía en «el poder de la comunidad y la ley internacionales» que han «desempeñado su papel» y tenido éxito a la hora de evitar la aplicación de los planes norteamericanos del uso automático de la fuerza contra Iraq. Jalaf especificó que la comunidad internacional ha obligado a EE UU «a trabajar dentro de los límites del Consejo de Seguridad de la ONU».



CHINA

#### Hu Jintao se perfila como sucesor de Jiang Zemin

■ El secretario general del Partido Comunista Chino (PCC), Jiang Zemin, no fue elegido ayer para el nuevo Comité Central del partidoñ, lo que significa que abandona la direccióncó la agencia Nueva China. Ahora, al frente del partido debería sucederle Hu Jintao en el primer pleno del nuevo Comité Central. En marzo, Jiang debería pasar la presidencia de la república a Hu, actual vicepresidente.

FRANCIA

#### La Policía evacúa a los 90 inmigrantes encerrados en la iglesia de Calais

■Las fuerzas del orden procedieron en la madrugada del jueves a la evacuación de la iglesia de Calais en la que se habían refugiados desde el sábado cerca de 90 inmigrantes. Varias compañías de Policía procedieron a la evacuación de la iglesia y condujeron a los inmigrantes hasta cuatro autobuses que los conducirán a Saint-Omer, Coquelles y Boulogne-sur-Mer. Sesenta y nueve inmigrantes pedirán asilo político en Fran-

COLOMBIA

#### Denuncian a Uribe por abuso de autoridad en el caso del cártel de Cali

■El Sindicato del Poder Judicial, Asonal, ha demandado al presidente colombiano, Álvaro Uribe, y al ministro de Justicia e Interior, Fernando Londoño, por haber intentado impedir la excarcelación de los jefes del cártel de Cali. Asonal presentó las denuncias contra Uribe y Londoño ante la Comisión de Acusaciones de la Cámara y ante la Fiscalía respectivamente, por los delitos de prevaricación, abuso de autoridad y fraude.

PORTUGAL

#### Los funcionarios públicos, en huelga contra la política del Gobierno

■La administración pública portuguesa efectuó ayer una huelga general para protestar contra la política de la coalición de Gobierno de centro-derecha de José Manuel Durao Barroso y en la que se consiguió unir por primera vez en diez años a todos los sindicatos del sector. El paro voluntario, al que se sumaron el 80 por ciento de los cerca de 700.000 funcionarios lusos fue convocado por la puesta en marcha de varias medidas de recortes presupuestarios en el sector.

### Argentina realiza un pago simbólico al Banco Mundial al no lograr un acuerdo con el FMI

EFE / BUENOS AIRES

Argentina optó por un pago simbólico de la millonaria deuda con el Banco Mundial que vencía ayer para no comprometer sus reservas en divisas cuando aún no tiene asegurado un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional.

El presidente argentino, Eduardo Duhalde, dijo ayer que su país mantiene el «firme compromiso» de pagar esa deuda, pero después de que se llegue a un acuerdo con el Fondo.

«Hoy, en estas condiciones, pagar sería un riesgo para la forma correcta en que está evolucionando la economía», apuntó durante una rueda de prensa en la que justificó el incumplimiento con el Banco Mundial.

Duhalde dispuso que se usen

reservas del Banco Central para pagar intereses por 77 millones de dólares y se pida una prórroga para cancelar otros 593 millones correspondientes a la amortización del capital de esa deuda.

Ayer también vencía una deuda por 135 millones de dólares del Banco Central con el Banco Mundial, con lo que el total de los vencimientos sumaba 805 millones.

«Argentina no entró en cese de pagos con los organismos multilaterales de crédito, aseguró el jefe del Estado, que indicó que ahora se abre «un plazo de 30 días» para poner al día los compromisos con el Banco Mundial. Señaló, además, que comienza un proceso burocrático que dura «180 días» antes de que el Banco Mundial declare al país como deudor moroso.

# El cerebro del atentado de Metzer se rinde ante los soldados israelíes

Mohamed Naife, alto responsable de las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa, está acusado de instigar al terrorista palestino que el pasado domingo asesinó a tiros a cinco personas

· Naife se entregó a los soldados que rodeaban desde por la mañana la vivienda en la que el terrorista se había atrincherado cerca de Tulkarem, en Cisjordania.

EUROPA PRESS / JERUSALÉN

El presunto organizador del atentado perpetrado el pasado domingo en el «kibbutz» israelí de Metzer, Mohamed Naife, alto responsable de las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa, se entregó ayer a los soldados que rodeaban desde por la mañana la vivienda en la que se había atrincherado cerca de Tulkarem (Cisjordania), según informaron los medios locales.

Naife, responsable de las Brigadas en la zona de Tulkarem (norte de Cisjordania), está acusado de instigar al terrorista palestino que la noche del domingo asesinó a tiros en el «kibbutz» a cinco personas, entre ellas dos niños que estaban durmiendo. Se había escondido en una de las viviendas de la localidad de Shweike, al norte de Tulkarem.

Según la radio pública, el Ejército había echo llegar a Naife un mensaje en el que se aseguraba que, si se entregaba desarmado y sin ofrecer resistencia, no sería abatido. Poco antes, activistas del Fatá -el movimiento del presidente Yaser Arafat- había expresado su temor de que el activista fuera abatido si salía de la vivienda.

Por otro lado, un adolescente palestino de 17 años murió ayer por la mañana en Nablús, en el norte de Cisjordania, cuando un tanque israelí abrió fuego con metralleta contra un grupo de palestinos que les tiraban piedras, según informaron fuentes médicas palestinas, precisando que la víctima fue identificada como Jalal Aouéja.

Los soldados de infantería de élite, entre ellos los paracaidistas,



Personal sanitario introduce a Jalal Aouéja dentro de la ambulancia después de que fuera abatido por soldados israelíes. /EP

cubiertos por 150 blindados y con el apoyo de helicópteros de combate, penetraron el miércoles en esta ciudad autónoma de Cisjordania, sin encontrar casi resistencia. El Ejército israelí ha impuesto un toque de queda y ha procedido ya a detenera a unos treinta pa-

EXPULSIÓN DE ARAFAT. El primer ministro israelí, Ariel Sharon, se pronunció ayer contra la expulsión del presidente de la Autori-

#### A Mofat, candidato en la lista del Likud

El recién nombrado ministro de Defensa interino, Shaul Mofaz, anunció ayer su intención de presentarse a las elecciones legislativas del 28 de enero en la lista del Likud del primer ministro israelí, Ariel Sharon, tras haber obtenido autorización del Fiscal General del Estado.

En un principio, parecía que Mofaz no iba a poder presentarse a las elecciones, tras la decisión tomada en este sentido el pasado martes por un comité de expertos legales de la Knesset (Parlamento). En efecto, la legislación establece un periodo mínimo de seis meses entre la salida del Ejército y la adopción de un acta de diputado. Sin embargo, apenas unas horas después de que el comité de la Knesset anunciase su decisión, el Fiscal General, Elyakim Rubinstein, comunicó a Mofaz que sí podría presentarse, debido a las diferencias existentes entre el calendario hebreo y el gregoriano; en caso de que no haya coincidencia, se aplica el más «indulgente» de los dos, en este caso el gregoriano. EP

dad Palestina, Yaser Arafat, defendida por su ministro de Asuntos Exteriores y rival en el seno del Likud, el gran partido de la derecha, Benjamín Netanyahu.

«Hay que actuar con sentido de la responsabilidad y con sangre fría. Los responsables de los servicios de seguridad y de inteligencia israelíesse han pronunciado en varias ocasiones contra esa expulsión por considerar que causaría perjuicios a Israel», afirmó Sharon al segundo canal de televisión privada.

Sharon desmintió que hubiera sufrido «presiones externas» para impedir que Arafat fuera desterrado o eliminado. «Me comprometí con los estadounidenses a mi llegada al poder a no atentar contra su integridad física (de Arafat) y tengo la intención de cumplir mis promesas», aseguró el primer ministro.

# India retirará sus tropas de la frontera con Pakistán antes de que concluya el año

AGENCIAS / NUEVA DELHI

El Ejército indio anunció aver que concluirá la retirada de cientos de miles de soldados armados a lo largo de su frontera con Pakistán antes de finales del mes de diciem-

El general J.B.S. Yadava, adjunto de la comandancia de las fuerzas indias, indicó sin embargo que la rapidez de este repliegue dependerá de las medidas recíprocas que tome Pakistán. India y Pakistán concentraron desde finales de 2001 alrededor de un millón de solados

en su frontera común, en particular en la región de Cachemira.

India se había comprometido el pasado 16 de octubre a retirar cientos de miles de sus soldados concentrados en la frontera, pero había anunciado que mantendría sin cambios un dispositivo en la parte de Cachemira que controla.

El ministro indio de Defensa, George Fernandes, había afirmado el 24 de octubre que esta retirada había comenzado. Pero el Ejército paquistaní había indicado unos días más tarde que esperaba pruebas de la retirada india antes de replegar sus propias tropas de la frontera internacional entre los dos países.

PROGRAMA NUCLEAR. El anuncio de la retirada de las tropas indias se produce un día despues de que el diario estadounidense 'The Washington Post» publicase que el Gobierno tiene pruebas que apuntan a que Pakistán ayudó a Corea del Norte a desarrollar su secreto programa nuclear hasta hace tres meses.

El periódico asegura que las autoridades de Islamabad entregaron a las de Pyongyang información técnica, diseños e incluso materiales para su programa atómico a cambio de piezas de misiles para sus propios arsenales.

En contra de lo que se creía en Washington, esa colaboración continuó después del 11 de septiembre cuando Pakistán se convirtió en uno de los socios más importantes del Gobierno estadounidense en la lucha contra el terrorismo internacional.

**▶** FILIPINAS

#### Detenido un alto dirigente de Abú Sayyaf como responsable de varios atentados

EUROPA PRESS / MANILA Las fuerzas de seguridad filipinas detuvieron aver a un presunto dirigente de la guerrilla islamista Abú Sayyaf, principal artificiero de la milicia y responsable, según él mismo ha reconocido, de varios atentados en el sur del archipiélago.

El detenido fue identificado como Abdulmukim Edris, quien ha confesado haber sido entrenado por dos yemeníes presuntamente relacionados con la red Al Qaeda de Osama bin Laden. La presidenta filipina, Gloria Arroyo, confirmó que este arresto ha permitido evitar atentados contra instalaciones públicas, embajadas extranjeras y centros comerciales de Ma-

#### MENSAJE DE AL YAZIRA. El corresponsal del canal de televisión árabe Al Yazira con

sede en Islamabad que recibió la última grabación atribuida alBin Laden aseguró ayer que se la entregó un hombre con el rostro oculto.

Ahmed Muhaffaq Zaidan, que mantuvo conversaciones con el supuesto jefe de la red Al Qaeda en 2000 y 2001 y acaba de publicar un libro sobre él, indicó que estaba «seguro al cien por cien» de que la voz grabada en esa cinta era la de Bin Laden.

► RUSIA

#### Reconocen que ha desaparecido uranio enriquecido

EUROPA PRESS/ MOSCÚ El jefe de la seguridad nuclear rusa, Yuri Vichnievski, reconoció ayer por la mañana que en Rusia se ha desviado material nuclear, en el que se incluyen «kilogramos de uranio débilmente enriquecido», en los últimos diez años, según informó la agencia «Itar-

Yuri Vichnievski asegura que «ha habido casos de desapariciones de materiales nucleares, pero los destinados a armamento se cifran en gramos y el uranio débilmente enriquecido, destinado como combustible de centrales civiles, se limitan a kilogramos», declaró el jefe de seguridad nuclear rusa.

El responsable añadió, no obstante, que desde los atentados que se produjeron el 11 de septiembre de 2001en Estados Unidos, la situación de la seguridad en todas las instalaciones nucleares que posee Rusia ha «mejorado», pero admitió que ésta «aún no es perfecta».

EL PAPA EN EL PARLAMENTO

#### Primer discurso de un Pontífice desde la llegada de la República a Italia

E.PRESS /CIUDAD DEL VATICANO El Papa Juan Pablo II pronunció ayer un histórico discurso ante el Parlamento italiano, el primero que pronuncia un Pontífice ante el Legislativo desde el establecimiento de la República, intervención que centró en la cuestión del terrorismo y su relación con las religiones monoteístas.

El Pontífice fue acogido con aplausos calurosos por diputados y senadores a su llegada a la Cámara, donde fue recibido por los presidentes de las dos Cámaras. Posteriormente, saludó al presidente de la República, Carlo Azeglio Ciampi, y al primer ministro, Silvio Berlusconi.

Durante su discurso, pronunciado ante unas 800 personas, el Papa aseguró que las religiones cristiana, musulmana y judía han sido implicadas «de una forma totalmente defor-

mada», en la «terrible dimensión» que ha adoptado el terrorismo en los últimos tiempos.

Asimismo, tuvo una alusión para la crisis iraquí, advirtiendo a Italia y a los demás países cuya «matriz histórica está en la fe cristiana», contra el peligro de «dejarse encerrar en una lógica de enfrentamientos, que no tiene solución ninguna».

De forma más general, Karol Woytila se refirió a las «aterradoras desigualdades» que marcan el mundo actual, cada vez más interdependiente, así como el hecho de que, «la esperanza de la paz es brutalmente contestada por el agravamiento de conflictos crónicos». Subrayó también la necesidad de que la futura Constitución europea, que actualmente prepara la Convención para la reforma de los tratados, incluya «los principios cristianos».



Juan Pablo II junto al presidente de la República italiana. / EPA PHOTO

ITALIA

#### Berlusconi deja Exteriores y dirigirá los servicios secretos

El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, se resiste a ejercer únicamente como jefe del Gobierno y, tras dejar la cartera de Exteriores después de diez meses, ha decidido dirigir personalmente los servicios secretos. El relevo al frente de la diplomacia lo tomó el hasta ahora ministro de la Función Pública, Franco Frattini, que cede a su vez a Berlusconi las competencias sobre el espionaje que desempeñaba de forma extraordinaria. «Dejo a Frattini un campo muy bien arado que podrá dar óptimos frutos», dijo Berlusconi, que no dudó en ponerse como ejemplo de «gestión brillante» en Exteriores al calificar de «plenamente satisfactoria» su etapa como canciller.

VENEZUEL

La oposición se mantiene en alerta por la presencia de militares en la calle Unos 1.000 guardias y soldados se situaron ayer en las entradas al metro de Caracas y en las principales esquinas y centros comerciales con el fin de garantizar «la paz y la tranquilidad que merecen los ciudadanos», según el general Jorge García Carneiro, jefe de la guarnición de Caracas. Este despliegue de la Guardia Nacional y el Ejército abre un nuevo frente de conflicto, que mandos rebeldes de la plaza de Altamira y la oposición presentan como preludio de la militarización general del país.

NICDAL

#### Dos muertos por la explosión de una mina al paso de un autobús =

Al menos dos personas murieron y otras 18 resultaron heridas ayer por la explosión de una mina colocada por los rebeldes maoístas, al paso de un autobús en el noreste de de Nepal. Siete de los heridos se encuentran en estado crítico tras esta explosión que se produjo en Halaley, a 80 kilómetros al noreste de Katmandú.



Quince detenidos en Sidney. Las manifestaciones de movimientos antiglobalización presidieron ayer la primera jornada de la reunión ministerial de la Organización Mundial del Comercio que está teniendo lugar en Sydney (Australia). Las protestas terminaron el primer día con una concurrencia de 1.500 personas, un saldo de quince detenidos y una periodista australiana atropellada por la Policía Montada. / EPA

# La OTAN podrá luchar contra el terrorismo en cualquier parte del mundo

La Cumbre de Praga dará luz verde a la ampliación de la Alianza, un nuevo plan de armamento y una fuerza de respuesta rápida

 Estas medidas se aprobarán en una reunión que se producirá en Praga el 21 y 22 de noviembre entre los jefes de Estado y de Gobierno de la OTAN.

EUROPA PRESS / BRUSELAS

Los jefes de Estado y de Gobierno de la OTAN aprobarán en la Cumbre de Praga, que se celebrará el 21 y 22 de noviembre, un conjunto de medidas novedosas para adaptarse a la lucha contra el terrorismo, de modo que la Alianza podrá combatir a los terroristas en cualquier parte del mundo, fuera de la zona euroatlántica, y realizar también «defensa preventiva» contra esta amenaza.

El paquete, cuyo componente

principal es un nuevo concepto militar de lucha contra el terrorismo, se basa en dos principios, que es preferible disuadir los ataques terroristas para prevenirlos que tener que hacer frente a sus consecuencias, y que no debe haber un lugar en el mundo que sea un «santuario» del terrorismo.

La Alianza podrá combatir el terrorismo y utilizar también acciones preventivas. Sin embargo, un ataque preventivo debe decidirlo el Consejo del Atlántico Norte, principal autoridad política de la Alianza, que toma decisiones por consenso de los Diecinueve.

La OTAN aprobará en Praga la creación de una fuerza de respuesta rápida, con 21.000 hombres que podrán desplazarse a situaciones de crisis y el llamado «Compromiso de capacidades de Praga», para mejorar sus equipos militares en ocho áreas prioritarias.

AMPLIACIÓN. La OTAN nombrará en Praga a los países que estarán listos para acceder a la organización, y se espera que sean siete, Estonia, Letonia, Lituania, Bulgaria, Rumanía, Eslovaquia y Eslovenia. El objetivo es que estos países firmen los tratados de adhesión en primavera de 2003 y sean socios a mediados de 2004.

Aunque el grado de preparación de estos países es diferente, todos ellos han superado un «plan de acción» para ser miembros de la Alianza. Con su incorporación, se refuerza la estabilidad del continente europeo, la OTAN tendrá posibilidades de llegar más lejos y, además, se cimenta el carácter democrático de estos países.

### EE UU incorporará un nuevo Gabinete de Seguridad Interior

EUROPA PRESS / WASHINGTON

La Cámara de Representantes de EE UU aprobó ayer la creación de un nuevo Departamento de Seguridad Interior que busca proteger al país de ataques terroristas, con rango de Gabinete.

El proyecto de ley que provocaría la reorganización más grande del Gobierno estadounidense desde 1947 fue aprobada por 299 votos contra 121, lo que marca una significativa victoria legislativa para Bush, que hizo de este Departmento un asunto de su campaña.

Los republicanos y demócratas alcanzaron el martes un acuerdo sobre la creación de este Ministerio de Seguridad Interna después de varios meses de bloqueo en el Parlamento. Las negociaciones se realizaron entre la Casa Blanca, los responsables republicanos del Senado y, por el lado demócrata, los senadores centristas.

Los demócratas se oponían a que el Gobierno pueda desplazar y despedir a los funcionarios del Ministerio a su gusto. La nueva versión podría ser sometida a votación en la Cámara de Representantes con mayoría republicana el mismo día.



► CICLISMO
El toledano
Díaz Justo
renueva con el
ONCE

► FÚTBOL SALA
El Albatros FS arrancará la
temporada buscando vez más
el ascenso a la División
de Honor femenina



► FÚTBOL SALA El portero madrileño Carlos se incorpora al Bargas

TRIBUNA DE TOLEDO

VIERNES 15 DE NOVIEMBRE DE 2002

# DEPORTES 31

# El Toledo cambiará su sistema de juego para recibir al Osasuna B

El equipo verdiblanco saldrá con un 4-2-3-1 para poder tener mayor presencia en ataque

FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO «No conseguimos encontrarnos bien con un 4-4-2 y debemos probar algún otro sistema», esas han sido las palabras empleadas por el técnico del CD Toledo, Antonio Ruiz Vilches, para justificar la decisión de cambiar el sistema de juego para recibir el domingo al filial del Osasuna.

Durante la sesión de entrenamiento de ayer se pudo ver como los jugadores se ejercitaban dibujando en el campo un perfecto 4-2-3-1. Según Vilches, la decisión de variar el sistema es un intento de dotar al equipo de una mayor presencia en ataque, puesto que el técnico considera que el equipo debe generar más ocasiones de gol.

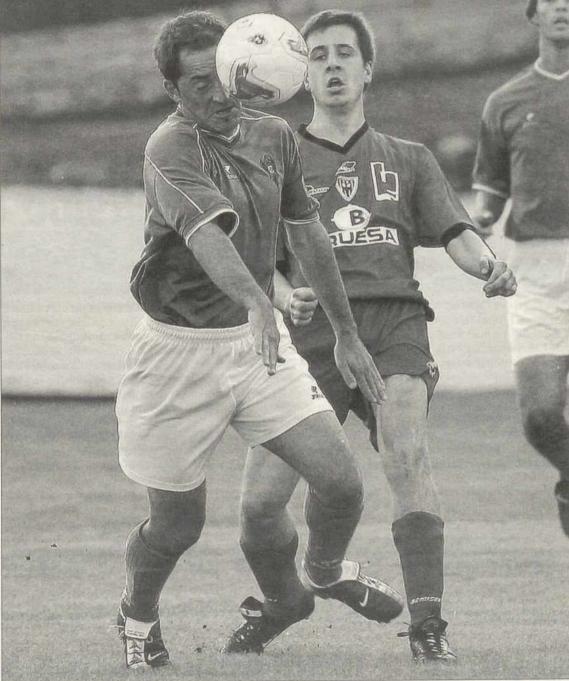
De esta forma, con el nuevo sistema, la línea de defensa se mantendrá respecto a los partidos anteriores, donde Jorge y Pepelu han logrado consolidarse realizando una labor discreta pero segura.

Por delante de los centrales, en la posición de pivote, Vilches colocará a Gómez. El centrocampista ya jugó contra el Logroñés en esa zona, realizando un buen partido. Vilches ha decidido que ocupe esa posición puesto que considera que «sabe asumir más riesgos que algunos jugadores y es capaz de manejar bien el juego». Acompañando al madrileño en el centro del campo podrían estar Alves o Jandri.

El delantero Juli ocupará el hueco dejado en banda por Gómez, pero Ruiz Vilches dará libertad al jugador para incorporarse al ataque. La velocidad del canterano es la principal baza que maneja el entrenador para lograr que el equipo tenga una mayor profundidad y presencia en ataque.

La banda izquierda podrá ser para Israel o Ernesto, aunque el primero tiene todas las opciones de saltar al campo de inicio debido a que madrileño aún no esta plenamente recuperado. Vilches deja la elección para el último momento a la espera de ver cómo evoluciona Ernesto, un jugador que «se adapta perfectamente al sistema que vamos a emplear, bien en la posición de interior izquierda o bien de mediapunta».

Emilio ocupará la punta de ataque y a su espalda se situará Brenes, que podría variar su posición a lo largo del partido con la de interior izquierda.



Gómez será el encargado de distribuir el juego en el centro del campo. / YOLANDA LANCHA

#### Mariano Juan no podrá jugar

El centrocampista argentino del CD Toledo, Mariano Alcides Juan, no está plenamente recuperado del esguince de grado dos que sufrió en el partido ante el Barakaldo. El jugador tuvo que abandonar el campo a los treinta minutos de partido, y no pudo estar recuperado para enfrentarse al Peralta, donde Jandri ocupó su posición en un partido en el que el equipo notó su ausencia. Ante el Osasuna tampoco jugará porque, pese a estar recuperado de sus molestias, aún no se encuentra al cien por cien fisicamente. Su lugar en el centro del campo será ocupado con toda seguridad por Gómez, que ya actuó en esa posición ante el Logroñés. Junto a Gómez podría salir el brasileño Alves o Jandri, aunque el canterano cuenta con más posibilidades de hacerse un hueco en el once dado que Alves no cuenta últimamente en los planes del técnico madrileño. F.J.R

Azcona, que jugó todo el partido en Peralta, estará en el banquillo debido a que no ha logrado superar del todo unas ligeras molestias en la parte posterior del muslo.

**CANTERANOS.** La sesión de entrenamiento de ayer contó con la presencia de más jugadores del equipo de División de Honor. A la lista de Martín, el portero Diego y Nacho Lobera se añadió Jorge, un joven delantero que destaca por su rapidez.

#### BREVES

#### ABONOS Los jugadores se hacen socios

■ La primera plantilla del CD Toledo al completo, así como los padres de los jugadores del División de Honor, decidieron adquirir el abono del club verdiblanco. La decisión viene a demostrar el buen ambiente de integración entre plantilla y club, que con este acto se materializa en forma de carnet.

#### MERCADO DE INVIERNO El Toledo estudia nuevos fichajes

■ El Toledo ha comenzado a estudiar la posibilidad de incluir en el equipo algún nuevo refuerzo en el mercado de invierno. Aunque todavía no se baraja ningún nombre, a la más que segura incorporación de Rebollo en el primer equipo, se unirán uno o dos jugadores. El club está buscando nuevos fichajes en los grupos de Segunda B y Tercera de la zona centro, a la espera de encontrar jugadores de banda izquierda que no resulten demasiado caros para las arcas del conjunto verdiblanco.

#### Patrocinador Publicidad en las camisetas

■ La empresa Ceratrés y el CD Toledo podrían llegar a un acuerdo para que el equipo luciera su publicidad en las nuevas camisetas. Las negociaciones van por buen camino y existe el precedente de que la empresa ya patrocinó al club la temporada pasada, en la que aportaron a las arcas del conjunto verdiblanco cerca de 7 millones de pesetas. Las cantidades que se barajan para esta temporada serían ligeramente inferiores.

## Alberto pide la carta de libertad

■ Un jugador del filial verdiblanco, el delantero Alberto Fernández Camino, ha solicitado al club la carta de libertad. El futbolista no venía contando con la confianza del entrenador, David Rodríguez, al que sorprende la decisión de Alberto de abandonar el club, sobre todo tras disputar algunos minutos ante el Torrijos y haber logrado marcar el 3-1 definitivo. Con toda seguridad, el club no pondrá reparos a su marcha.

#### El Osasuna B llega a Toledo con la juventud por bandera

M.B. / TOLEDO

El Osasuna B, próximo rival del Toledo en el Salto del Caballo, es un conjunto que se caracteriza, como casi todos los filiales, por la juventud. A sus filas ha incorporado este año a seis jugadores del equipo juvenil de División de Honor y, por contra, ha visto como algunos de sus mejores estiletes dejaban la plantilla. Así, Gorka Pintado fichó por el Leganés, mientras que Gorka de Carlos pasó a la primera plantilla navarra.

Con estas premisas, el conjunto que entrena por tercer año consecutivo Alfonso Gogorzena, parece que se desenvuelve mejor en sus desplazamientos que en los encuentros que tiene que disputar en tierras navarras. El Osasuna B ha sumado tres victorias lejos de su casa, ante el Amurrio, el Gernika v el Talavera, mostrándose un conjunto con mejores recursos lejos de su estadio, en parte gracias a la velocidad de sus jugadores.

ÚLTIMO EMPATE. Los navarros no pasaron del empate en su último encuentro en casa, ante el Conquense, después de haber sumado un par de triunfos en los anteriores partidos. El filial del Osasuna ha tenido dos caras bien distintas en este inicio de la competición liguera. En los primeros encuentros de la competición, los navarros sumaron tres derrotas de forma consecutiva, encendiendo las alarmas en el club, pero poco a poco, Gogorzena ha encontrado un once que ha sacado adelante la situación, colocando a los navarros en un cómodo séptimo puesto, aunque solo un punto por encima del Toledo.

El Osasuna B se caracteriza por ser disciplinado en defensa y por contar en la punta de ataque con uno de los hombres más resolutivos del grupo II. El delantero Gorka Brit ocupa actualmente el segundo puesto en la tabla de goleadores, con ocho tantos, y esta semana ya ha entrenado con la primera plantilla.

EQUIPO AGUERRIDO. El entrenador del Toledo, Antonio Ruiz Vilches, no ha dudado en señalar las dificultades con las que se va a encontrar su equipo en el encuentro del domingo en el campo del Salto del Caballo: «El Osasuna B es un conjunto aguerrido, que quizá no se caracteriza por su juego exquisito, pero que nos lo va a poner muy difícil. Juega con un 4-4-2, aunque nuestros rivales están cambiando últimamente sus sistemas de juego cuando se miden a nosotros».

LIGA PROVINCIAL



# El Albatros FS buscará un año más el ascenso a División de Honor

Las toledanas parten como máximas favoritas en la Liga Provincial que comienza mañana

MANUEL BELVER / TOLEDO

El Albatros Fútbol Sala comenzará mañana una nueva temporada en la Liga Provincial, en la que ha obtenido los últimos seis campeonatos, con el único objetivo de lograr el ascenso a División de Honor. Su presidente, Antero Ambite, fue el encargado de presentar esta semana a los dos equipos del club que competirán este año en una Liga en la que tomarán parte nueve conjuntos.

«Volvemos a salir con mucha ilusión y ganas, pero con la intención de que este año sea el definitivo para subir a División de Honor», comenta el propio presidente toledano. Uno de los problemas

a los que todavía tiene que hacer frente este club es el desconocimiento de cómo se desarrollará la Fase de Ascenso, «ya que este año la División de Honor está conformada por un solo grupo de doce conjuntos, mientras que desde algunos estamentos del fútbol sala se aboga por varios grupos».

Por el momento, el Albatros ha jugado ya varios «play offs» de ascenso, en los que siempre ha tenido que enfrentarse a equipos madrileños o canarios, con un potencial superior al de las toledanas. En esta campaña, Ambite confía en que su equipo logre definitivamente auparse a la elite del fútbol sala femenino.

El Albatros es un club con 18 años de historia, que cuenta con dos equipos, aunque aún no tiene claro si el segundo de ellos seguirá vinculado al mismo. Este año son 30 las jugadoras que se pondrán bajo las órdenes de los dos entrenadores del equipo. La primera plantilla, la llamada Albatros, tendrá como técnico a Carlos Camacho, perfecto conocedor de los entresijos del fútbol sala toledano; mientras que el Albat Santa Bárbara tendrá como preparador al portero del Futur Sal Sergio. Además, el presidente ha incorporado como director deportivo a Julián de la Paz, anteriormente en el Olías del Rev.

El conjunto toledano, además de partir como máximo favorito para alzarse con el título, no quiere oír hablar de otra cosa que no sea ascenso a División de Honor.

LIGA PROVINCIAL. La Liga Provincial de Fútbol Sala 2002/03, la única que existe en toda Castilla-La Mancha, comenzará este fin de semana con la participación de nueve conjuntos, algunos menos que en el último año. El Urda, el Albatros, el Seseña, el Mocejón, el Numancia, el Santa Bárbara, el Argés, el equipo de Talavera y Las Coyotes, de Fuensalida, son los equipos que tratarán de alzarse con el título provincial.

DIVISIÓN DE PLATA

# El portero madrileño Carlos se incorpora definitivamente al Bargas

El guardameta, procedente del Ofigevi Leganés, llevaba una semana a prueba

El Bargas FS decidió finalmente ayer incorporar al portero madrileño Carlos como nuevo jugador del club para la temporada 2002/03, después de que estuviese entrenando con el primer equipo esta última semana. Así lo confirmaron tanto el presidente del Bargas, Francisco López, como

su entrenador, Ramón Mena, que confía poder utilizarlo para el derbi toledano del grupo I de División de Plata, que medirá mañana a Ocaña y Bargas.

Carlos, procedente del Ofigevi Leganés, también de División de Plata, vendrá a sustituir al talaverano Juanjo, con el que el club llegó a un acuerdo la semana pasada para que dejase un equipo que parece que empieza a salir del pozo en el que había caído en las primeras jornadas de la Liga.

«Para nosotros es importante tener dos porteros y así no trastocar los planes de nuestras categorías inferiores -en principio el puesto de segundo portero lo estaba ocupando el juvenil-», señaló ayer por la tarde el técnico Ramón Mena.

OLÍAS. El jugador del Olías del Rey Cosme Vega fue sancionado con dos encuentros tras su partido en Guadalajara, con lo que se perderá el choque que medirá mañana a los toledanos y al Le-

PROFESIONALES

# El toledano Rafael Díaz Justo renueva por una temporada con el ONCE-Eroski

El corredor de Gerindote volverá a ser un año más el ciclista más veterano de la escuadra que dirige Manolo Saiz

MANUEL BELVER / TOLEDO

El ciclista toledano Rafael Díaz Justo volverá a ser el más veterano del conjunto ONCE-Eroski, después de llegar el pasado martes a un acuerdo de renovación por una temporada con la escuadra que entrena Manolo Saiz. El mismo corredor afirmó ayer estar «orgulloso de poder seguir un año más cobre una bici y encima hacerlo en el ONCE».

Díaz Justo, que aunque nació en la localidad suiza de Berna, ha vivido casi siempre en Gerindote, donde ha estado estos últimos días después de contraer matrimonio, reconoció que el mundo del ciclismo está en un momento «malo», ya que hay muchos ciclistas que se están quedando sin equipo y los que vienen de aficionados apenas tienen opciones de bri-

«El ONCE suele renovar de año en año y la verdad es que es como para estar contento porque siguen contando conmigo», señaló un corredor que milita en el conjunto amarillo desde 1994, cuando pasó del Banesto de aficionados al ciclismo profesional.

El año pasado, el toledano ya fue el ciclista más veterano en las filas del ONCE, unos galones que volverá a portar en la temporada que empezará en 2003. Díaz Justo, que actualmente cuenta con 30 años recién cumplidos, es uno de esos corredores que cualquier director deportivo quiere tener en sus filas, por su incontestable trabajo en pos de que los líderes del equipo estén lo más arriba posible. A esto además hay que unir sus victorias en algunas etapas de reconocido prestigio -como una en la Vuelta a Galicia o en el Tour del Porvenir-, aparte de varias con-



Rafa Díaz Justo, segundo por la izquierda, seguirá vinculado a la escuadra que le vio dar el salto en profesionales. / TOMÁS ALONSO (DB)

trarreloj por equipos. Sin duda, el equipo ONCE-Eroski sigue contando con un ciclista de reconocido prestigio.

EN EL MUNDIAL. El toledano ha acabado una nueva temporada demostrando su buen estado de forma, que le llevó a representar a España en el último Campeonato del Mundo en Bélgica, donde trabajo a destajo para Óscar Freire, el líder de la selección española.

Estas actuaciones han llevado a que el ONCE vuelva a contar con él para su proyecto de la temporada 2003. El de Gerindote, que ahora está disfrutando de unas merecidas vacaciones, volverá a ser uno de los pilares de un equipo que

como todos los años busca destacar en las tres grandes rondas -Vuelta, Tour y Giro, siempre y cuando los equipos españoles acudan a la carrera italiana-.

El mercado ciclista es uno de los que menos se mueve año a año, sobre todo teniendo en cuenta la enorme crisis económica que afecta a muchos equipos, tanto españoles como extranjeros, y que están llevando a que los rumores sobre las desapariciones aumenten. Así, el toledano Díaz Justo ha cerrado su renovación antes de que las dificultades vayan en aumento. El equipo ONCE ha vuelto a valorar el trabajo de un incansable ciclista, que lleva casi nueve años en la misma escuadra.

# Soria, Quintanar de la Orden y Malpica, citas de los corredores del CCM-CAT

LA TRIBUNA / TOLEDO

Medio centenar de atletas del CCM-Club Atletismo Toledo representarán a este club en tres pruebas que se celebrarán este fin

de semana en diferentes puntos del panorama nacional. Aunque no habrá un desplazamiento oficial como entidad, al estar todas las miras puestas en el próximo XXIV Cross y XV Marcha atlética 'Es-

pada toledana', el CCM-CAT estará presente en, al menos, tres frentes: el IX Cross de Soria, el XXI Cross Castellano-manchego de Quintanar de la Orden y en la recién creada I Carrera Popular Osborne-Malpica, que se celebra en las nuevas bodegas de la localidad tole-Estas tres carreras volverán a

> contar con la presencia de unos atletas

La mayoría de los que están cosechanatletas del club do muy buenos resultados en este inicio de están con las miras campaña 2002/03. puestas en la Así, Ana Belén

'Espada toledana'

Morales, Fabiana Lafuente, Daniel de los Reyes y Daniel Gar-

cía fueron los más destacados del CCM-CAT en el XVIII Cross del Aceite de Torredonjimeno, prueba que se celebró la pasada semana y que contó con una buena representación de atletas toledanos.

La mayoría de los corredores del club toledano han optado por reservar fuerzas para el próximo fin de semana (23 y 24 de noviem-

bre), cuando se celebrará la marcha y el cross de la Espada toledana. La primera tendrá lugar el sábado, mientras que la segunda no se celebrará hasta el domingo. En ambas pruebas, la organización

espera poder contar con atletas destacados.

Este próximo lunes tendrá lugar la presentación de esta 'Espada toledana' en el Casón de los Ló-

pez, donde el Club Atletismo Toledo dará a conocer algunas de las figuras que no faltarán a la ci-

La marcha recorrerá la Aveni-

Este próximo lunes

será la presentación

oficial de la prueba

(marcha y campo

a través)

da de la Reconquista, mientras que el cross se desarrollará en la Escuela de Gimnasia (ECEF) y Parque de las Tres Culturas. Los primeros clasificados obtendrán como premio la tradicional es-

pada toledana. Se han establecido premios en metálico por equipos en las pruebas de campo a través: júnior y absoluta (promesa + sénior), masculinas y femeninas.

ATLETISMO

#### El estamento de atletas no acudirá a la Asamblea

LA TRIBUNA / TOLEDO Los representantes por Toledo del estamento de atletas no acudirán mañana a la asamblea general de la Federación de Atletismo de Castilla-La Mancha.

Los motivos que han llevado a negarse a acudir a la asamblea son fruto de las malas relaciones existentes con el presidente de la Federación Territorial, Emilio Villarino Moreno.

Los representantes le acusan de aprovecharse de su cargo para promover la creación de un club de atletismo en la región sin abandonar su cargo de presidente.

PRIMERA DIVISIÓN

#### El Inter ofrece cinco años a Solari, según la prensa italiana

EFE / MADRID

El Inter de Milán ha propuesto al jugador argentino del Real Madrid Santiago Solari un contrato de cinco años, que firmaría tras su incorporación al club 'neroazurro' en enero como contrapartida por el fichaje del brasileño Ronaldo, según aseguraba ayer la prensa deportiva italiana.

El equipo de Massimo Morati debe hacer público próximamente si incorpora a sus filas un jugador madridista o ingresa diez millones de euros, como estaba estipulado en el acuerdo de traspaso del 'Fenómeno' al conjunto español. Según La Gazzetta dello Sport, el club milanés va habría hablado de cifras precisas con el jugador argentino: 1.800.000 euros netos de ficha por la primera temporada y aumentos sucesivos en las siguientes hasta llegar a los dos millones de euros en el último año. El objetivo de ambos clubes, escribe el rotativo, es cerrar las negociaciones antes del 15 de diciembre.

ZIDANE, AL MARGEN. Zidane se ejercitó al margen de sus compañeros del Real Madrid, aunque incrementó la carga de trabajo y todo hace indicar que mañana podría incorporarse al grupo, lo que hizo Raúl ayer con absoluta normalidad.

Zidane se entrenó en solitario, pero hizo cargas progresivas y laterales sin ningún tipo de problemas.

#### Puyol y Frank de Boer se retiran del entrenamiento

EFE / BARCELONA

Los barcelonista Carles Puyol y Frank de Boer se retiraron del entrenamiento que ayer programó el Barcelona. No obstante, y según el parte médico facilitado por el club, los dos jugadores podrán jugar con el Barcelona el sábado en Riazor, siempre y cuando no recaigan o agraven sus problemas. Frank de Boer padece una inflamación en el iris del ojo izquierdo, mientras que Puyol ha mostrado una interesante mejoría de una distensión en el tobillo derecho.

Por otra parte, Kluivert aseguró que el único rival al que no le gustaría enfrentarse es a la Juventus, en relación al sorteo de la siguiente fase de la Liga de Campeones que se celebrara hoy en la sede de la UEFA y en el que los jugadores conocerán sus rivales.

COPA DE LA UEFA

# El Besiktas hizo lo justo para ganar y eliminar a un apático Alavés

Los turcos se adelantaron a los siete minutos con un tanto de Ilhan Mansiz · Mané pagó caro su excesivo conservadurismo · Mansiz y Téllez fueron expulsados con roja directa

1 BESIKTAS
O D. ALAVÉS

BESIKTAS: Oscar Córdoba; Alí Eren Beserler (Tolga Dogantez, m. 84), Ronaldo Guiaro, Antonio Carlos Zago, Ibrahim Usulmez (Ahmet Yildirim, m. 84); Kaan Dobra, Sergen Yalcin (Pascal Nouma, m. 46), Tayfur Havutcu, Yasín Sulun; Ilhan Mansiz y Daniel Pancu. DEPORTIVO ALAVÉS: Dutruel; Geli, Dan Eggen, Karmona, Téllez, Llorens; Astudillo, Desio, Jordi Cruyff (Adrian Ilie, m. 63), Ibon Begoña (Turiel, m. 83); e Iván Alonso (Rubén Navarro, m. 63).

Pascal Garibian (Francia). Mostró tarjetas amarillas a los locales Daniel Pancu (m. 33), Ibrahim Usulmez (m. 40) y Alf Eren Beserler (m. 77); y a los visitantes Karmona (m. 44), Jordi Cruyff (m. 45), Desio (m. 53) y Astudillo (m. 92). Cartulinas rojas directas para Ilhan Mansiz y Oscar Téllez (m. 83), por agresión mutua entre ambos jugadores.

GOLES 1-0, m. 7: Ilhan Mansiz.

EFE / ESTAMBUL

El Deportivo Alavés, falto de mordiente arriba, quedó apeado de la Copa de la UEFA, tras sucumbir por la mínima (1-0) ante el Besiktas en el feudo estambulí del 'Ismet Inonu', con lo que los hombres de 'Mané' deberán centrarse a partir de ahora en la Liga y en la Copa del Rey.

No tardó mucho tiempo el equipo turco que entrena el rumano Mircea Lucescu en adelantarse en el marcador, ya que al filo del
m. 7 era el delantero Ilhan Mansiz, a pase del centrocampista
Tayfur Havutcu, quien batía a Richard Dutruel de remate cruzado
y por bajo desde la parte derecha.
Fue un grave fallo defensivo ala-

La falta de profundidad de los hombres de 'Mané' se dejó notar bastante en los primeros veinte minutos, aunque a balón parado hubo cierto peligro por parte del combinado vitoriano.



El lateral vitoriano Geli libra la entrada del turco Ibrahim en una acción del partido de ayer en Estambul. /EFE

En el comienzo de la segunda parte, el equipo vitoriano, mejor posicionado sobre el terreno de juego, pasó de dominado a dominador y llegó a meter el miedo en el cuerpo a los hombres del Besiktas, aunque no se plasmó esa superioridad hasta que saltaron al campo los dos hombres de refresco (Rubén Navarro por Iván Alonso y Adrian Ilie por Jordi Cruyff) en el m. 63 del encuentro.

Pero, el combinado de "Mané" fue perdiendo gas a medida que pasaban los minutos, lo que aprovechó el Besiktas para "dormir" el encuentro hasta el final y aguanLAS DECLARACIONES

►MANÉ / ENTRENADOR

«Si hay que perder, que sea de la manera en la que lo hemos hecho»

El preparador del Deportivo Alavés, José Manuel Esnal 'Mané', encajó con resignación la eliminación de su equipo de la Copa de la UEFA y apuntó, al término del encuentro disputado hoy por su equipo ante el Besiktas, que «si hay que perder, que sea de esta manera», a base de luchar hasta el final sin volver nunca la cara. El entrenador de Balmaseda también subrayó que fue frustrante el haber recibido un gol «tan pronto», sin apenas haberse llegado al minuto diez de la primera mitad, lo que significó que se rompieran todas las expectativas creadas de antemano a la hora de plantear el encuentro. «Estoy satisfecho con el juego y el esfuerzo desarrollados por mis jugadores en este partido frente a un equipo como el Besiktas que ha sido muy inteligente a la hora de utilizar todas sus artimañas para pararnos».

# El Celta controló el ritmo del encuentro y no dio opción a que el Viking le sorprendiera

1 VIKING
CELTA

VIKING: Olsen, Dahl (Espevoll m.69), Kuivasto, Hangeland, Pereira, Sanne, Flugestad, Nygaard, Kopteff (Sorli m.87), Berre y Nevland (Sigurdsson m.69).

CELTA: Pinto, Cáceres, Berizzo, Sylvinho, Velasco (Coira m.78), José Ignacio, Giovanella, Coudet, Edu (G. López m.69), Juanfran y Catanha (Mostovoi m.63).

Vitaly Godulyan, de Ucrania. Mostró tarjeta amarilla a Catanha y Coudet, en el Celta, y Sanne en el Viking. GOLES 0-1, m.75: Mostovoi; 1-1, m.84: Sigurdsson.

EFE / STAVANGER

El Celta se tomó muy en serio el partido de vuelta ante el Viking y dominó en todo momento el ritmo del juego sin permitir que el adversario vislumbrara la posibilidad de dar un vuelco a la eliminatoria.

El técnico celeste, Miguel Angel Lotina, mostró su preocupación días atrás por la distancia entre líneas del equipo y por ello situó nada menos que tres filas de jugadores por detrás del hispano brasileño Catanha, solo en la pun-

El partido tuvo ritmo desde el primer instante con alternativas en ambas porterías la primera protagonizada por Catanha que remató alto obstaculizado por Kuivasto, y un cabezazo de Nygaard que salió fuera por poco.

El Celta insistió en la búsqueda del gol que definiera la eliminatoria y poco antes del descanso gozó de dos nuevas ocasiones a disparos de Juanfran y Sylvinho con buenas intervenciones del guardameta Frode Olsen.

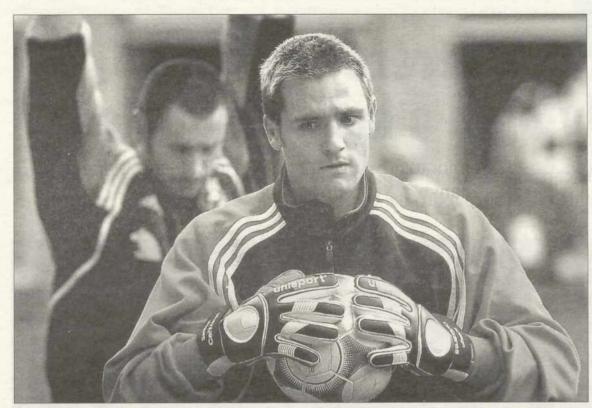
En la reanudación el Viking se vio obligado a arriesgar un poco más y los vigueses aumentaron su peligrosidad al contraataque aunque no estuvieron finos en la finalización.

Lotina dio entrada a Alexandre Mostovoi y Gustavo López dejando sin delanteros al equipo, pero ganando en ese dominio del balón a ras de suelo que tan bien habían trabajado José Ignacio y Giovanella con anterioridad.

El portero céltico, Pinto, anduvo listo y rápido en un par de acercamientos del rival minutos antes de que Mostovoi anotara el tanto celeste en una brillante acción evasiva de Giovanella que se llevó a sus marcadores y cedió en bandeja el balón para la definición del ruso.

Los noruegos quedaron tocados anímicamente por la confirmación del final de su aventura europea y quedaron a merced de los célticos, que no supieron rematar y permitieron que el Viking empatase en un grave error de posicionamiento táctico.

Pese a todo, el resultado global no ofrecía dudas sobre la continuidad del conjunto de Lotina, que quizá mereció la victoria pero se puede dar por satisfecho por no haber pasado apuros en un partido tranquilo y sin peligro para sus aspiraciones, que continúan intactas en esta competición.



Santiago Cañizares, en una imagen de archivo, volverá a defender los colores de la selección. /EFE

# Cañizares y José Mari entran en la lista de Sáez

El seleccionador nacional deja fuera de la convocatoria a Raúl, convaleciente de su gastroenteritis, y a Fernando Morientes

 Iñaki Sáez dio a conocer ayer la convocatoria de la selección nacional para el último partido que España disputará este año, el próximo miércoles en Granada y ante Bulgaria.

#### EUROPA PRESS / MADRID

El regreso de Cañizares, que se perdió el Mundial por lesión y que no había entrado aún en los planes del nuevo seleccionador, y la ausencia de Raúl, que sigue recuperándose de una gastroenteritis, son las notas más destacadas de la convocatoria de 18 jugadores que ayer hizo publica Iñaki Sáez para el amistoso ante Bulgaria del miércoles (Nuevo Los Cármenes de Granada, 21:45 horas), y en la que también destaca la inclusión del delantero rojiblanco José Mari.

Sáez le otorga su confianza a Cañizares, actual 'Zamora' de la Liga, después de que el técnico vasco haya probado en convocatorias anteriores con los guardametas que acudieron al Mundial, Ricardo y Contreras. Además, la suplencia de Ricardo en el Manchester le alejan de la selección.

Se reabre, por tanto, el debate de la portería en España. Pese a que Sáez ha reiterado siempre que Casillas es su preferido, parece difícil que Cañizares, consagrado como uno de los mejores porteros españoles en los últimos años, soporte nuevamente la suplencia.

Las novedades se suceden en la delantera porque a la baja de Raúl, por lesión, se une la de su compañero de equipo Fernando Morientes, en el ostracismo desde que Ronaldo hiciera su aparició.

En previsión del mal momento que atraviesa el de Sonseca, quien todavía no ha estrenado su



casillero goleador en la presente temporada, Sáez opta por darle una oportunidad al rojiblanco José Mari, que jugaría su segundo partido como internacional absoluto. Al sevillano le conoce de las categorías inferiores y el pasado domingo fue autor de tres goles en Liga. Además reitera su confianza en Diego Tristán.

En defensa, Sáez también hará cambios. El seleccionador desveló que uno de sus fijos, el valencianista Marchena, será titular ante Bulgaria y que probará a Puyol, en un tiempo, y a Helguera, en el otro, para conocer qué pareja se adapta mejor al eje de la zaga.

Los madridistas Raúl Bravo y José María Gutierrez, 'Guti' al igual que los béticos Capi y Joaquín, y los azulgranas Mendieta, Puyol y Xavi. Los jugadores del Valencia Albelda, Baraja y Vicente completan la convocatoria del último partido que España disputará este año.

#### A El regreso

El delantero sevillano del Atlético de Madrid, José Mari, comentó su alegría al conocer que formaba parte de la lista dada hoy por el seleccionador Iñaki Sáez para el partido amistoso que jugará España ante Bulgaria. «Me hace mucha ilusión jugar con la selección y estar en el Atlético me ha ayudado a conseguirlo. Hay que aprovechar estos momentos porque en el fútbol hay muchos altibajos y disfrutaré de esto», destacó el andaluz. «Hasta ahora era imposible que contara para el seleccionador porque no he estado jugando y además no tenía el ritmo del juego. Como todos los entrenadores, ningún técnico pone a jugar a un futbolista si no está al cien por cien», declaró el jugador andaluz del Atlético de Madrid.

#### VALENCIA

#### A los 'che' se les da bien El Sadar

El Valencia, que el domingo se enfrentará al Osasuna, no pierde en sus visitas a Pamplona desde la temporada 1985-86 en la que consumó su descenso a Segunda División, ya que desde entonces ha sumado cuatro victorias y cinco empates en los nueve partidos que ha disputado en El Sadar. En el cómputo global de enfrentamientos de ambos equipos durante su historia, Osasuna y Valencia se han enfrentado en 23 ocasiones en tierras navarras, que se han saldado con nueve victorias locales, siete empates y otros tantos triunfos valencianistas. La temporada pasada, el conjunto rojillo y el valencianista empataron a cero.

#### REAL SOCIEDAD

#### Alonso da la clave para ganar al Madrid

El centrocampista de la Real Sociedad Xabi Alonso consideró ayer clave para vencer al Real Madrid este domingo en el Santiago Bernabeu no dejar que el equipo de Vicente del Bosque pueda «jugar cómodo» ya que, de otro modo, «te mata». El futbolista guipuzcoano, que realizó estas declaraciones antes del entrenamiento programado para esta tarde en Zubieta, es el catalizador del juego ofensivo de la Real, lo que le ha valido para mantenerse en las últimas convocatorias de la selección sub-21, con la que disputará su próximo compromiso ante Bulgaria, aunque de momento el jugador sigue centrado en el encuentro de este domingo.

#### ATHLETIC DE BILBAO

#### Aranzubia reconoce el interés del Depor

El portero riojano del Athletic, Dani Aranzubia admitió ayer contactos con el Deportivo de La Coruña y no descartó cambiar de aires y ponerse a las órdenes de Javier Irureta si continúa sin tener opciones de jugar en el conjunto bilbaino. «Ayer me comentó mi representante que había habido un contacto con el Deportivo. Todos sabemos que el Depor está buscando un portero y se ha puesto en contacto conmigo, pero estoy seguro que también con otros muchos porteros», señaló. Aranzubia desconoce si la oferta del club gallego supone «un traspaso o una cesión», pero se siente halagado por el interés que ha despertado en el Depor.

#### REAL MADRID



Zidane, contra la intolerancia. El futbolista del Real Madrid Zinedine Zidane, y la superviviente de los campos de concentración nazis Violeta Friedman, esta última in memóriam, recibieron ayer el reconocimiento de la Comunidad de Madrid por la labor realizada en contra de la intolerancia.

#### OSASUNA

#### Gancedo es sancionado con 10.818 euros

El argentino de Osasuna Leonel Gancedo ha sido sancionado por la directiva con una multa de 10.818 euros debido a la incomparecencia del jugador para viajar junto al resto del equipo a Málaga el pasado viernes, aduciendo una gastroenteritis tras un incidente de tráfico con la Policía Municipal. La Junta Directiva navarra anunció ayer esta sanción al aplicar el expediente sancionador abierto el pasado lunes «con el máximo rigor» dentro del reglamento interno del club, después de considerar como «muy grave» el incidente y el carácter reincidente del jugador, que ha desestimado optar a alegaciones respecto a la sanción.

WI. U. D. ZU22

#### El nacional acaba en Zaragoza

El Circuito Nacional de Duatlón de Montaña, el Green Cup 2002, finalizará el próximo domingo con su quinta prueba en Zaragoza, en la que el cántabro Fernando García Aja tratará de cumplir los pronósticos y adjudicarse la competición. Este circuito, organizado por la empresa riojana MC Sport, contará con más de medio centenar de participantes, entre ellos la mayor parte de especialistas nacionales, aunque sólo cuatro tienen opciones de lograr el título. García Aja tiene cuatro puntos de ventaja sobre la madrileña María Martínez Bautista y la vasca Inma Pereiro.

#### AJEDREZ

#### Iribar jugará ante **Boris Spassky**

El ex portero internacional del Athletic Club de Bilbao José Angel Iribar, ahora adjunto a la presidencia del club vasco, disputará hoy una partida simultánea contra el ex campeón del mundo Boris Spassky, en el transcurso del acto de presentación del IV Open Internacional de Ajedrez de Bilbao. Iribar formará parte de un grupo de 25 personas representativas de la vida institucional, cultural, deportiva y social de la capital vizcaína que se mediará en otras tantas simultáneas al Gran Maestro Internacional, campeón mundial de 1969 a 1972.

#### RUGBY

#### Cau y Getxo abren la Copa

El Cau Valencia, único equipo valenciano que participa este año en la Copa del Rey, se enfrentara en la primera eliminatoria del torneo copero al Getxo Arte, en un duelo que recuerda el que mantuvieron la temporada pasada para mantener la categoría y que los valencianos sacaron adelante brillantemente. Tras la celebración del sorteo para la eliminatoria previa de la Copa, celebrado ayer, han quedado exentos el UCM 2M12, VRAC Quesos Entrepinares, La Moraleja Alcobendas, Dulciora El Salvador y U.E. Santboiana.

#### CICLISMO

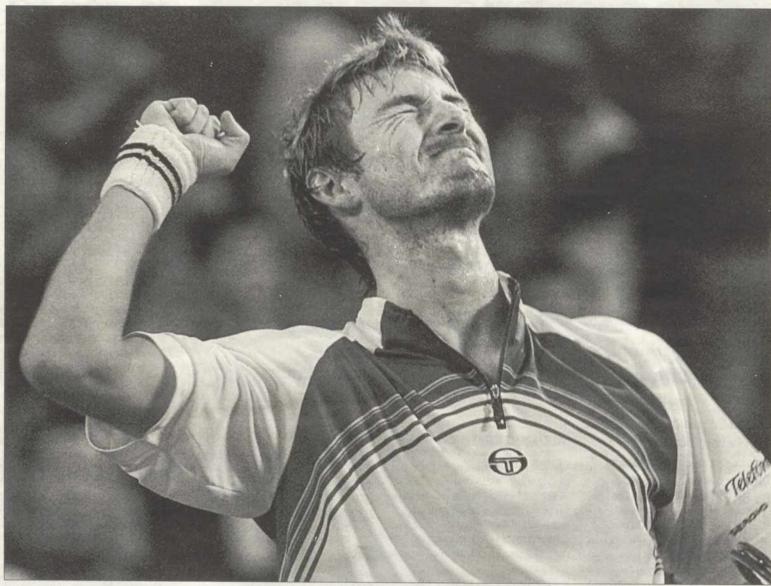
#### Nuttli, a por el récord de la hora

El ciclista suizo Jean Nuttli intentará hoy, en el velódromo de Burdeos, batir el récord de la hora en posesión del británico Chris Boardman desde octubre de 2000, con 49,441 kilómetros. Poseedor de un palmarés modesto en sus tan sólo dos años de profesional saltó a la fama por perder 54 kilos para poder seguir dedicándose al ciclismo.

MASTERS DE SHANGAI

# Juan Carlos Ferrero 'ajusticia' a Agassi y opta a las semifinales

El tenista valenciano fue capaz de aguantar la presión ante uno de los mejores jugadores del mundo en pista rápida · Agassi se retiró del torneo después del encuentro



Ferrero celebra, con un gesto de rabia, su victoria ante el americano Agassi en el Masters de Shangai. /EFE

 Ferrero volvió a lucir su mejor tenis. Empezó ganando a Agassi y pese a que éste se sobrepuso en el segundo set, al valenciano no le tembló el pulso en el tercero.

EFE / SHANGAL

Con Carlos Moyá en semifinales, Albert Costa luchando también por ese billete, Ferrero no quiso ser menos y gracias a una victoria frenética sobre el estadounidense Andre Agassi se metió de lleno en la lucha por alcanzar su objetivo en la Copa Masters de Shanghai.

Ferrero ajustició en dos horas y 30 minutos a Agassi, por 5-7, 6-2 y 7-6 (8-6), a la quinta bola de partido y acabó de un hachazo con las aspiraciones del jugador de Las Vegas de convertirse con casi 33 años en el jugador más veterano en la historia que logra acabar la temporada como número uno del mundo. «Para mi es un orgullo poder decir que he ganado a Agassi en pista cubierta», sentenció Ferrero complacido con una victoria lograda en dos horas y 15 minutos, que le devuelve a su mejor momento y con grandes esperanzas de continuar.

Su victoria proporciona al australiano Lleyton Hewitt el cetro mundial, por segundo año consecutivo y de rebote, y de ahí la magia de esta primera fase de la Copa Masters, clasificó automáticamente al suizo Roger Federer.

El español salió convencido de que una victoria sobre el marido de Steffi Graf no era una utopía, sino algo que podía suceder. Y cimentó su triunfo con un sólido primer servicio que impidió los restos del jugador de Las Vegas, una de sus meiores armas, y además supo olvidarse del apoyo incondicional hacia el americano por parte de los ocho mil aficionados que casi llenaron el Expo Center de Shanghai, para concentrarse en un partido en el que le iba demasiado.

FERRERO, TRANQUILO. Ferrero ganó el primer set en 45 minutos, con la primera ruptura del partido gracias a un fallo de revés de Agassi, pero tras obtener esta ventaja se confió en exceso y el americano pasó sobre él como un rodillo ganando los cuatro primeros juegos. Este set se le escapó a Ferrero en un abrir y cerrar de ojos, pero tuvo la suficiente sangre fría para encajar esta derrota parcial y pensar en el siguiente en posi-

Carlos Moyà 26-18 Lleyton Hewitt Albert Costa 26-29 Marat Safin 36-42 Jugados ayer Hewitt-Safin 6-4. 2-6 v 6-4 Jugador Roger Federer Jiri Novak Andre Agassi

\*Sustituido por Johansson Los dos primeros de cada grupo disputarán el sábado 16 las semifinales mediante eliminatorias cruzadas (1ffl Rojo-2ffl Oro y 1ffl

6-0, 4-6 y 6-2

7-5, 2-6 y 7-6

tivo. Y el tercero fue apasionante. Se resolvió en el 'tie break' con8-6 a favor del valenciano.

Federer-Novak

Ferrero-Agassi

Clasificaciones

Antes, Roger Federer había conseguido su segunda victoria en esta competición al vencer al checo Jiri Novak. Y, posteriormente, Hewitt se deshizo de Safin. Costa y Ferrero deberán ganar hoy a Moyá y Novak, respectivamente, para pasar a semifinales. Agassi se retiró del torneo.

los son. /E.V

CIÓN CENTRESO.

GRAFIA

Escena de La faerca lustimosa, de la Compatiba de Teatro Noviembre. Va f. El Ni

▶IGLESIA

El Obispo de Urgell critica las incineraciones y defiende los enterramientos

**▶**CORAZÓN

David Bisbal, Victoria de Suecia y Ana Botella protagonizan las portadas de las revistas



Brosnan rodará otra película de Bond durante la presentación de «Muere otro día»

LA TRIBUNA DE TOLEDO VIERNES 15 DE NOVIEMBRE DE 2002

## VIVIR<sub>37</sub>



## El hombre frente a sí mismo

La Compañía Noviembre representa en el Teatro de Rojas La fuerza lastimosa • Una producción que muestra al ser humano frente a su propias decisiones

 Eduardo Vasco es el encargado de dirigir este texto poco conocido de Félix Lope de Vega Carpio. Yolanda Pallín ha realizado la adaptación del clásico, que esta noche podrá disfrutar el público toledano.

M.L.G / TOLEDO

«Una apuesta por los títulos desconocidos del repertorio barroco», esta es la filosofía que mueve a Eduardo Vasco, director de la obra «La fuerza lastimosa», que esta noche representa la *Compañía No*viembre en el Teatro de Rojas, a las ocho y media de la tarde.

Para Vasco, «la riqueza del repertorio que tiene este país es difícilmente comparable a la de cualquier otro lugar», por esta razón acuden por tercera vez a un texto poco conocido de Lope de Vega, alejándose así de «los cuarenta principales de los clásicos».

La fuerza lastimosa está basada en el romance del Conde Alarcos y para el director muestra «al hombre frente a sus propias decisiones». Esta «comedia histórica» está situada en Irlanda. La monarquía no sale bien parada en el texto y Lope de Vega no podía permitirse esas licencias con un personaje español.

Lo que el público va a encontrar sobre las tablas es una narración fantástica, «por lo truculento de la trama, podríamos calificarlo como un culebrón del barroco, incluso tiene aromas bizantinos; de aquellas historias de hijos perdidos y encontrados, naufragios, caballeros que pierden el honor y lo recuperan», explica Eduardo Vasco.

Según el director, el espectador «tiene que aportar mucha fantasía a lo que va a ver», los espacios donde se desarrolla el montaje cambian de forma radical y la escenografía es muy sobria. Así, el peso de la representación recae sobre los actores, que introducirán a los espectadores en el universo de Lope.

PROTAGONISTAS. Lidia Palazuelos, Daniel Albaladejo, Fernando Gil, Fernando Romo, José Vicente Ramos, Elena Rayos, Aitor Tejada, Elvira Cuadrupani y Elena Rayos forman el reparto de esta producción en verso. Dentro de la ficha técnica destaca el nombre de Yolanda Pallín, encargada de realizar la versión del texto. Sobre su trabajo Eduardo Vasco destaca que «ha sido muy respetuoso, se ha retocado la estructura del tercer acto, algo normal en estas obras complejas de Lone»

La mayoría de las obras del autor clásico están formadas por estructuras, «en algunas comedias te encuentras escenas idénticas o sonetos parecidos». Esto les ha permitido tomar textos de otras piezas del mismo autor, «eso sí, respetando la estructura del verso de forma estricta», añade el director.

Año y medio lleva este montaje sobre los escenarios del país, para Vasco este éxito reside en la sorpresa, «el espectador encuentra un producto de Lope que no espera». El director insiste en la importancia del patrimonio teatral del país y no entiende porque «no se fomenta».

En definitiva, una propuesta clásica para indagar en el pasado mirando hacia el futuro.

#### A La obra

La Fuerza lastimosa está basada en un romance, el del Conde Alarcos, cuya primera impresión conocida data de 1515. Las variaciones de este popular romance abarcan geográficamente España, Italia, Portugal y sus colonias. En cada lugar aparece transformado y con variantes de todo tipo. La tremenda originalidad de la versión que escribe Lope aporta una dimensión humana, social y política nueva, además de utilizar su genio para contarnos una historia llena de pasiones y aires bizantinos que hacen de esta extraña fábula un excepcional material para el teatro.

Amor, celos y honra encubren un conflicto mayor en esta representación: el hombre frente a sus decisiones. Las diferentes panorámicas que contempla el ser humano le engañan. Las perspectivas sociales, económicas y políticas nublan la vista de aquellos que al juzgar o tomar decisiones para mantener las estructuras se olvidan de que son hombres quienes las sustentas. Y olvidan a su vez que ellos mismos los son. /E.V.



Eduardo Vasco, director de la obra, junto al cartel promocional de la representación./ CARLOS MORENO



Escena de La fuerza lastimosa, de la Compañía de Teatro Noviembre. /LA TRIBUNA

CONVOCATORIA

#### Jornada para fomentar la participación de los mayores en el medio rural

LA TRIBUNA / TOLEDO

A través del Proyecto Alegría, la Diputación de Toledo organizará el próximo miércoles, 20 de noviembre, una Jornada sobre «La participación activa de las personas mayores en el medio rural». La Jornada se desarrollará en el Hotel Beatriz a partir de las 10,00 y finalizará a las 18,30 horas.

La finalidad de la misma es fomentar el intercambio de experiencias profesionales entre los técnicos especializados en el cuidado y la animación de mayores.

El Proyecto Alegría, dependiente del Área de Bienestar Social de la Diputación, que dirige la vicepresidenta Sagrario Gutjérrez, ha previsto la cele-

bración es esta jornada en la que los profesionales especializados sacarán conclusiones para prestar un mejor servicio a los mayores.

Este día se va a desarrollar gracias a la colaboración del Ministerio de Administraciones Públicas y la Diputación de Tolado

El Proyecto Alegría dispone, desde hace unos días, de una página web alojada en la página de la Diputación de Toledo (www.diputoledo.es) desde la que los internautas pueden acceder a todo tipo de información acerca del proyecto, así como sus objetivos y las instituciones que colaboran para beneficiar a los mayores de nuestra provincia.

CLAUSURA



Jornadas sobre Malos Tratos. El decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de Toledo, Timoteo Aguado; la directora del curso, Teresa Martín (2d); la concejala de Bienestar Social, Rosario García (i.); y Ruth Hernández, representante de la Asociación Popular de Estudiantes Universitarios (APEU), clausuraron ayer las Jornadas sobre Malos Tratos. / CARLOS MORENO

CIUDADES PATRIMONIO

## Presentación del cupón de la ONCE Toledo 2002

La Organización Nacional de Ciegos (ONCE) quiere sumarse con el cupón TOLE-DO 2002 al honor que representa para la ciudad la Presidencia de la organización de Ciudades Patrimonio del Mundo. Por ello, el acto de presentación de dicho cupón tendrá lugar el próximo sábado, 16 de noviembre, a las 12,00 horas y al mismo, están invitados todos aquellos que deseen asistir, hasta completar el aforo del Teatro de Rojas. La presentación correrá a cargo del alcalde de Toledo, José Manuel Molina García y del director general de la ONCE, Miguel Carballeda Piñeiro. A continuación, está prevista una actuación musical con un repertorio preparado por el Orfeón Fermín Gurbindo.

LITERATURA

#### Encuentro de Poetas en la Biblioteca Regional

A partir del próximo lunes, día 18, y hasta el 20 de noviembre tendrá lugar en la Biblioteca Regional un Encuentro de Poetas. El mismo lunes habrá un debate bajo el título «La poesía en Castilla-La Mancha». Dicho debate será moderado por Alfonso González Calero y en él también participarán Alfredo Villaverde, Joaquín Benito de Lucas, José Manuel Martínez Cano, Fernando Abascal, Arturo Tendero, Pedro A. González Moreno y María Muñoz. Posteriormente, los anteriormente mencionados participarán en una lectura poética.

DANZA

#### El Ballet Nacional de Cuba, en el Rojas Mañana, sábado, a partir de las diez de la noche, el Ballet Nacional de Cuba pondrá sobre el escenario del Teatro de Rojas el espectáculo «La magia de la danza». Esta prestigiosa compañía cubana tiene como directora artística a Alicia Alonso, una de las bailarinas con más reconocimiento de su país.



Estudiantes y sindicalistas, ayer, en la manifestación de la plaza de Zocodover. / CARLOS MORENO

## Medio centenar de personas se manifiestan contra la Ley de Calidad

Estudiantes y sindicalistas expresaban así su rechazo contra la modificación en la Enseñanza Pública que tiene prevista el Gobierno

 La concentración fue convocada por la Plataforma en Defensa de la Enseñanza Pública para conseguir que con su actitud el Gobierno retire la reforma.

LA TRIBUNA/ TOLEDO

Alrededor de medio centenar de sindicalistas y estudiantes se manifestaron en la tarde de ayer en la plaza de Zocodover de la capital castellanomanchega para expresar su «rechazo» a la Ley de Calidad de la Educación que actualmente está elaborando el Gobierno central y que se encuentra a punto de ser remitida al Senado, después de su aprobación en el Congreso de Diputados.

A la manifestación, convocada por la Plataforma en Defensa de la Escuela Pública, asistieron, entre otros, el secretario provincial del sindicato de Comisiones Obreras (CC OO) en Toledo, Eugenio Gómez; el portavoz del Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza (STE), Javier Chozas; el responsable regional de empleo de CC OO, Jesús Mora; y representantes de diversas asociaciones y sindicatos estudiantiles.

Javier Chozas expresó su confianza en que su postura «sirva para hacer cambiar de actitud al Gobierno y a la ministra de Educación, Pilar del Castillo, que debe retirar esta ley, como se retiró el «decretazo» de la reforma de desempleo, después de publicarse en el Diario Oficial y entrar en vigor».

El representante del Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza admitió «la necesidad» de llevar a cabo una reforma del sistema educativo para dotarlo de una mayor calidad, pero apuntó que «el Gobierno del Partido Popular tiene que saber que una reforma de estas características debe realizarse a partir del consenso social y no de forma unilateral como hasta el momento lo están haciendo».

La Plataforma en Defensa de la Escuela Pública está integrada por los sindicatos Comisiones Obreras, UGT y el Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza; los partidos políticos Partido Socialista e Izquierda Unida; la Federación de Asociaciones de Padres y Madres; el Consejo de la Juventud; y diversas asociaciones y sindicatos estudiantiles de la región castellanomanchega.

Todos los asistentes a la manifestación expresaron su apoyo a la huelga convocada a nivel nacional por el Sindicato de Estudiantes, contra la citada Ley de Calidad de la Enseñanza, para el día 21 de noviembre, y anunciaron su intención de desplazarse a la manifestación que se celebrará en Madrid el sábado 23 de noviembre, entre las plazas del Callao y de España.

#### A Elecciones a Consejos Escolares

En una nota de prensa, la Federación Provincial de Asociaciones de Padres y Madres de Alumnos anima a todos los padres y madres a ejercer su derecho a participar en los Consejos Escolares de los Colegios e Institutos bien, presentándose como candidatos o votando a sus representantes el próximo día 28 de noviembre.

Bajo el lema «La educación de nuestros hijos e hijas necesita de nuestra participación. Anímate a trabajar para conseguirlo. Ven, participa y vota», esta asociación anima a todos los padres de alumnos en edad escolar para que participen y colaboren en la elección de sus representantes.

Además, la Federación Provincial de Asociaciones de Padres y Madres de Alumnos también quiere comunicar a todos los que estén interesados en la mejora de la educación que para la manifestación contra la Ley de Calidad de la Enseñanza, que el próximo 23 de noviembre tendrá lugar en Madrid, la Federación pondrá a su disposición para todos aquellos que quieran asistir un autobús que saldrá de Talavera de la Reina y otro desde Toledo. Para más información ponerse en contacto con la Federación en Talavera en el teléfono 925 82 14 79.

## «Nuestros conciertos son fiestas»

El grupo Gomatres presenta su nuevo trabajo esta noche, a las 22,00 horas, en el pub Pícaro • El disco es un «combinado» de rock, pop y funky

ruido

MÓNICA ESTEBAN / TOLEDO

omo suele decirse lo suyo fue llegar y besar el santo. En enero Sepu (batería), Paco (bajo) y Vicente (guitarra y voz) decidieron formar Gomatres y en abril se convirtieron en los flamantes ganadores de uno de los festivales más importantes de España: El Viñarock. Sin apenas repertorio pero con muchas ganas e ilusión -que es lo que hace falta en este mundillo, dado los tiempos que corren-, este trío de toledanos se patearon todos los certámenes y concursos del país y, en cierto modo, se puede decir que han salido del ano-

Esta noche, a las 22,00 horas, Estos toledanos presentarán en el Pícaro (Cadenas, presumen de «dar 6) un maxi que bastante caña» en contiene cuatro temas: «Madera», directo; eso sí, no «Medio», «¿Qué apuestas?» y «Pídeconfundir con el me». Llegan directamente desde Madrid, puesto que ayer tocaron

en la sala «Ritmo y compás». Prometen que esta noche será toda una fiesta donde el rock, el pop y el funky se mezclarán a partes iguales. Todo un «combinado» que no dejará indiferente al público.

«Hemos grabado doce canciones pero el maxi que presentamos contiene cuatro. No tiene título pero si sacamos un disco en febrero o marzo ya lo pondremos», adelanta Vicente. De momento, el maxi se pondrá a la venta en breve.

Como un grupo unido que son, manifiestan que sus canciones las «arreglan» entre los tres, aunque los «letristas oficiales» de Gomatres, por ahora, son Vicente y Paco. Únicamente falta que Sepu se

anime. Sus compañeros insisten en que es un «buen letrista». En sus canciones «se quejan», hablan de «juergas», de experiencias,... En general, «tratan de la noche», confiesan en un derroche de sinceri-

FUSIÓN «CAÑERA». Dicen de ellos que elaboran una fusión explosiva y «cañera» con referencias a Hendrix o James Brown. Dentro del panorama nacional, recogen influencias de Leño o Siniestro Total. Creen que el rock goza de buena salud, «pero es muy difícil que las buenas bandas salgan a la luz», apunta Vicente.

Por su parte, Paco asegura que si a un grupo de rock le hiciesen la promoción que le hacen a un chico Operación Triunfo venderían lo mismo, «Hasta mi madre se iba a aprender las canciones y se lo compraría. Las mías se

las sabe un poquito menos», manifiesta entre risas.

La música de Gomatres va más allá del rock y del pop, también hay funky y temas de lo más bailable. Presumen de «dar bastante caña» en directo; eso sí, no confundir con el ruido. Sus canciones son «enérgicas» y no dudan de que el público bailará hasta hartarse. «Nuestros conciertos son una fiesta», concluye Vicente. Sepu y Paco están de acuerdo con él y asienten con la cabeza.

Un último apunte para los que hoy no puedan asistir al concierto del Pícaro: El próximo 29 de noviembre actúan en La Destilería (Casón de los López).



De izda. a dcha., Vicente, Sepu y Paco, en el local donde ensayan sus canciones. / CARLOS MORENO

## Teatro clásico y heavy rock en la oferta cultural de mañana en Menasalbas

La compañía Besora intepretará su obra «El abuelo Curro» en el nuevo salón de la Casa de la Cultura. Horas más tarde, Saratoga hará la presentación de su trabajo «Agotarás»

JUSTO MONROY / TOLEDO

«El abuelo Curro» será la primera obra que se represente en la recién inaugurada ampliación, la pasada semana, de la Casa de la Cultura de Menasalbas. La sala tiene una capacidad para 356 personas, está climatizada y con muy buena sonorización. Intenta dar respuesta a la demanda cultural dentro del municipio. Los encargados de esta inauguración no serán otros que los miembros de la compañía Besana, de Santa Cruz de Retamar. Se trata de un grupo de actores de todas las edades, que llevan colaborando juntos desde 1995. «El abuelo Curro», es su obra de este año, de la que hasta el momento sólo han hecho dos representaciones, en su propia localidad. Obra amena, con toques de humor, que cuenta la historia de un albañil y la evolución que van sufriendo sus hijos. La entrada será gratuita

SARATOGA. A partir de la media noche, el conjunto Saratoga presentará su último trabajo. «Agotarás» está batiendo todos los recors y superando todas las previsiones de este grupo de veteranos músicos. Hace unos días, reunieron a más de 2.000 personas en la sala Acualum, de Madrid, y parecen penetrar por el camino abierto al gran público el pasado año por otro conjunto rock, como Mägo de Oz.

El concierto será en la sala Sajoy. El precio de la entrada es de diez euros, y el recinto tiene una capacidad de novecientas personas. Será la presentación oficial en la provincia de Toledo del sexto trabajo de los madrileños, que

ya el pasado verano estuvieron presentes en el Mocerock, de Mocejón. Carmelo Pantoja, gerente de Utopías Musicales, empresa encargada de organizar ambos eventos musicales, ha explicado que el éxito de «Agotarás» le ha llevado a volver a traer a Saratoga para la presentación del disco, que en un principio estaba pensada para Toledo. Pero la ausencia de un recinto con las condiciones necesarias en la capital ha vuelto a obligar a que otro concierto se tenga que celebrar en una localidad vecina.

#### A Conciertos

Con la falta de un local en condiciones en la capital toledana, la sala Sajoy de Menasalbas, de reciente creación, puede ser uno de los lugares en los que esta productora musical desarrolle sus próximos proyectos.

Utopías Musicales también ha organizado el concierto que hoy ofrecerán los yeperos Trastienda-Rock en la sala La Noche de la localidad de Torrijos. Próximamente, también en esta sala actuarán los toledanos Nocturnia, el día 30 de noviembre, y los conjuntos CasKarrabias y Yaxtabien, el próximo 14 de diciembre.

Por último, Utopías Musicales está también organizando la actuación de los conjuntos Sublevados, Ataúd y Puntos suspensivos en los locales de ensayo del Polígono Industrial, situados en la calle Río Mundo.

**▶** ESTADOS UNIDOS

Condenan a dos niños a 7 y 8 años de cárcel por matar a su padre con un bate

EP/AFP /MIAMI

Dos niños de Florida confesaron ayer que mataron a su padre con un bate de béisbol e incendiaron su casa, a pesar de lo cual sólo han sido condenados, tras un acuerdo judicial, a penas de cárcel de siete y ocho años, en uno de los casos más inusuales en la historia criminal de Estados Unidos. «Alex me sugirió que matara a papá», dijo Derek King, de 14 años, en su confesión leída ante un tribunal de Pensacola. «Maté a papá con un bate de aluminio, y luego prendí fuego a la casa», explicó el menor.

ACUERDO JUDICIAL. Esta confesión forma parte de un acuerdo judicial al que llegaron los abogados de los niños y la acusación, un mes después de que el juez del caso anulara el veredicto de un jurado que el 6 de setiembre declaró culpables a Derek y John del asesinato de su padre.

A cambio de esa confesión, los niños recibieron una pena menor a la que se exponían. El caso tuvo un carácter inusual, ya que otro hombre, R. Chavis, fue absuelto por el mismo caso. El mismo fiscal defendió en ambos procesos tesis contradictorias, ya que en el juicio de Chavis alegó que éste cometió el crimen y en el de los niños acusó a éstos de haber sido ellos.

EXCLUSIÓN SOCIAL

#### El 15 por ciento de los españoles sufre privaciones básicas

EUROPA PRESS/MADRID

Un 15 por ciento de la población española reconoce que tiene hasta ocho condiciones de privación, como falta de teléfono, automóvil, vivienda, sanidad o educación adecuada, según datos facilitados por el profesores de la Universidad de Castilla-La Mancha, Luís Ayala, durante su intervención en el I Foro para la Integración Laboral de las Personas en Riesgo de Exclusión que se ha celebrado en Madrid.

Sólo un 10 por ciento de los encuestados afirma no tener ningún problema social básico. Sin embargo, Ayala reconoció que en los años 90 la pobreza en España ha aumentado muy poco, pero advirtió de que se ha roto la tendencia bajista de décadas anteriores

También incidió en los nuevos grupos de riesgo: los trabajadores con bajos salarios, los jóvenes y los hogares monoparentales.

# El PSOE exige la ruptura del pacto con los laboratorios

Propone que la industria farmacéutica incremente su aportación en un 10% anual para reducir el gasto en medicamentos, cuyo incremento «razonable» sería del 7%

• El PSOE ha redactado un plan para contener el incremento del gasto farmacéutico que incluye incrementar cada año un 10% las aportaciones que realizan los laboratorios.

EFE / MADRID

El PSOE presentó ayer su plan de política farmacéutica para reducir el gasto público en medicamentos que parte de la ruptura del pacto firmado con la patronal de los laboratorios, que deberían incrementar su aportación al Estado en al menos un 10 por ciento en diez años.

Más de cien días después de la llegada al Ministerio de Sanidad de Ana Pastor, la secretaria de Políticas Sociales del PSOE, Consuelo Rumí, dijo en conferencia de prensa que ese departamento «sigue con un rumbo incierto» y que a la ministra «se le ha acabado el tiempo y tiene que presentar resultados» y no sólo compromisos «sin aclarar su financiación».

LEY DE COORDINACIÓN. Rumí, quien remitirá de inmediato el plan socialista a Pastor, puso de manifiesto la preocupación de su partido por la falta de una ley de coordinación casi un año después del fin del proceso transferencial, por la distribución y el descenso del presupuesto del Fondo de Cohesión destinado a paliar las desigualdades entre las Comunidades y por «el fracaso absoluto de la política farmacéutica».

Según explicó, un gasto «razonable» sería el que experimentara un incremento anual del 7 por ciento, y en la actualidad se supera el 9,5 por ciento, por encima de las previsiones incluidas en el pacto suscrito con Farmaindustria. El plan del PSOE, en el que se recuerda que en torno al 23 por ciento



Consuelo Rumí durante la rueda de prensa que ofreció ayer. /EFE

del presupuesto total destinado a sanidad se dedica a financiar la farmacia, exige la firma de un nuevo pacto consensuado para impulsar la investigación sobre medicamentos con «un incremento sustancial de las aportaciones de todos los sectores».

Tanto la incorporación de nuevos medicamentos al sistema como la aprobación de los precios de los fármacos financiados públicamente se deberían además aprobar en el Consejo Interterritorial del Sistema Nacional de Salud, con el consenso de las Comunidades Autónomas.

Junto a estas medidas, el PSOE reclama una nueva regulación de la publicidad de medicamentos que realizan los laboratorios con el fin de prohibir la promoción de OTRAS MEDIDAS DEL PLAN

"'Dosis personalizadas'.

El Plan propone también instaurar en colaboración con la industria un sistema de 'dosis personalizadas', de modo que las cajas que se compren en las farmacias contengan las dosis necesarias para el tratamiento prescrito y no sobre producto.

Gobierno la aprobación de una iniciativa socialista registrada ya en el Congreso para poner en marcha medidas especiales de control sobre la venta y la distribución de productos a través de Internet y otros circuitos no autorizados.

■Genéricos. Otra de las medidas fundamentales para reducir el gasto público es la promoción de los genéricos.

PSOE destacó los beneficios de extender al sistema una de las medidas puestas en marcha por la Junta de Andalucía, el «visado de recetas», por el que el médico tiene que justificar la prescripción de determinados fármacos especialmente controlados por seguridad o para los que existen alternativas terapéuticas de igual efectividad y menor precio.

la prescripción «mediante incentivos económicos, regalos o viajes» a los médicos. Los facultativos, según los socialistas, deberían contar con un plan de formación continua sobre fármacos financiado con los recursos que la industria dedica a promocionar sus productos, que serían donados al Sistema Nacional de Salud.

# Libertad bajo fianza para Chacón, único médico encarcelado por el 'caso Bio-Bac'

AGENCIAS /MADRID

El juez que instruye el caso de la supuesta red ilegal de distribución y venta del fármaco Bio-Bac ha decretado la puesta en libertad condicional bajo fianza de 6.000 euros de Rafael Chacón, único imputado hasta el momento en el caso, según informó el director de la revista 'D Salud', José Antonio Campoy, en calidad de portavoz de los médicos implicados en este caso.

Chacón se encontraba recluido desde el pasado día 24 de octubre en el centro penitenciario madrileño de Soto del Real y su puesta en libertad se produjo a las 19,00 horas de ayer.

Según Campoy, la puesta en libertad de Chacón ha sido ordenada con la oposición del fiscal y su abogada de oficio, María Teresa Martín García, «todavía no sabe de que se le acusa a su cliente». Al parecer, apunta este portavoz, los autos se encuentran en posesión del fiscal y se da la circunstancia de que el resto de los médicos implicados en la red de 'Bio-Bac' «to-

davía desconocen si están imputados o libres sin cargos».

«NO APORTA VENTAJAS». Por su parte, la ministra de Sanidad, Ana Pastor, remitió a los expertos de la Agencia del Medicamento y dijo que ellos consideran que el producto retirado del mercado Bio-Bac «no es un medicamento ni aporta ventajas».

Pastor respondió así ante la demanda de enfermos y familiares que consumen este producto, como el jefe de Cardiología del Hospital Clínico y ex secretario de Estado de Salud, Luis Sánchez-Harguindey, y dijo que «el sistema sanitario español pone en manos de los ciudadanos los últimos avances científicos del mundo».

Finalmente, el presidente de la Organización Médica Colegial, doctor Guillermo Sierra, estimó ayer que la petición manifestada ayer por parte del jefe de Sánchez Harguindey, de tomar Bio-Bac no deja de ser una «opinión personal» por la que no puede guiarse la Administración.

# El Obispo de Urgell critica la «moda» de la incineración

Martí Alanis alerta de que con la dispersión de las cenizas pueden desaparecer los valores cristianos. Dice que se trata de una manera de maquillar la muerte y negar la resurrección

 El obispo de Urgell, Joan Martí Alanis considera que la moda de incinerar a los difuntos, en vez de enterrarlos, es «una manipulación y una manera de maquillar la muerte».

EFE /URGELL (LÉRIDA)

El obispo de la ciudad leridana de Urgell ha hecho unas declaraciones en las que afirma que la cremación es una manera «de negar la esperanza cristiana», y alerta de que, con la dispersión de las cenizas, «se podrían dispersar otros auténticos valores» que conducen «a la cultura postcristiana».

En el editorial de la revista diocesana 'Església d'Urgell', el obispo se pregunta si «¿es una casualidad que se ponga de moda la incineración en vez del entierro?» e insinúa que ello esconde «ideas subyacentes más profundas, como la negación de la inmortalidad del alma y de la esperanza de resurrección».



Vista de las lápidas de un cementerio convencional. /LÓPEZ ARAICO

Pese a que monseñor Alanis reconoce que el Código Canónico permite la incineración, el prelado considera que la quema de los cuerpos puede interpretarse como una afirmación «de la insignificancia del individuo más allá de la muerte». «Si esta fuese la razón subyacente en el preferir la incineración estaríamos ante un hecho más de la cultura postcristiana», denuncia el prelado de Urgell y copríncipe episcopal de Andorra. Según Martí, «para los creyentes, la fe en la resurrección es el eje central de le fe de la Iglesia y de la concepción del hombre. Quien sabe si todo lo que sea banalizar la vida estaría en la línea del pensamiento postcristiano".

Tras constatar que en países como el Reino Unido las incineraciones alcanzan ya al 71% de los fallecimientos, aunque en Italia representan sólo un 5%, el obispo destaca los casos en que familiares de los fallecidos han sido engañados al entregárseles cenizas de otros muertos.

También destaca los problemas familiares que pueden generar las cenizas de los difuntos: «¿quién se las queda? ¿la esposa del segundo matrimonio? ¿la del primero? ¿los hijos?. Pero, ¿en qué casa se colocan?. Hay casos que acaban en los tribunales», sentencia el obispo.

Para Joan Martí Alanis, la costumbre de incinerar se inscribe en «la cultura de usar y tirar, como se hace con un bolígrafo o con un mechero». BREVES

BONIFICACIONES

La Fadsp reitera la
existencia de fraude
con los genéricos

■ La Federación de Asociaciones para la Defensa de la Sanidad Pública (Fadsp) presentó ayer un informe jurídico que reitera la presunta existencia de «un fraude a la Administración y fiscal» en las bonificaciones de medicamentos genéricos por parte de los laboratorios a los farmacéuticos. El portavoz de la Fadsp, Marciano Sánchez Baile, manifestó ayer en rueda de prensa que el informe ahonda en la denuncia presentada por esta asociación el pasado junio sobre el presunto fraude fiscal que podría estar ocasionando al erario público el ofrecimiento de bonificaciones 'ilegales' de medicamentos genéricos.

RELACIONES FAMILIARES
El 75% de los
padres se queja

de que sus hijos no les escucha

El 75 % de los padres se quejan de que su hijos, sobre todo a partir de los 15 años, no les escuchan y el 83% de los adolescentes confiesan que no vale la pena hablar con sus progeni-

tores. Con estos datos la ONG 'Teléfono de la Espe-

ranza' ha decidido celebrar

hoy el 'Día de la Escucha' ba-

jo el lema: 'Escuchando la

#### **Lotería Nacional**

SORTEO DEL JUEVES

 $\frac{90}{02}$ 

PREMIO ESPECIAL

1.170.000 € Núm. 27961

PRIMER PREMIO

#### SORTEO DEL DÍA 14 DE NOVIEMBRE DE 2002

Seis series de 100.000 billetes cada una

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 14 de febrero de 2002, INCLUSIVE



				Estos premi	os podrán cobrarse hasta e	# 4070254002******* #			
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números Euros	Números Euros	Números Euros	Números Euros	Números Euros	Números Euros	Números Euros	Números Ruros	Números Euros	Números Euros
05700330	05701330	05702300	05703300	05704300	05705300	05706300	05707300	05708330	05709300
05710330	05711330	05712300	05713300	05714300	05715300	05716300	05717300	05718330	05719300
05720330	05721330	05722300	05723300	05724300	05725300	05726300	05727300	05728330	05729300
05730330	05731330	05732300	05733300	05734300	05735300	05736300	05737300	05738330	05739300
05740330	05741330	05742360	05743300	05744300	05745360	05746300	057474.665	0574860.030	057494.665
05750330	05751390	05752300	05753300	05754300	05755300	05756300	05757300	05758330	05759300
05760330	05761480	05762300	05763300	05764300	05765300	05766300	05767300	05768330	05769300
05770330	05771330	05772300	05773300	05774300	05775300	05776300	05777300	05778330	05779300
05780330	05781330	05782300	05783300	05784300	05785300	05786300	05787300	05788330	05789300
05790330	05791330	05792300	05793300	05794300	05795300	05796300	05797300	05798330	05799300
27900330	27901330	27902300	27903300	27904300	27905300	27906300	27907300	27908330	27909300
27910330	27911330	27912300	27913300	27914300	27915300	27916300	27917300	27918330	27919300
27920330	27921330	27922300	27923300	27924300	27925300	27926300	27927300	27928330	27929300
27930330	27931330	27932300	27933300	27934300	27935300	27936300	27937300	27938330	27939300
27940330	27941330	27942360	27943300	27944300	27945360	27946300	27947300	27948330	27949300
27950330	27951390	27952300	27953300	27954300	27955300	27956300	27957300	27958330	27959300
279608.130	27961300.000	279628.100	27963300	27964300	27965300	27966300	27967300	27968330	27969300
27970330	27971330	27972300	27973300	27974300	27975300	27976300	27977300	27978330	27979300
27980330	27981330	27982300	27983300	27984300	27985300	27986300	27987300	27988330	27989300
27990330	27991330	27992300	27993300	27994300	27995300	27996300	27997300	27998330	27999300
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
3960780	79611.230	4260	6873750	N. Harrison	495150	506150	4317750	830	669150
230180	151240	42	143150		625150	20011111120	8307750		
030	341180	ST. THOMSELES	143.1.1.1.1.20		4560		237150	No. of the latest of	Maria San Maria
0	671180	Total level to the	was skilled and	Commission L	45111111100		537150		N. Section S. M. P.
	961480							The second second	
	5190							The year of the same of	
	61180						A STATE OF THE PARTY OF THE PAR		
	130	THE RESERVE	THE PARTY					E STATE OF THE PARTY OF THE PAR	
	4	10000000	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE				The state of the s		
									THE PARTY OF THE P

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

SERIE

2.

ACUMULADO

1.200.000

FRACCIÓN

1.ª

#### CORAZÓN

## Victoria de Suecia cuenta sus inquietudes a '¡Hola!'

Ana Botella centra la portada de 'Semana' para señalar que sigue los pasos de Hillary Clinton · Belén Esteban admite en 'Diez Minutos' que la madre de Jesulín le da pena

AGENCIAS /MADRID

Las portadas de las revistas del corazón de esta semana centran su atención en la heredera de la corona sueca, la princesa Victoria y en Ana Botella, Belén Esteban y David Bisbal.

La portada de la revista «Hola» titula «Victoria de Suecia en España» y ofrece una foto de ella posando en el recibidor de la residencia del embajador sueco en España, Lars Grunberg.

En páginas interiores, en exclusiva, la princesa afirma: «Hay cosas mucho más importantes que el matrimonio. Al igual que le sucede al príncipe Felipe, mi boda es un tema de conversación frecuente...»

«No me imagino- señala a Hola- como la princesa Leia, de la guerra de las galaxias, intentando salvar el planeta tierra. Yo sólo soy un ser humano que quiere ayudar a Suecia de la mejor manera posible».

La heredera de Suecia desvela también que ha decidido escribir un libro que se titulará '¡Victoria, Victoria! «porque aunque sólo tengo 25 años prefiero ser yo la que cuente la verdadera historia de mi vida a tener que leer lo que alguien se invente».

#### TRAS LOS PASOS DE HILLARY.

La revista 'Semana' destaca en su portada a Ana Botella, esposa del presidente de Gobierno, José María Aznar. 'Tras los pasos de Hillary Clinton', dice en su titular 'Semana', que abre con este 'nuevo reto'.

Ana Botella expresa que no descarto entrar en política y la revista señala también que la esposa del mandatario manifestó inquietudes de militancia política antes que Aznar y fue quien llevó al Presidente a inscribirse en le partido en el que ella ya estaba afiliada.

ADIÓS A LA EXCLUSIVA. Mientras, Belén Esteban aborta esta semana la supuesta exclusiva que, según se rumorea, concederá un día de estos María José Campanario contando el sexo del bebé que espera. «Sé que Jesulín va tener una niña y me da igual», dijo a 'Diez Minutos'. Además la ex del torero le contó a la revista que tiene un nuevo novio y que está encantada con él.

En una entrevista, arroja perlas como que «le da pena la madre de Jesulín porque lo pasa mal. Me llama todos los días y no puedo evitar sentir verdadera pena por ella». Belén Esteban celebró su 29 cumpleaños en un local del tío de Oscar Lozano, «porque así se ahorraba dinero», aunque asegura que el empresario es «una página cerrada» de su vida.



Victoria de Suecia aparece radiante en la portada de la revista 'Hola'.



Ana Botella, protagonista de la revista 'Semana'.

#### Ana 'hippie' Obregón

'Semana' y 'Diez Minutos' no olvidan a Ana Obregón. Ambas publicaciones coinciden en comentar el singular atuendo que la presentadora lució recientemente para salir a hacer unas compras y comer con su hijo Álex, fruto de su matrimonio con Alessandro Lequio.

Ana, siempre original, lució unos vaqueros de cintura baja, top blanco, chaqueta de piel, botas vaqueras y una graciosa boina marrón tan de moda esta temporada.

'Semana' también incluye en la información que la famosa actriz se ha convertido durante un fin de semana en un 'piloto de pruebas' al volante de un espléndido Mercedes 500. Al parecer, Anita tendrá que conducir un vehículo de estas características en su serie 'Ana y los siete', de la que actualmente está grabando nuevos episodios. En su papel de dulce niñera la Obregón vivirá nuevas peripecias junto a Roberto Álvarez y sus siete hijos.

Además de Micky Molina y Silvia Marsó, se incorpora al reparto Javier Freire. La revista concluye sus líneas con el anuncio de que la serie volverá a las pantallas a finales de diciembre.

#### LAS REVISTAS

LECTURAS

#### David Bisbal quiere conquistar América

■ David Bisbal admite que su gira americana supone otro sueño que está superando todas las expectativas y afirma: «Estoy recibiendo un cariño enorme de la gente». Añade también: «Soy muy cariñoso y me abro enseguida a los demás». El cantante señala que «antes de salir a cantar» reza sus oraciones.

#### REVISTAS

#### Arancha del Sol y Estrella Morente, con sus retoños

■ Las parejas toreras formadas por Arancha del sol y Finito de Córdoba y Estrella Morente y Javier Conde ya disfrutan de sus bebés. Ambos bautizaron a sus respectivos hijos el pasado fin de semana. La prensa del corazón recoge la alegría de ambos matrimonios. Arancha del Sol ya está pensando incluso en dar un hermano a su hija Lucía, según asegura la revista 'Semana'.

#### CORDIAL

#### Concha Velasco habla de su buen momento profesional

■ La actriz y presentadora asegura, en una entrevista que atraviesa un buen momento profesional. «Vivo del público, de mi imagen, y salir en las revistas o en la televisión contribuye a mantener viva mi trayectoria y, sin duda, arrastra ala gente al teatro», asegura Concha Velasco, que recorre España con el musical 'Hello Dolly'. La presentadora deja además claro que no es ninguna «delincuente», a pesar de atravesar por problemas económicos.

#### ¡HOLA! Penélope Cruz regresa por unos días a España

■ Penélope Cruz, la actriz española de moda en Estados Unidos volvió a Madrid para presentar el disco 'Voices of Hope', de la Fundación Sabera, en el que interpreta la canción 'Penélope' junto a su autor, Joan Manuel Serrat y Vicente Amigo a la guitarra. En las páginas de esta popular revista también se pueden encontrar unas declaraciones de su hermana Mónica, que cuenta cómo ha surgido la idea de formar el grupo 'Upa Dance' junto a cuatro compañeros de la serie Un paso adelante'.

#### SEMANA

#### El duque de Lugo comienza su recuperación

La revista Semana se hace eco en una de sus informaciones de la nueva vida de la Infanta Elena y Jaime de Marichalar en Nueva York. La publicación comenta que toda la familia se ha adaptado muy bien a la ciudad donde residirán al menos seis meses.

# La Tribuna tiene un regalo para usted



Suscríbase a La Tribuna y recibirá este fantástico reproductor DVD

PHILIPS 634

## totalmente, gratis



Consiga este elegante reproductor de DVD/CD que ofrece todas las ventajas en imagen DVD. No sólo reproduce DVD y CD, sino también CD's regrabables y CD's con formato MP3 con lo que podrá disfrutar de sus propias recopilaciones en MP3. Ofrece el mejor rendimiento de su clase y una imagen dos veces más nítida que un reproductor de vídeo y con un sonido Surround 3D que genera un efecto multicanal y una calidad de sonido más profunda de los CD's o DVD's.

Además, obtendrá un 10% de descuento en el precio del periódico y con la comodidad de recibirlo todos los días en su domicilio

Deseo suscribirme a La Tribuna por un año, 362	números al precio de 326 euros.	
D/Dña.		
Domicilio:		19 Maria Caracteria Ca
Localidad/población:	C.P	Teléfono:
DOMICILIACIÓN BANCARIA:		
Sr. Director del Banco/Caja:	Sucursal:	
Cta. Cte. o cartilla número:		
Ruego que con cargo a mi cuenta corriente/cartilla arriba	referenciada, se acepten los recibos que pr	resente La Tribuna en concepto de sus

Envíe este cupón a C/ Nueva 5. C.P.: 45001. Toledo

► CINE

#### '¡Buen viaje excelencia!', el retrato de Franco en cine realizado por Els Joglars

EFE / BARCELONA

Un retrato de Franco en la etapa final de su vida, pero no un retrato fotográfico o hiperrealista, sino hecho desde la libertad y a través del doble juego entre el humor y el patetismo, el sarcasmo y el ridículo es lo que promete '¡Buen viaje excelencia!' la primera incursión en el cine de la compañía teatral Els Joglars.

El director, Albert Boadella, confesó, en un descanso del rodaje que comenzó ayer, que el personaje de Franco lo tenía guardado «en la recámara» y ahora, cuando han transcurrido 27 años de su muerte creyó llegado el momento de hablar de él»

«La película conservará el mismo tono que hemos cultivado en nuestras obras teatrales, ese género que mezcla humor y patetismo, sarcasmo y ridículo para hacer el retrato de los dos últimos años de Franco. Fueron los años más patéticos de la Dictadura, en los que Franco vivía en un estado senil y decrépito, con una situación tanto física como psíquica deplorable. mientras seguía mandando sobre España», explicó el director de Els Joglars y de '¡Buen viaje excelencia!'.

Boadella ha creado a un Franco al que dará vida en la pantalla Ramón Fontseré, acompañado por actores del grupo que encarnan al 'clan de El Pardo', es decir la esposa del dictador, Doña Carmen; su yerno, el Marqués; su hija Carmencita, su ayudante personal, Pacón; y un personaje nuevo, la doctora Müller, que provoca las situaciones.

► TEATRO

#### Carles Santos y Nuria Espert clausuran el Festival de Otoño

EUROPA PRESS / MADRID

La compañía de Carles Santos y la actriz Nùria Espert clausurarán el Festival de Otoño de Madrid con un espectáculo de ópera-circo y «un acto de fidelidad y de amor» a Rafael Alberti, respectivamente. Santos pondrá en escena desde mañana y hasta el domingo en el Teatro de Madrid 'Sama samaruck suck suck', con la que pretende hacer una «pirueta poética».

Por otro lado, en el Círculo de Bellas Artes, el sábado y el domingo próximos, estará en cartel 'Aire y canto de Rafael Alberti', un recital interpretado por Nuria Espert, que declaró protagonizar en homenaje al poeta gaditano de quien tan cercana se sintió.

## Brosnan rodará la quinta película como James Bond

El actor irlandés volverá a interpretar el papel del agente 007, según dijo ayer en Barcelona en la presentación del nuevo filme del espía más famoso del mundo, 'Muere otro día'

 La que ayer presentó, es la vigésima película sobre el agente de ficción, que se estrenará en España el próximo 22 de noviembre y también está protagonizada por Halle Berry.

EFE / BARCELONA

El actor irlandés Pierce Brosnan volverá a interpretar el papel de James Bond al haberse comprometido ya para rodar su quinta película de la saga del agente 007, según dijo ayer en Barcelona en la presentación del nuevo filme del espía más famoso del mundo, 'Muere otro día'.

La vigésima película sobre el agente secreto británico de ficción James Bond, 'Muere otro día', se estrenará en España el próximo 22 de noviembre, interpretada por cuarta vez por Pierce Brosnan, acompañado por Halle Berry, en el papel de amiga íntima de Bond, mientras que Judi Dench interpreta a 'M', la jefa del servicio secreto; John Cleese como 'Q' y Toby Stephens hace de malo.

Rodada en Cádiz (España), Islandia, Hawai y Cornwall (en el suroeste de Inglaterra), este nuevo episodio de las aventuras del agente 007 que creó Ian Fleming ha estado dirigido por Lee Tamahori.

Brosnan, que ya ha interpretado a Bond en 'Goldeneye', 'The world is not enough' y 'Tomorrow never dies', con las que seguía los pasos de los actores Sean Connery y Roger Moore, ha indicado que espera seguir más años con este personaje y, de hecho, le han ofrecido ya rodar su quinto filme y «he aceptado» porque «me lo paso muy bien». Además, él éxito conseguido le ha permitido fundar su propia productora, con la que este año estrenará dos películas.

Brosnan, que no ha añadido más detalles sobre su quinta entrega como James Bond, ha negado que el agente 007 sea una persona de dudosa moralidad o machista y ha señalado que «es un



El actor irlandés Pierce Brosnan posa en Barcelona, donde presentó su última película titulada 'Muere otro día'. / EFE

personaje de fantasía, el 'alter ego' de Ian Fleming y, si fuera así, no duraría tanto tiempo -40 años-».

Pese a ello, reconoció que James Bond es «un asesino y tiene sangre en sus manos pero, por otra parte, salva al mundo», aunque, si de él dependiera, «no cambiaría nada del papel» ya que se trata de «ir al fondo hasta ver qué le hace funcionar en una situación de alta tensión como ésta al verse privado de su identidad como 007»

RECORDADO COMO BOND. «Sería feliz si me recordaran como James Bond porque hace falta tiempo para mantener el papel y encontrar la confianza y ser el personaje», admitió Brosnan, que está agradecido al dramaturgo Tennessee Williams y a la serie televisiva 'Remington Steele', que le permitieron seguir «una progresión en su carrera», pese a lo que espera ser considerado también como productor de filmes.

El actor irlandés, de 49 años, con tres hijos, dos hijastros, una nieta, que vive al borde del mar, explicó que mucha gente se le acerca creyendo que es un superagente -«un piloto me dejó los mandos para que aterrizara con su avioneta». «Me encantaría que mi vida fuese como la de James Bond pero es una tragicomedia y lucho a diario por mi existencia», dijo Brosnan. A su juicio, «algún día» deberá de dejar de interpretar este papel, cuando sea «demasiado viejo o me aburra», momento que no ha llegado todavía.

#### A «Bellísima Berry»

Brosnan alabó el trabajo de «la bellísima Halle Berry», una persona con «gran corazón de la que es fácil enamorarse» que controla «su sensualidad y su sexualidad y sabe compartirla con los demás». «Ha puesto el listón muy alto para posteriores actrices», señaló Brosnan, partidario de que la intérprete de 'Monster's ball' repita en este papel.

Brosnan comparte cartel con Judy Dench, John Cleese y Madonna, que trabaja en un pequeño papel y es la compositora e intérprete de la canción principal. Pero 007 no la quiere como 'chica Bond', porque el rodaje es muy duro.

## 'Fangoria' convierte su disco en el quinto más vendido, tras el veto de ANEDI

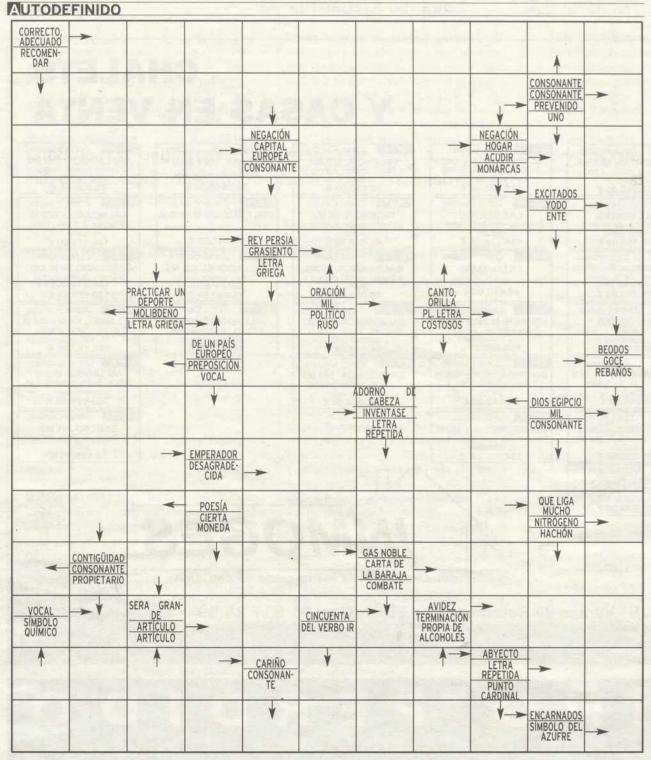
AGENCIAS / MADRID / BARCELONA El grupo 'Fangoria', liderado por la cantante Olvido Gara, más conicida como Alaska, ha conseguido situar su nuevo maxi-single 'Hombres' en el número cinco de la lista de discos más vendidos de la Asociación Fonográfica y Videográfica de España (Afyve), según informó la discográfica Subterfuge Records.

El lanzamiento de este single, el más vendido esta semana en España, coincidió con el veto de dos días a los discos de Alaska que realizó la Asociación Nacional de Empresas Distribuidoras de Discos (ANEDI), de la que forman parte la mayoría de tiendas de discos españolas.

Por otro lado, la asociación de Periodistas Especializados en Música, Ocio y Cultura (PEMOC) expresó ayer su apoyo a Alaska y critica la norma tomada por ANEDI.

Con dicha medida, que PEMOC tachó de «atentado contra la libertad de expresión», la asociación reaccionó a las opiniones vertidas anteriormente por Alaska en las que se mostraba contraria al actual método para combatir la piratería discográfica.

Además, la Asociación Música en Internet (AMI) ha iniciado una campaña de recogida de firmas entre los usuarios de la Red, en la página asociacionmusica.com, contra las discográficas y la AGEDI. También, la asociación Música en Internet denunció prácticas abusivas en la concesión de licencias para reproducir música en Internet



SIETE ERRORES ARATE CLASSES 0 KARATE CLASES THE THE PARTY OF T

**JEROGLÍFICO** 

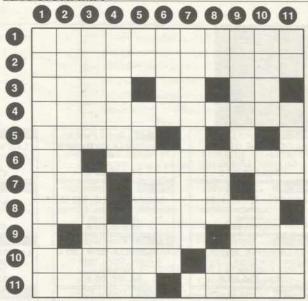


#### PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras

V Q Z T Q = 29 Z V Y Z = 21 Y X X R X = 24UVYZS=19RRTQP=2720 25 21 28 26 = 120 Letras clave T = 7; S = 9

RUCIGRAMA



HORIZONTALES .- 1: Combatividad, agresividad.- 2: Propenso a enamorarse.- 3: Parte alta de la cerviz. Símbolo químico. Río gallego.- 4: Irradiación, efluvio (PI).- 5: Período de tiempo (PI).gallego.- 4: Tradiación, enuvio (PI).- 5: Periodo de tiempo (PI).-6: Terminación verbal. Municipio de Barcelona.- 7: Igualdad en la superfile o la altura de las cosas. Manifestará con palabras lo que piensa. Satélite de Júpiter.- 8: Cólera, furor. Rey legen-dario de Ítaca.- 9: Cierto metal. Terminación del aumentativo.-10: Órgano de la audición (P). Impresión que los efluvios de los cuerpos producen en el olfato.- 11: Entes, criaturas. Produce una estirpe celuar o una serie de individuos pluricelulares nacidos de esta, absolutamente homogéneos.

VERTICALES.- 1: Dignos de galardón.- 2: Enunciar sucesiva y ordenadamente las partes de un conjunto o de un todo. Nota musical.- 3: Barniz duro y brillante muy empleado por los chi-nos (PI). Estar enterado.- 4: Jefe o modelo religioso, y a veces también político, en una sociedad musulmna (PI). Desluzca el tiempo o el uso una cosa.- 5: Símbolo químico. Conjunto de las entrañas del animal.- 6: Al revés, amado. Jugo segregado por el hígado.- 7: Signo del Zodíaco.- 8: Acudid. Otorgas. Terminación propia de alcoholes.- 9: Pieza dentaria. Dios griego.- 10: Nitrógeno. Tablón, larguero.- 11: Nota musical. Exclusivo. Período extenso de tiempo.

#### **TORÓSCOPO**

Aries. Del 21/03 al 20/04

Salud muy buena. Las vías de acceso a sus gestiones afortunadas se demorarán. Su unión sentimental requiere más imaginación.

Tauro. Del 21/04 al 21/05 Procure no ser el pasajero preferente de ninguna ambulancia. Inquietud el el plano laboral. En el amor no se deje embaucar.

Geminis. Del 22/05 al 21/06

Dolor de rodillas. Momento propicio para ganar dinero apoyado en la tecnología. En el amor añoranza. Cáncer. Del 22/06 al 23/07

Procure no picar entre horas. Un temor incosciente a no estar a la altura de lo que se espera de usted le procurará insatisfacción. En el amor, jornada algo lenta, aburrida y rutinaria. Leo. Del 24/07 al 23/08

Se sentirá eufórico y lleno de vitalidad. Momento propicio para ganar dinero apoyado en la tecnología. Jornada despreocupada y distendida en el amor.

Virgo. Del 24/08 al 23/09 Salud regular. En el trabajo analice bien todos los aspectos de su difícil iniciativa. Encuentro agradable.

Libra. Del 24/09 al 23/10 Posible jaqueca. Las palabras suaves de esa persona encierran muy malas intenciones; no se fíe de ellas. No juegue con los sentimientos de las personas.

Escorpio. Del 24/10 al 22/11 Evite los contagios. En lo laboral siga sus inclinaciones y no se equivo-

cará. Actúe sin precipitarse en el amor. Sagitario. Del 23/11 al 22/12 Dolor de rodillas. Jornada poco propicia para cualquier tipo de trabajo.

En el amor, las noticias le llegarán rezagadas. Capricornio. Del 23/12 al 20/01 Si es alérgico siga su medicación a rajatabla. Cambio radical positivo en sus expectativas

laborales. Con sus cambios de humor va a terminar espantando a la persona amada. Acuario. Del 21/01 al 19/02

Cuidado con los contagios. En lo laboral siga sus inclinaciones y no se equivocará. En el terreno sentimental habrá mucha curiosidad y fantasía.

Piscis. Del 20/02 al 20/03 Haga una vida más sana y ordenada. Un compañero le pedirá un favor; no se lo niegue. Normalidad en el amor

#### SOLUCIONES

tón.- 11: Do. Solo. Era. OL- 9: Diente, Eolo,- 10: Azoe, Lisorac, Bills.- 7: Sagitario.- 8: Id. Das Enumerar, Re. 3: Lacas, Saber. 4: Imanes, Aje. 5: Co. Asaduras. 6: VERTICALES.- 1: Beneméritos.- 2:

11: Seres, Clona. ses.- 9: Barlo, Ote.- 10: Urejas. Olor. Sabadell.- 7: Ras, Dirá, Io.- 8: Ira, Ull-Enamoradizo. 3: Nuca. Ag. Eo. 4: Emamoradizo. 3: Nuca. Ag. Eo. 4: Emanaciones. 5: Meses. 6: Er. HORIZONTALES, 1: Belicosidad.- 2:

CRUCIGRAMA:

1U, 2V, 3Y, 42, 5X, 6R, 7T, 80, 95, 0P NUMERICO: One no hay derecho DEROGLIFICO: Cinturón, letra S, gato, ventana, dedo, pelo, binote ERRORES: AUTODEFINIDO:

pasatiempos



tienes un rato

#### REF. 125 Zona Centro ALCORCÓN, 250 M. 480.810,00 €

REF. 58 Zona Pueblo ARCICOLLAR, 200+100 60.100,00 €

REF. 1 U. Monteviejo 1 CAMARENA, 450 M. 136.430,00 €

REF.4 Zona Pueblo CAMARENA, 170+70 M 114.192,00 €

REF. 12 U. Monteviejo 2 CAMARENA, 470 M 3 Dorm., 2 baños, piscina 157.766.00 €

REF. 13 U. Monteviejo 1 CAMARENA, 270 M + 500 M Plantas, 3 dorm., 2 baños 168.283,00 €

REE 14 U. Monteviejo 2 **CAMARENA, 180 M + 450 M** 156.263,00 €

REF. 76 Monteviejo 2 CAMARENA, 500 M Dorm., c/ office, baño 123.800.00 €

REF. 122 Monteviejo 1 CAMARENA, 800 M 3 Dorm., salón, sótano, 185,400,00 €

#### REF. 15 Zona Pueblo CAMARENILLA, 600 M + 200 M 2 Plantas, 3 dorm., baño, 75.126,00 €

REF. 43 Urbanización CAMARENILLA, 130 M Adosado, 2 Plantas, 4 Dorm baño y aseo

REF. 127 Zona Centro CAMARENILLA, 203 M + 272 M 4 Dorm., GRA., casa de 54.590,00 €

REF. 81 Calipo Fado CASARRUBIOS, 250 M + 632 M 3 Dorm., 3 baños, 3 Pl., 272.380,00 €

REF. 54 Urbanización CEDILLOS, 220 M + 700 M 2 Plantas, 3 Dormitorios, 120,200,00 €

REF. 56 Urbanización CEDILLOS, 90 M + 800 M 3 Dorm., 2 baño 123.800,00 €

REF. 29 Urbanización CHOZAS, 180 M 120.713,00 €

REF. 37 Zona Pueblo LA TORRE, 250 M 5 Dorm., 3 baños, ón, terraza 142.440,00 €

#### REF. 2 Zona Pueblo LAS VENTAS, NUEVA 120,200,00 €

U. Retamar LAS VENTAS 114.192,00 €

REF. 18 U. Las Rosas LAS VENTAS, 90 M + 1000 M 3 dorm., baño, aseo, 136.129,00 €

REF. 23 Zona Pueblo LAS VENTAS 1 Planta, 3 dorm., 2 baños salón 132.223,00 €

REF. 36 U. La Pelela LAS VENTAS, 70 M + 1000 M 2 Dorm., baño, cocina 68.215,00 €

REF. 124 U.Las Rosas LAS VENTAS, 4200 M 210.350,00 €

REF. 60 Monteviejo 2 LAS VENTAS, 210 M + 400 M 3 Dor., 2 baños, cocina amueblada, A/E 136.430.00 €

#### REF. 120 Las Bolas LAS VENTAS, 180 M + 1300 M 3 Dorm., piscina, jardín, cocina de verano 114.553,00 €

REF. 127 Zona Pueblo LAS VENTAS Casa de pueblo, 5 dorm. garaje 105.175,00 €

REF.9 Zona Pueblo LILLO, 114 M sin terminar, 2 plantas 42.070,00 €

REF. 55 Urbanización LOMINCHAR, 240 + 1250 M 154.460,00 €

REF. 19 Zona Pueblo MENTRIDA, 110 M + 1000 M 84.142,00 €

REF. 57 Urb. Mirador MENTRIDA, 100 + 180 M 4 Dorm., baño, piscina, todo amueblado 154.460,00 €

#### REF. 86 Zona Centro PALENCIA, 170 M2 3 Dorm., salón, coc baño 75.000,00 €

REF. 87 Zona Centro PALENCIA, 96 M2 3 Dorm., salón, cocina y 43.000,00 €

REF. 83 Zona Centro SALAMANCA, 97 M2 48.000,00 €

REF. 84 Zona Centro SALAMANCA, 134 M2 54.500,00 €

REF. 85 Zona Centro SALAMANCA, 143 M2 106.000,00 €

REF. 72 Urbanización SEGOVIA, 345 + 2000 M Chalet en el Espinar 257.500,00 €

Y CASAS EN VENTA

REF. 11 Zona Pueblo STA. CRUZ, 240 M +180 M 3 Dorm., 2 baños, garaje 87.147,00 €

REF. 102 Zona Centro VALLADOLID, 123 M2 74.000,00 €

EF 103 Zona Centro VALLADOLID, 109 M2 57.000,00 €

VALLADOLID, 145 M2 45.000,00 €

**CHALETS** 

REF. 41 Zona Pueblo VALMOJADO, 562 M 130.119,00 €

REF. 78 Zona Pueblo VALMOJADO, 80 M. COR. 130,119,00 €

REF. 24 Zona Pueblo VILLAMIEL, 120 M + 800 M 3 Dorm., baño, piscina garaje 108.182,00 €

REF. 27 Urbanización VILLAMIEL, 500 M 3 Dor., baño, piscina, A/E, 105.177,00 €

REF. 105 Zona Centro ZAMORA, 91 M2 3 Dorm., salón, cocina, baño 51.175,01 €

## INMOGES

COMPRA Y GESTIÓN DE PATRIMONIOS INMOBILIARIOS, S.L.

C/ Calvo Sotelo, 9 - Ventas de Retamosa (TOLEDO). Tfno: 91 817 38 99

#### BRASILEÑAS CALIENTES TE ESPERAN

Piso nuevo. PRIMERA VISITA GRATIS

906 51 36 59

#### SEÑORAS 35 - 40 AÑOS

Buscan caballeros serios para relación



Tú y ella podéis tener mucho en común

Intermón Oxfam

902 330 331

www.intermon.org



LUIS TIENE 8 AÑOS, OJOS OSCUROS Y PELO NEGRO. FUE VISTO POR ÚLTIMA VEZ EN EL BASURERO DE ZAMBIZA, ECUADOR, DONDE RECOGE BASURA PARA PODER VENDERLA. PERO MAÑANA ESTARÁ AHÍ DE NUEVO. Y PASADO TAMBIÉN. LUIS ES UN NIÑO PERDIDO PORQUE NO TENDRÁ UNA OPORTUNIDAD. ¿SE LA PUEDES DAR TÚ?

902 402 404 APADRINA UN NIÑO

WAYuda Cción

SI, DESEO RECIBIR MÁS INFORMACIÓN SIN COMPROMISO

NOMBRE DIRECCION

LOCALIDAD C/ INFANTA5, 38. 28004 MADRID. C/ BALMES, 32, 3° 08007 BARCELONA

426

12:15 pm 14:45 pm 15:35 pm

Una exposición prolongada al sol tiene consecuencias graves para la piel. Protégela.

902 22 22 92 www.cruzroja.es

Prevenir es vivir.



Cruz Roja

18:05 pm

#### URGENCIAS

Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud .	
Bomberos	
Policía Local	2 y 925 26 97 13
Guardia Civil	
Policía Nacional091	
Protección Civil	
Estación de Autobuses	
RENFE	925 22 30 99
Direc. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	
Radio Taxis	
	The state of the s

#### **HORARIOS DE TRENES**

Algodor SALIDAS Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

Aranjuez SALIDAS Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

Castillejo-Anover SALIDAS Regional Expres: 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

Madrid SALIDAS Regional Expres:6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

Toledo Industrial (APD) SALIDAS Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

#### **AUTOBUSES URBANOS**

Linea 1. Zocodover-Buenavista: Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos. Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista: Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

Línea 3. Zocodover-Valparaíso: Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Parapléjicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

Línea 4. Zocodover-Palomarejos: laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20

Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara: Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

Línea 6. Zocodover-Polígono: Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle: Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

Línea 9. Polígono-Ambulatorio: laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos. Línea 10. Zocodover-Azucaica: 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial: 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

N-1. Búho. Zocodover-Buenavista: Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

N-2. Búho. Zocodover-Polígono: Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

#### CIUDAD DIRECTO

Toledo - Albacete Lunes\*:06:00, martes a viernes\*:07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30. Precios. Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes

#### Toledo - Ciudad Real - Puertollano

95.88.

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00. Precios Tol.-Puertoll.

Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35. Precios Toledo-C. Real Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

#### Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00. Precios. Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

#### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00 .

Precios. Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abo-

\*Servicios establecidos para días laborables.

no de 10 viajes 76.42.

#### **VIAJES EN LA WEB**

IBERIA 4 http://www.iberia.es

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda

RENFE 4 http://www.renfe.es

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

#### rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.

DGT

http://www.dgt.es

Amplia información sobre



#### **AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)**

Madrid (Continental) SALIDAS Servicios directos: de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00--13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00.

Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-1 8.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

Talavera de la Reina (Continental) SALI-DAS Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00.

Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

Ciudad Real (AISA) SALIDAS Lunes a jueves laborables. 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00 (directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

Guadalaiara (Continental) SALIDAS Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos:

Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de Amé-

Cuenca (AISA) SALIDAS Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

Albacete (AISA) SALIDAS Lunes: 6.00%-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

Valencia (Alsina) SALIDAS Lunes a viernes laborables: 15.00.

Cobisa (Samar) SALIDAS 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00.Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\* Cir-

Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

Burguillos (Samar) SALIDAS Lunes a viernes:9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30\*-15.30-17.30\*-18.30-19.30-20.30\*. Sábados: 11.00-14.00. (\* sólo en temporada escolar).

Bargas (Ancos) SALIDAS Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9-15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-

Mora (Rubicar) SALIDAS Lunes a viernes:7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15\*-20.00-21.00 (\* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

Madridejos (Samar) SALIDAS Lunes a viernes:9.15-11.00.11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.

#### MUSEOS

Museo de Santa Cruz

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10,00 a 18,30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los dias).

Alcázar-Museo del Eiército

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

Catedral-Museo Tesoro Catedralicio

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10,30 a 18,30; domingos: de 14,00 a 18,30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

Convento de Santo Domingo el Antiguo

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

Museo de los Concilios-Cultura Visigoda

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

Museo de Arte Contemporáneo

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

Museo Taller del Moro

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

Museo de "El Greco"

C. Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 16,00 a 18,00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 1,20 E. Gratis sábados tarde y domingo.

Museo Sefardí-Sinagoga del Tránsito

Calle Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

Sinagoga de Santa María La Blanca

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 15,30 a 18,00 (primavera-verano, hasta las 19,00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

Monasterio de San Juan de los Reyes

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 15,30 17,45 (primavera-verano hasta las 18,45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51, Horario: de 10,00 a 13,30 y de 15,30 a 18,00. Entrada: 3,01 Euros.

Museo Victorio Macho

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10,00 a 19,00. Domingos de 10,00 a 15,00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entra-das se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.

#### TEATRO

21,00

AMALIA AVIA

#### Estreno

Avispa Producciones estrena, en la localidad de Santa Cruz de la Zarza, «Jardín de Otoño», dentro de la Semana para los mayores organizada por el Ayuntamiento de la localidad. Los actores Amparo Vega, Álvaro Roig e CASA DE CULTURA Isabel Arcos son dirigidos por Mariano de Paco en esta producción. La entrada cuesta SANTA CRUZ DE LA

#### CONCIERTO

PUP LA NOCHE

TORRIJOS

#### Rock

Esta noche llega a la localidad de Torrijos el grupo la Trastienda-Rock. En la actualidad, sus componentes presentan un CD con el nombre de quien no...?, en el que se incluyen diez temas propios. Su estilo se puede encuadrar dentro del rock urbano y sus letras están llenas de contenido social. La entrada es gratuita.

#### MÚSICA

LA DESTILERÍA

CASÓN DE LOS

C/ SILLERÍA, 3

LÓPEZ DE TOLEDO

Special 20

Este grupo está avalado por una extensa trayectoria. Sus músicos han formado parte o colaborado en numerosas bandas de blues y rock de Madrid, y con multitud de otros músicos y grupos como Vargas Blues Band, Chocolate Blues Express, La Vacazul, Stress, Stevie Zee, etc. La pasión por la música negra ha llegado a la ciudad.

## AGENDA48

#### S ESPECTÁCULOS

#### Flamenco

La Peña Flamenca «El Quejío» presenta en la ciudad un espectáculo con mucha raza. Al cante, José Galán y Juan de Juanes. A la guitarra, Juan Ignacio y al baile, componentes de la Peña. El acto está enmarcado dentro del XVIII Festival Flamenco de Otoño y comenzará a partir de las 20.00 horas. La entrada cuesta 6 euros y «El Quejío» invitará a una copita a todos aquellos que se acerquen a los locales de la Peña -plaza Federico García Lorca- a partir de las 24 horas.

AUDITORIO DE LA CCM. C/ TALAVERA, S/N

#### ARTE

Las pinturas de José María Muro mantienen una uniformidad que podría sintetizarse en un diálogo dinámico de signos opuestos: manchas y líneas, formas flexibles y rígidas que fluctúan en un espacio plástico confiriéndole una textura casi de grabado. De martes a sábado de 17 a 21 horas. Los domingos de 10 a 14 horas. Lunes cerrado. Último día.

CENTRO CULTURAL SAN ILDEFONSO

#### 10 años de trabajos

La Escuela de Arte de Fuensalida cumple su décimo aniversario y lo celebra con una exposición coral. En las salas Picasso, Velázquez y El Greco, de la entidad financiera. Calle Coronel Baeza, s/n. De lunes a sábado, de 19 a 21 horas.

CAJA RURAL DE TOLEDO

#### Miradas

La Galería Principal de la Biblioteca acoge la exposición «Miradas Solidarias». Fotografías de Enrique Domínguez Uceta. Una visión del trabajo de voluntarios de ONG's. Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad. Último día.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

Pedro Márquez, Pablo Nebot y Enrique Amores han plasmado en papel una colección de fotografías que muestran espacios y gentes de otros lugares. «De Palermo a Taormina», es el título de esta colección. CAFÉ-TEATRO PÍCARO

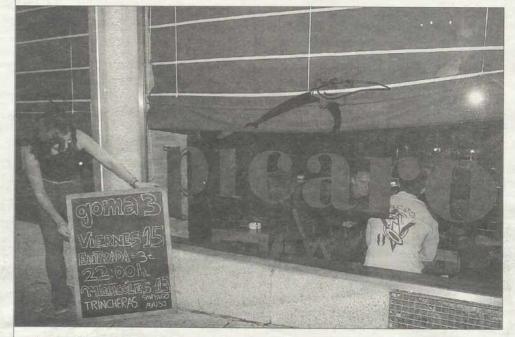
Cerámica

#### El Museo de Santa Cruz de Toledo, situado en la calle Miguel de Cervantes, 3, ofrece la oportunidad de conocer la Colección Carranza, compuesta por más de 350 piezas de cerámica y azulejería de los siglos XV al XVII, durante todo el año. De lunes a sábado, de 10.00 a 18.30. Domingos tarde, cerrado.

#### MUSEO SANTA CRUZ Legado personal

La casa y taller del escultor Victorio Macho, hoy convertida en Museo, alberga buena parte de la colección donada por el artista. En la Plaza de Victorio Macho, 2. De lunes a sábado de 10 a 19 horas. Domingos, de 10 a 15 h. MUSEO VICTORIO MACHO

#### MÚSICA



El rock más «cañero» de Gomatres. El grupo de rock toledano Gomatres se formó hace escasamente diez meses, ya han conseguido hacerse un hueco dentro del panorama musical y salir del anonimato. A principios del mes de abril y, sin apenas repertorio, consiguieron ser vencedores del Viñarock. Hoy por la noche presentan su nuevo disco en Toledo, un trabajo caracterizado no solo por el rock más «cañero», sino también por su pop y un ritmo más funky. De ellos dicen que hacen una fusión explosiva y que sus referentes son Hendrix y James Brown. Cafetería-Sala Pícaro (Cadenas, 6). Entrada: 3 euros. Hora: a partir de las 22,00. / CARLOS MORENO

#### Memoria de Sefarad

Esta exposición muestra la realidad y la imagen de la España hebrea a lo largo de su paso por el país. Sus orígenes, su convivencia con la cultura musulmana y cristiana y su posterior expulsión y exilio. Un camino a través de casi trescientos objetos que reflejan el legado de los sefardíes. Calle Trinidad s/n. De martes a viernes de 10.30 a 14.30 horas y de 16.30 a 20.30 horas. Sábados, domingos y festivos de 10.30 a 20.30 horas. Entrada gratuita.

CENTRO CULTURAL DE SAN MARCOS

#### CONVOCATORIAS

#### Presentación informática

«Acceso Uno» es el programa que presenta la empresa Sistemas de Oficina de Toledo a las Pymes de la provincia. La jornada está abierta al público. De 11.00 a 20.00 horas. Hoy es el último día de esta demostración.

CIGARRAL DE LAS MERCEDES

Cursos de iniciación a la informática e Internet, de cinco días de duración (de lunes a viernes) a razón de dos horas diarias. De 10.00 a 12.00 horas, de 16.45 a 18.45 horas ó de 18.45 a 20.45 horas. Todas las solicitudes son admitidas a partir de 7 años de edad. Los cursos se realizan en la sala sobre la Cafetería de la Biblioteca. Están organizados por La Fundación Ínsula Barataria. Información e inscripciones: 902 190 530. BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

#### Concurso Infantil del Dibujo

Si tienes menos de 14 años y te gusta pintar puedes participar en este concurso. Deja volar tu imaginación y haz el dibujo que te sugiere la frase: «Navidad en la Biblioteca». Pide en la Sala Infantil una hoja de participación. Realiza en ella tu dibujo y pon detrás tus datos personales. Entrégala en la misma sala antes del 30 de noviembre. Por participar tendrás un pequeño regalo. Los seleccionados formarán parte de una exposición.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

#### Certamen literario y plástico

El Instituto de Enseñanza Secundaria Azarquiel, dentro de su semana de la Constitución, convoca el III concurso «Nuestra Constitución», de ámbito provincial, con dos modalidades: texto literario de hasta dos páginas y cómic o cartel. Los premios para cada modalidad son: 1. Cien euros. 2. Cincuenta euros. 3. Veinticinco euros. Admisión de los trabajos hasta el 21 de noviembre. A la dirección, paseo de San Eugenio, 21. C.P. 45003.

#### Voluntariado

La Oficina Local de Cruz Roja en Toledo, precisa voluntarios/as sensibilizados con el colectivo de personas mayores, para participar en el proyecto de Teleasistencia Domiciliaria realizando actividades de apoyo y compañía. Más información en la calle General Moscardó, 6. Teléfono de contacto: 925 21 60 60. Página web: www.cruzroja.es. Correo electrónico: castillam@cruzroja.es

CRUZ ROJA, ASAMBLEA LOCAL DE TOLEDO

de noviembre de 2002 Faltan 46 días para que comience el siglo XXI

#### Santoral

Alberto Magno, Eugenio, Félix, Evodio, Escutario, Armentario, Aurelio, Benigno, Flaviano, Macuto, Leotadio, Leopoldo, Abibo. Segundo, Fidenciano, Varico. Misa: de Feria.

#### LA SUERTE

#### A Cupón Pro Ciegos

LUNES 11/11/2002 12.036 MARTES 12/11/2002 53.164

MIÉRCOLES 13/11/2002 12.639 JUEVES 14/11/2002 52.054

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

VIERNES 8/11/2002 Reintegro Serie 133

#### Supercupón ONCE

DOMINGO 10/11/2002 80.097 Reintegro Serie 026

#### Lotería Primitiva JUEVES 14/11/2002

11-30-35-37-44-47 C: 26 R: 9 SABADO 9/11/2002 2-3-23-26-33-41

C: 37 R: 7

#### Bono Loto

LUNES 11/11/2002 5-9-19-32-36-39 C: 37 R: 4

MARTES 12/11/2002 2-11-32-35-37-48 C: 34 R: 1

MIÉRCOLES 13/11/2002 2-4-9-14-21-40 C: 37 R: 1 VIERNES 8/11/2002

4-31-32-42-43-48 C: 29 R: 1

#### Gordo de la Primitiva DOMINGO, 10/11/2002

12-13-28-35-41-43 C: 46 R: 1

#### Lotería Nacional

JUEVES 14 DE NOVIEMBRE

Primer Premio 27.961

Reintegros 0, 1 y 8 SABADO 9 DE NOVIEMBRE

80.093 Primer Premio

Reintegros 3, 4 y 7



#### Crema de calabaza

Para 6 personas. Una calabaza de 2 kg. 2 puerros, 2 cebollas, aceite de oliva, sal, 1/2 cucharada de pimienta blanca, caldo de ave y vino, 18 pipas de calabaza, una cucharada de aceite de calabaza, 6 huevos de codorniz, 6 tostas de pan. Para el caldo: 1 pollo, 6 puerros, 6 cebollas, una cucharada de pimienta, 2 litros de vino y un litro de agua.

Se pela y trocea la calabaza, el puerro y la cebolla. En una olla se vierte un poco de aceite y se rehogan. Se añade la sal y la pimienta, después el caldo de ave y vino. Cuando esté bien cocido se pasa por la turmix o la termomix. Se decora con la tosta de pan, las pipas, el huevo de codorniz y el aceite.

A CONSEJO DE MODA



Día Mundial. La asociación de Diabéticos de Toledo celebró, a lo largo de la tarde de ayer, un acto conmemorativo del Día Mundial de la Diabetes. El lema elegido esta año para sensibilizar a los toledanos es «Tus ojos y la diabetes: no pierdas los riesgos de vista». Una enfermedad que no puede pasarse por alto y que afecta a gran parte de la población. / YOLANDA LANCHA

#### FARMACIAS

►M. González Clemente / Hombre de Palo,1. Teléfono: 925 22 21 03. Hasta las 22.00 horas.

▶D. Aguado Kress / Ecuador, 8. Teléfono: 925 55 59 07. Abierta las 24 horas del día.

▶Pérez Pírez, C.B. / Alberche, 25. Teléfono: 925 23 00 01. Polígono. Abierta las 24 horas del día.



prescindible es nuestro armario. Las posibilidades a la hora de elegir la prenda más adecuada son muy diversas. En nappa, ante, pelo largo, doble faz, cortada al vivo, rasada, despinzada o teñida para la mujer más actual y atrevida.

DISEÑADOR

Para el hombre los diseños vienen más sencillos pero llenos de estilo. Cazadoras, chaquetones, e incluso abrigos de piel son una novedad para esta temporada. Entre los colores destaca el clásico negro, los marrones en diferentes tonos y sobre todo el visón como color es-

Si realmente quieres estar «de moda» vístete con piel esta temporada.



Basado en hechos reales. Antonio Sánchez-Horneros presentó ayer el libro Carrosanto, de Baltasar Magro. La Librería Hojablanca fue el lugar elegido para hablar de esta novela basada en hechos reales. Baltasar Magro es periodista y escritor. Actualmente dirige y presenta el espacio «Informe Semanal», programa del que ya fue responsable a finales de los años 80. / YOLANDA LANCHA

#### CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años los siguientes personajes: Petula Clark, cantante, 70 años; Virginie Ledoyen, actriz francesa, 26 años (fotografía); Sam Waterson, actor norteamericano, 62 años; Eileen Abad, actriz venezolana, 27 años.





#### BIBLIOBUS

ZONA DE TOLEDO. Esta ruta para dos viernes al mes, para equipar el Bibliobus, por esta razón hoy no realiza su recorrido.

ZONA DE TALAVERA DE LA REINA. Nuño Gómez, de 9.45 a 10.15 horas. Garciotun, de 10,30 a 11,15. Gardiel de los Montes, de 11.30 a 12. Cazalegas, de 12.15 a 13,30.



#### A HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apelli-

#### PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

DATOS DEL FELICITANTE **DATOS DEL FELICITADO** Nombre y Apellidos Nombre y Apellidos Fecha nac. Teléfono Colegio Domicilio Localidad Nº de suscriptor (si lo es)

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjuntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5.



Visita oficial. Miguel Ángel Ruiz-Ayucar, presidente de la Diputación, visitó ayer las instalaciones del La Tribuna de Toledo. Atentamente siguió las explicaciones del director del periódico, Eugenio J. Vicente Vázquez. Ruiz-Ayucar se interesó por los medios tecnológicos con los que cuenta la nueva redacción y por el equipo humano que la forma. / DAVID SÁNCHEZ



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna

## LA TRIBUNA DE TOLEDO VIERNES 15 DE NOVIEMBRE DE 2002

El sol sale a las 8:00 y se pone a las 18.01



La luna sale a las 15.50 y se pone a las o2.25



HOY

MAÑANA

levante.

Tormentas en el Mediterrá-

neo. Se reactivará la inestabilidad en el

Mediterráneo, con chubascos tormentosos desde Andalucía hasta Cataluña, pasando por las Baleares. Muy nuboso en el resto, con lluvias en Galicia y el Cantábrico occidental. Temperaturas frías y viento fuerte de suroeste

en toda la costa cantábrica y mediterránea.

Ambiente invernal. Las temperatu-

ras continuarán en valores fríos, con cotas de

nieve cercanas a los 1.100 metros en el norte y

a los 1.500 en el resto. Repetirán las lluvias en

Galicia, en el Cantábrico y al sur del Mediterrá-

neo, pero empezarán a abrir claros en la

mitad este peninsular. Viento todavía

moderado en las costas del norte y del













Ciudad Real

Guadalajara

Puertollano

Cuenca

Toledo

Talavera de la Reina



**TEMPERATURAS** CASTILLA LAMANCHA Máx.Mín.

14

12



#### EN CASTILLA LA MANCHA

Guadalajara 12/7

#### HOY

Temperaturas invernales. Las nubes continuarán dominando la jornada en toda la comunidad, con chubascos débiles en Toledo y Ciudad Real, pero tormentosos al este de Albacete y de Cuenca. Las temperaturas continuarán en valores invernales, por debajo de los 16 grados de máxima. El viento soplará moderado de componente suroeste.









#### ® Toledo Talavera de la Reina TOLEDO 16/6 Ambiente frío. Las temperaturas volverán a ser invernales, con máximas por debajo de los 15 grados. Las nu-Albacete bes continuarán dominando la jor-Ciudad Real 13/9 nada, descargan-Puertollano do chubascos débiles, localmente tormentosos. El viento dejará rachas moderadas de componente suroeste.

1 destollatio		2 /
ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	14	10
Lugo	13	8
Orense	14	7
Pontevedra	14	9
Santiago	13	8
Oviedo	14	7
Santander	15	10
Bilbao	17	10
San Sebastián	17	9
Vitoria	12	5
Pamplona	14	8
Huesca	13	8
Teruel	13	6
Zaragoza	16	- 11
Logrofio	16	7
Barcelona	20	16
Lleida	15	6
Girona	18	12
Tarragona	18	14
Albacete	16	9
Ciudad Real	13	9
Cuenca	10	7
Guadalajara	12	
Toledo	15	7
Madrid	12	
Badajoz	14	7
Cáceres		
Alicante	13	9
Castellón	20	14
Valencia	20	15
	20	16
Murcia	20	15
Almería	19	14
Cádiz	17	15
Huelva	16	12
Granada	15	7
Jaén	12	8
Málaga	18	13
Sevilla	17	12
P. de Mallorca	22	18
Las Palmas G.C.	23	18
Sta. Cruz Tfe.	23	18
Ceuta	18	14
Melilla	18	14
MUNDO	Máx.	Mín.
Atomor		14/200

#### SÁBADO

Abrirán más claros. El fin de semana entrará con nubosidad variable en Castilla La Mancha, que ya no dejará más precipitaciones. Las temperaturas continuarán en valores muy fríos, incluso algo más bajos de madrugada. El viento de suroeste será cada vez más

#### DOMINGO



Seguirá el frío. No se esperan variaciones importantes en los termómetros, así que el ambiente invernal continuará dominando en toda la comunidad. Las nubes no acabarán de disiparse pero tampoco descargarán lluvias. El viento, girará a noroeste, pero se mantendrá de intensidad débil.

MIVEL	ES DE	LOS PANTAN	OS	Name of	Sec.					PRECIPIT	ACION	IES	
10	Año anterior	: 6,4 Hm²		50	Año anterior	T 40,2 Hm <sup>3</sup>	20 —	Año anterior: 15	5 Hm²		LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
8 —	- G			40		the second	16 —	-		Albacete	0,0	7,5	0,0
6-	7,0				39,0			15		Ciudad Real	0,0	9,8	0,0
	100	TO A SECTION ASSESSMENT	Ē	30	-		2 2-	MARKET ST		Talavera R.	0,0	9,8	0,0
4-			I	20 —			± -	150.00	-	Cuenca	0,0	13,0	0,0
PHP:-		Embalse		_		Embalse			Embalse	Guadalajara	0,0	11,1	0,0
2 —		de Cazalegas		10		de Castrejón	4-		de Picadas	Toledo	0,0	9,5	0,0
Marie I		CAPACIDAD 7 Hm <sup>3</sup>				CAPACIDAD 41 Hm	-	- MESSA	CAPACIDAD 15 Hm	Puertollano	0,0	10,1	0,0



queremos reflejar tu realidad

LaTribuna

Atenas

Bruselas

Amsterdam

Copenhague Berlín

Estocolmo Ginebra Moscú Lisboa

Londres

Zúrich

Miami Nueva York

Oslo París

Praga

Roma

8

12

8

6

9

6

15 13

11

13

13

10

16

23

## GUÍA RESTAURANTES

#### RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

#### RESTAURANTE EL CHULETERO

Especialidad en cames a la brasa. Celebre sus reuniones y banquetes con la comida más tradicional. CRTA. ÁVILA, KM. 3.500. TEL. 925-210062.

#### CASÓN DE LOS **LÓPEZ DE TOLEDO**

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

#### RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

#### RESTAURANTE EL TROCADERO

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002

#### BAR RESTAURANTE

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164

#### MESÓN JARA Y TOMILLO

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

#### RESTAURANTE ABRASADOR

Carnes de crianza propia a la parrilla. AVENIDA EUROPA, B. TEL. 925-212421.

#### RESTAURANTE LA TABERNA GOTICA

CALLE MARQUES DE MEMBIGUERÍA, 10. TEL. 925-252820

#### BAR RESTAURANTE EL PATIO

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

#### RESTAURANTE CAFETERIA BISAGRA

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mu-

déjar toledano. CALLE REAL DE ARRABAL, 14, TEL. 925-220693.

#### CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega.
Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

#### RESTAURANTE LA ROMANA

Unico buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de menús a la carta. Sábados cenas y domingos comidas. CTRA. DE ÁVILA, KM2,750. TEL. 925-269100.

#### **RESTAURANTE** EL PÓRTICO

Comedores privados para reuniones de empresa y grupos y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas, asados, pescados y platos de temporada. Excelente bodega con los mejores vinos.

AVDA. AMERICA, 1. TEL. 925-214315.

#### RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurro al homo. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.

CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

CALLE SOAN ENGINEERING IN. FEE SES EE SSSS.

#### RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL.925-214658

#### **RESTAURANTE** HIERBABUENA

CALLEJÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

#### CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS,3. TEL. 925-250202.

#### RESTAURANTE CHINO HONG KONG

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-225521.

#### RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana, Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos importantes.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809

#### RESTAURANTE ADOLFO



Especialistas en carnes rojas al horno de leña. Plato de la casa: perdiz a la toledana. Cocina innovadora. Un lugar agradable y confortable donde podrá disfrutar de una amplia variedad en platos típicos de la región además de las últimas novedades en la cocina. CALLE GRANADA,6. TEL. 925-227321, 925-252472.

#### RESTAURANTE CERCANO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

#### MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-22301

#### RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO,19. TEL. 925-255678.

#### RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros. RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

#### RESTAURANTE MARCOS

Especialidad en comidas caseras. Menús variados. Celebre en un ambiente tranquilo acontecimientos importantes como bautizos, comuniones o comidas de empresa. Saboreé la comida típoca de la región.
PASEO DE LA ROSA, 140. TEL.925-220098.

#### RESTAURANTE MARISQUERIA LENEOL

AVDA. DE MADRID, 20. TEL. 925-215122.

#### RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada. Salones totalmente reformados para convenciones, bautizos, comunionesy bodas. CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

#### RESTAURANTE VENTA LA ESTRELLA

PASEO DE LA ROSA, 166, TEL. 925-221034.

#### RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

#### RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.
CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

#### RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL: 925-223749.

#### RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

#### RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos de primero y 6 platos de segundo. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

#### RESTAURANTE AS DE ESPADAS

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.

PASEO DE LA ROSA, 64, TEL. 925-212707.

#### CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado.

CTRA. DE ÁVILA, KM, 2,200. TEL. 925-257825.

#### RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al homo de leña. AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70, DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

#### RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros diarios. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

#### RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862

#### RESTAURANTE TORRES II

CALLE ALBERCHE, S/N. POLÍGONO RESIDENCIAL. TEL. 925-231405

#### RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional.

SIXTO RAMÓN PARRO, 5, TEL. 925-223782.

#### RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Carnes a la brasa. Comidas caseras. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CRTA. NACIONAL V. KM, 139. TEL. 925-846332.

#### RESTAURANTE LA MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N, TEL. 925-220337.

#### NUEVO SHAN GHAI CHINO Disfrute de la más variada cocina china. Servicio a domici-

lio. Pedido mínimo 9,50 euros. CALLE DUQUE DE AHUMADA, 4. TEL. 925-223453.

#### RESTAURANTE OSLO Especialidad en comidas caseras.

AVENIDA DE EUROPA, 18. TEL. 925-212487

#### RESTAURANTE EL ARRABAL REAL DEL ARRABAL, 9-11. TEL. 925-210640.

### RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de

pasta y una amplia gama de vinos.
CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

#### RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina.
Postres caseros.
CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

#### RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados. PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

#### RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabali... El Cochinillo: al Homo o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL 5. TEL. 925-220373.



#### TODO EL CINE

#### TOLEDO

#### **MULTICINES MAYORAL**

C/ Viena, 2



SALA A 图 17:00 - 20:00 - 22:50



SALA B 17:00 - 20:00 - 22:50

SALAC



图 17:15

國 22:30



Teléfono información: 925 21 24 10

SALA D

团 17:15 - 20:15 - 22:50

#### **MULTICINES MARIA CRISTINA**

C/ Marqués de Mendigorría, 12



SALA 1 國 17:30 - 20:00 - 22:50



SALA 2 17:30- 20:00 - 22:50



SALA 3 國 17:30 - 20:00 - 22:50



SALA 4 國 17:15 - 20:00 - 22:50

#### TALAVERA

#### **MULTICINES CINEBORA**

Teléfono información: 925 81 81 16



國 17:30 - 20:00 - 22:30



SALA 2 随 17:30 - 20:00 - 22:30



國 17:30 - 21:30



SALA 4 随 17:30 - 20:00 - 22:30



SALA 5 國 17:30 - 20:00 - 22:30



SALA 6 17:30 - 20:00 - 22:30

#### MULTICINES CALDERÓN

Dirección: Teléfono información: 925 82 01 05



DETANGE

17:30 20:00

SALA 2



17:30 20:00





17:30



#### LaTribuna



un sinfín de posibilidades



TORRIJOS

CINES BENIDORM Sala A Mr. Deeds 21:45 Sala B Darkness 22:00

#### MADRID SUR

#### **ALCORCÓN**

venida San Martin de Valdeigle 800 balas	sias, 24. C.C. Tres Aguas. Tel. 902 12 41 3. S-D 12:00/ 16:00/ 18:30
Darkness	S-D 12:00/ 16:00/ 18:00/ 20:00
Deuda de sangre	V-S 00:25/ 22:00
El caballero don Quijote	V-S 00:50/ S-D 12:25/ 16:45/ 19:20/ 21:5
El caso Bourne	V-S 01:00/ S-D 12:15/ 15:30/ 17:50/ 20:15/ 22:40
El crimen del padre Amaro	V-S 00:10/ S-D 12:00/ 16:40/ 19:10/ 21:3
El dragón rojo	21:00/ V·S 23:30
El dragón rojo	V-S 00:40/ S-D 12:00/ 16:30/ 19:15/ 22:00
El imperio del fuego	V-S 00:55/ S-D 12:10/ 16:05/ 18:10/ 20:20/ 22:4
El otro lado de la cama	V-S 00:30/ 20:05/ 22:20
El robo más grande jamás cont	
El viaje de Chihiro	S-D 12:20/16:00
Fanática	15:30
Halloween: Resurrection	V-S 00:30/ 18:30/ 20:30/ 22:30
La Edad de Hielo	S-D 12:25/ 16:10/ 18:20
Los lunes al sol	V-S 00:50/ 20:10/ 22:30
Minority Report	V-S 00:30/ S-D 12:25/ 15:45/ 18:45/ 21:4
Mr. Deeds	V-S 00:35/ S-D 12:15/ 15:55/ 17:55/ 20:30/ 22:39
Siete días y una vida	S-D 12:10/ 15:40/ 17:4
Stuart Little 2	S-D 12:25/ 15:30
Sweet home Alabama	V-S 01:05/ S-D 12:30/ 16:00/ 18:15/ 20:35/ 22:59
XXX	V-S 00:45/ 17:15/ 19:50/ 22:19

#### **FUENLABRADA**

#### CINESA LORANCA

Avenida de Pablo Iglesias, 17, Ciudad Loranca

	rational de l'able iglesias, 17. Ciadae Lorante
Tel. 902 33 32 31	
800 balas	V-S 01:00
Bienvenidos a Collinwood	16:00/ 18:00/ 20:00/ 22:15
Darkness	V-S 01:05/ 16:00/ 18:10/ 20:30/ 22:45
El caso Bourne	V-S 01:00/ 16:30/ 19:30/ 22:30
El crimen del padre Amaro	V-S 00:45/ 16:30/ 19:15/ 22:00
El dragón rojo	V-S 01:00/ 16:00/ 19:00/ 22:00
El imperio del fuego	V-S 01:10/ 16:00/ 18:10/ 20:25/ 22:45
El otro lado de la cama	V-L-M-X-J 16:00/ 18:15/ 20:30/ 22:50
Fanática	V-S 00:30
La Edad de Hielo	S-D 16:00
Minority Report	V-S 01:00/ 19:00/ 22:00
Mr. Deeds	V-S 01:00/ 16:00/ 18:05/ 20:20/ 22:40
Siete días y una vida	16:30
Sweet home Alabama	V-S 01:15/ 16:00/ 18:10/ 20:30/ 22:50
XXX	V-S 00:40/ 16:15/ 19:00/ 22:00

#### LEGANÉS

#### CINESA PARQUESUR

Ctra. de Toledo, Km 9.

Tel. 902 33 32 31

Darkness 16:00/ V-S-D 18:00/ L-M-X-J 18:10/ V-S-D 20:15/ L-M-X-J 20:25/ L-M-X-J

	22:40
Deuda de sangre	V-S-D 22:30
El caso Bourne	V-S 00:45/ D 12:00/ 16:15/ 19:15/ 22:15
El crimen del padre Amaro	V-S 01:00/ D 12:15/ 16:15/ 19:15/ 22:30
El dragón rojo	V-S 00:50/ 16:00/ 19:00/ 22:00
El imperio del fuego	V-S 01:00/ V-D 12:00/ 16:00/ 18:10/ 20:30/ 22:45
Fanática	V-S 01:10
Insomnio	V-S 01:00
Jimmy Neutron. El niño inv	entor D 12:00/ D 14:00
La Edad de Hielo	D 12:00/ D 14:00
Minority Report	16:00/ 19:00/ 22:00
Mr. Deeds	V-S-D 01:00/ 16:00/ 18:10/ 20:30/ 22:45
Star Wars: Episodio II. El ata	ique de los clones V-S-D 01:00/ D 12:30/ 16:00/
	18:10/ 20:30/ 22:45
Sweet home Alabama	V-S 01:00/ D 12:00/ 16:00/ 18:10/ 20:25/ 22:45
XXX	V-S 01:00/ V-D 12:30/ 16:20/ 19:10/ 22:20

#### PARLA

YELMO CINEPLEX EL FERIAL

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial

Tel. 902 12 41 34	
Darkness S-D 16:00/ V-L-M-X-J 18:15	
El caso Bourne	S-D 15:45/ 18:00/ 20:20/ 22:40
El crimen del padre Amaro	15:40/ 17:55/ 20:10/ 22:39
El dragón rojo	17:40/ 20:05/ 22:30
El imperio del fuego	S-D 18:15/ 20:30/ 22:45
Halloween: Resurrection	S-D 15:50/ 18:00/ 20:20/ 22:40
Mr. Deeds	S-D 15:55/ 18:10/ 20:25/ 22:40
Nos miran	S-D 15:40/ V-L-M-X-J 17:40
Siete días y una vida	S-D 15:45/ 17:55/ 20:15/ 22:39
XXX	S-D 17:40/ 20:10/ 22:30

#### Telecinco estrena un ciclo sobre Bond

Telecinco estrena hoy el ciclo de tres películas programadas sobre James Bond, el agente 007. Esta noche la cadena privada emitirá la segunda aventura que rodó Pierce Brosnan en el pellejo de este personaje nacido de la pluma de Ian Fleming, 'El mañana nunca muere'.



El presentador, Andoni Ferreño.

#### David Civera actúa en 'Todo por amor'

En 'Todo por amor', la tradición volverá a romperse y seis mujeres propondrán matrimonio a su pareja. El programa contará con las actuaciones de David Civera y Tamara, que interpretarán por separado y a dúo famosas canciones de amor grabadas en exclusiva para el programa.

## Wesley Snipes, en 'El arte de la guerra'

Canal + estrena 'El arte de la guerra', una cinta dirigida por Christian Duguay y protagonizada por Wesley Snipes, Anne Archer y Maury Chay. Un grupo de refugiados chinos son encontrados muertos en un contenedor del puerto de Nueva York, desencadenando una serie de misteriosos eventos.

#### Carla Hidalgo y Sergio Sauca 'pasan palabra'

El programa 'Pasapalabra', de Antena 3, recibe hoy a custro nuevos invitados: Carla Hidalgo, Virginia Mataix, Sergio Sauca y Constantino Romero. Los concursantes buscarán el acceso a la prueba final, 'el rosco', con el objetivo de conseguir el 'bote', que asciende a 99.000 euros.

## TELEVISIÓN53

## 'Versión española' reconoce la labor de Adolfo Aristarain

El programa de La 2 emite 'Un lugar en el mundo' de este director argentino, considerado uno de los más representativos de la cinematografía latinoamericana de los últimos años

 La proyección de 'Un lugar en el mundo' coincide con el homenaje que el Festival de Cine Iberoamericano de Huelva dedica a Adolfo Aristarain por toda su carrera.

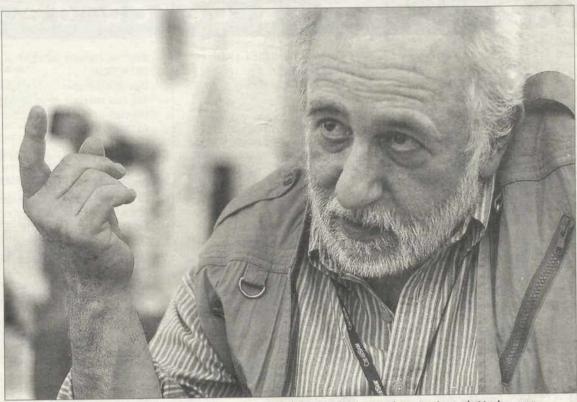
EFE/MADRID

El espacio dedicado al cine español, 'Versión española', ofrece esta noche, en su habitual ubicación de La 2 y sin cortes publicitarios, un programa de lujo con la emisión de una de las mejores películas de Adolfo Aristarain, 'Un lugar en el mundo'.

Este espacio, que presenta Cayetana Guillén Cuervo y dirige Santiago Tabernero, no se limita a emitir esta película, sino que ofrecerá un reportaje sobre el Festival de Cine Iberoamericano de Huelva, que ha rendido un homenaje a toda la carrera de este director argentino.

Aristarain estará también en el habitual coloquio que se ofrece tras la emisión de la película, junto con dos de sus principales protagonistas, José Sacristán y Federico Luppi.

En formato de flashback, 'Un lugar en el mundo' relata la vida de una familia formada por tres personas: un maestro, Mario (Federico Luppi), una enfermera, Ana (Cecilia Roth) y un adolescente, Ernesto (Gastón Batyi). La película cuenta como el matrimonio, tras



Adolfo Aristarain, en una fotografía tomada ayer en el marco del 28 Festival de Cine Iberoamericano de Huelva. / EFE

unos años de exilio en España a causa de la última dictadura militar argentina, viven en un pueblo de la provincia de San Luis, ofreciendo salud y educación a sus habitantes.

El gobernante del lugar contrata a un geólogo español (José Sacristán) para concretar un negocio fraudulento y aunque este último traba amistad con la familia y compromete su complicidad en la operación, ésta acaba concretándose. Una historia de amor adolescente entre el hijo y una niña analfabeta se agrega a la lucha entre los poderosos y el pueblo.

La emisión de 'Versión española' se completa con la emisión del cortometraje mexicano 'El octavo día', dirigido por Jorge Medina, uno de sus trabajos más celebrados. Realizado dentro del marco del Instituto de Cine Mexicano, 'El octavo día' es una alegoría sobre la creación del mundo, realizada en formato de animación.

El cineasta Guillermo del Toro, director de 'El espinazo del diablo', ejercerá como padrino e introductor de esta fábula sobre la existencia de Dios y sobre la existencia en general. LA PRIMERA

#### La relación entre televisión y fama, a debate en el programa 'Esta es mi historia'

EFE / MADRID

Coincidiendo con el fichaje para un programa de televisión de una de las expulsadas de Gran Hermano, a la que acusan de querer ser famosa 'a costa de lo que sea', el espacio de La Primera de Televisión Española, 'Esta es mi historia' ofrece un debate sobre si es imprescindible salir en la tele para alcanzar la fama.

Este programa, que presenta Ana García Lozano a partir de las 23 horas, planteará este debate y ofrecerá un intercambio de opiniones acerca de la influencia del medio televisivo en la creación de personajes de notoriedad pública.

¿Es imprescindible salir en televisión para triunfar? ¿Qué persiguen los aspirantes a famosos? ¿Todo vale, incluidos los montajes, para alcanzar la fama y el dinero?.

Para responder a estas y otras preguntas, los espectadores podrán escuchar en plató los distintos testimonios, en primer persona, de los asistentes.

Además, el programa contará con invitados especiales como Alex y Javian, ex-concursantes del concurso 'Operación Triunfo'. También participarán en el espacio el periodista del corazón Jimmy Jiménez Arnau y Juani, la joven que mantuvo una supuesta relación sentimental con el torero Jesulín de Ubrique.





#### Canal + entra en las redes del 'Nazismo en Suecia'

Con el estreno del documental Nazismo en Suecia, Canal + pretende mostrar la crueldad de un extraño grupo criminal que ha matado en la última década a policías, periodistas e inmigrantes. La inmigración es uno de sus objetivos favoritos de persecución, por lo que la mayoría de sus víctimas llegan al país nórdico desde otros puntos de Europa. CANAL + 12,38 HORAS



CMT

#### Will Smith en Castilla-La Mancha

Se emite un nuevo episodio de El príncipe de Bel Air, serie de humor protagonizada por el actor norteamericano Will Smith, protagonista de éxitos cinematográficos como Independence Day y Men in Black. CMT. 21,20 HORAS

#### TVE 1

06:00 CANAL 24 HORAS

Espacio informativo 07:30 TELEDIARIO MATINAL

> Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana. Incluye:

09:30 LOS DESAYUNOS DE TVE Espacio de tertulia. Invitado: Pedro Núñez Morgades, Defensor del Menor de la Comunidad de Madrid. Presenta: Luis Mariñas

10:15 NANO Telenovela protagonizada por Gustavo Bermúdez, Araceli González y Emilia Mazer.

POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano

06:00 TELEDEPORTE 07:00 BUENOS DÍAS, ESPAÑA Polideportivo

LA 2

Espacio infantil con Gura, María y

Supereñe que nos harán vivir

aventuras, a la vez que nos irán

presentando los nuevos episodios

de las siguientes series:

-Flipper y Lopaka

-Historia de la Biblia

09:00 TENIS. MASTERS DE SHANGHAI

Carlos Moyá-Albert Costa

**UEFA CHAMPIONS LEAGUE** 

Sorten Segunda Fase

12:00 TENIS. MASTERS DE SHANGHAI

07:00 THAT'S ENGLISH

TPH CLUB

-Arthur

FUTBOL

07:30

11:30

Espacio educativo

Magazine informativo. Presentan: Roberto Arce, Marta Cáceres. Incluve:

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN, DÍA 15

**ANTENA3** 

08:15 -BEYBLADE Dibujos animados

-EL PRIMER CAFÉ Espacio de tertulia informativa.

Invitado: Jesús Cardenal. Presenta: Isabel San Sebastián

10:30 A PLENA LUZ

Magazine matinal que sigue la actualidad del día, la crónica rosa y social y una tertulia que cuenta con la colaboración de varios periodistas expertos en el mundo del corazón. Presentan: Pedro Piqueras, Yolanda Alzola 13:25 AHORA EXPRESS

07:00 DOCUMENTAL COLECCIÓN HOLLYWOOD: Burt Lancaster

08:00 INFANTIL

Espacio para niños en el que se incluye las siguientes series de animación:

08:00 -Osos Berstein

08:25 -Príncipe valiente

08:50 -Smoogies

09:10 -Vampiros, piratas y aliens

09:30 BUENOS DÍAS CASTILLA LA MANCHA Espacio informativo con las noticias más importantes de la jornada 10:00 SERIE

Canguros

10:45 SERIE

La casa de los líos 12:00 MEDIODÍA CON IRMA SORIANO TELE5

06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL

> Espacio de noticias con la actualidad de primera hora de la mañana y un avance del estado de las carreteras y la previsión meteo-Presentan: rológica. Rodríguez, Rafael Fernández

09:25 LA MIRADA CRÍTICA

Espacio de tertulia informativa con un invitado de actualidad. Presenta: Montserrat Domínguez

11:15 DÍA A DÍA Magazine matinal con asistencia de público en directo y secciones de actualidad, moda, prensa rosa y concursos. Presenta: María Teresa

14:30 INFORMATIVOS TELECINCO

Campos

## LaTribuna



#### más cerca



13:57 TIEMPO DE CAMPO 14:00 INFORMATIVO

11:00

CASTILLA-LA MANCHA

Espacio informativo con las noticias locales y regionales.

14:30 CORAZÓN DE OTOÑO

Espacio de crónica social. Presenta: Anne Igartiburu

15:00 TELEDIARIO 1

Espacio informativo con las noticías más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada. Presentan: Ana Blanco, Jesús Álvarez. Incluye información deportiva.

15:55 EL TIEMPO GÉMINIS, VENGANZA DE AMOR

Teleserie SECRETO DE AMOR 16:40

Teleserie Incluye: AVANCE INFORMATIVO

17:50 CERCA DE TI Minuto de gloria Presenta: Óscar Martínez

18:50 EL RIVAL MÁS DÉBIL Programa concurso de carácter cultural. Presenta: Nuria González

20:00 GENTE

Juan Carlos Ferrero-Jiri Novak 14:00 TPH CLUB

Espacio infantil. Incluye: 14:00 -Digimon Tamers

-El nuevo show de Popeye

SABER Y GANAR

Concurso cultural. Presenta: Jordi Hurtado

**GRANDES DOCUMENTALES** PLANETA SOLITARIO: Londres, guía

de la ciudad JARA Y SEDAL

Programa que se ocupa de temas relacionados con la caza y la pesca.

17:40 EL SUEÑO OLÍMPICO

ADO 2004 **NUESTRA TIERRA** 

INFORMATIVO CASTILLA-LA MANCHA

Espacio de noticias con la actualidad regional y local acontecida a lo largo del día.

FÚTBOL

Cto. Nacional de Liga 2ª División B C. D. Calahorra-S. D. Gernika

20:50 INFELICES PARA SIEMPRE

Magazine de crónica social en clave de humor

NADA ES PARA SIEMPRE

Serie 14:30 LOS SIMPSON

Serie de animación

15:00 NOTICIAS 1

Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Olga Viza, Manu Carreño y José Antonio Lugue. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica.

16:00 SABOR A TI

Magazine de sobremesa con secciones de tertulia del corazón con periodistas invitados, moda, actualidad y concursos. Presenta: Ana Rosa Quintana

18:55 EL DIARIO DE PATRICIA

Espacio que cuenta con el testimonio de los telespectadores que contarán sus experiencias en el plató sobre un determinado tema. Presenta: Patricia Gaztañaga

20:00 PASAPALABRA

Magazine. Presenta: Irma Soriano CMT NOTICIAS 1

> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada con especial interés a lo acontecido en nuestra comunidad.

15:15 LINGO Concurso presentado por Ramón J.

Márquez. 15:45 CINE DEL OESTE

> La última patrulla. Dirección: André de Toth. Intérpretes: Randolph Scott, Lex Baxter. El capitán Power es destinado a Texas después de la guerra. Su esposa no quiere ir pero éste la convence para que permanezca allí y proteja a los más necesitados de las especulaciones de los ricos.

17:15 INFANTIL

Dedicado infantil. Incluye:

17:15 -Crocadoo

17:55 -Doraemon

18:40 -Shin Chan

EL AMOR NO ES COMO LO PINTAN Telenovela

20:30 CMT NOTICIAS 2

Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada acontecida en el panorama nacional e internacional. Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro, Incluye la información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica.

15:30 GRAN HERMANO

Resumen. Presenta Jorge Fernández

16:30 ME GUSTAS TÚ Concurso de parejas. Presentadora en off: Teté Delgado

A TU LADO

Espacio que cuenta con testimonios de telespectadores y que cuenta, además, con las últimas noticias de la prensa rosa comentadas por personajes invitados. Presenta: Emma García

Espacio informativo. Presentan:

Programa de actualidad social en

clave de humor. Incluye:

El mañana nunca muere

Incluye: AVANCE INFORMATIVO

gels Barceló, Agustín Hernandez

Presenta:

Jorge

20:30 INFORMATIVOS TELECINCO

21:30 PECADO ORIGINAL

Resumen.

Fernández

**GRAN HERMANO** 

CINE 5 ESTRELLAS

Enemigos mortales

Presenta: Maxim Huerta

#### ...para contártelo todo

#### d agenda cultural información ral información sociedad agenda cu sociedad soci actualidad sociedad ag a cines región toledo

Espacio de crónica social y sucesos. Presentan: Sonia Ferrer, Pepa Bueno 21:00 TELEDIARIO 2

Espacio informativo. Presentan: Alfredo Urdaci, María Escario

21:55 EL TIEMPO 22:00 CRUZ Y RAYA.COM III Espacio de humor

23:00 ÉSTA ES MI HISTORIA ¿Sólo triunfa quien sale en la tele? Invitados: Álex y Javián, ex concursantes de Operación triunfo, Jimmy Giménez Arnau y Juani, ex de Jesulín de Ubrique

Presenta: Ana García Lozano 02:00 TELEDIARIO 3 Resumen informativo. Presenta:

Carmen Tomás 02:30 CINE DE MADRUGADA Malicia

04:30 CANAL 24 HORAS

Cisterna real 21:30 OPERACIÓN TRIUNFO La academia. Resumen Presenta: Ainhoa Arbizu

22:15 LA 2. NOTICIAS

Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional Presenta: Lorenzo Milá

22:55 EL TIEMPO 23:00 RALLYE. CTO. MUNDO Ralye de Gran Bretaña

VERSIÓN ESPAÑOLA Presenta: Cayetana Guillén Cuervo

23:30 -Un lugar en el mundo 01:35 -Coloquio

02:10 -Corto: El octavo día, de Juan José Medina

02:30 CINE CLUB Casta invencible 04:20 CINE

Post Mortem

Concurso cultural. Presenta: Silvia 21:00 NOTICIAS 2

Espacio informativo. Presentan: Matías Prats, Susanna Griso y J.J. Incluye:

SORTEO DEL CUPÓN DE LA ONCE 22:00 TODO POR AMOR Presentan: Andoni Ferreño, Mariona Xuclá

01:00 ALERTA 112

Espacio informativo de crónica de sucesos. Presenta: Esther Malagón 02:00 NOTICIAS 3

Resumen informativo. Presentan: Rosa María Mateo, Javier Alba 02:30 PRETENDERS

03:15 TELEVENTA 04:45 CINE Fiesta

Serie

Espacio informativo con las notirias más relevantes acontecida lo largo del día, con especial atención a nuestra comunidad.

21:20 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie protagonizada por Will Smith 21:45 JUEVES CINE

> La mujer es un buen negocio. Dirección: Valeriu Lazarov. Intérpretes: Manolo Escobar, Francisco Camoiras. Manolo es un humilde limpiabotas que, según su novia Pepa, es idéntico, tanto en la voz como en el aspecto físico, al cantante Manolo Escobar.

23:25 CINE DE NOCHE

Brujas mágicas. Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Antonio Ozores, Paloma Hurtado.

00:50 PROGRAMA DE ENTRETENIMIENTO Presenta: Mabel Lozano

Cold Play 03:45 INFOCOMERCIALES

05:15 LA LÍNEA DE LA VIDA 05:45 INFOCOMERCIALES

02:45 MÁS QUE COCHES

03:15 EN CONCIERTO

06:00 5N5

00:45 CINE

06:15 NOCTURNOS

04:00 MEDIODÍA CON IRMA SORIANO (R)

M.C.D.2022

#### HUMOR



#### Andrés Pajares se hace pasar por Colón en 'Cruz y raya.com'

El dúo Cruz y raya tendrá como colaborador para su programa de esta semana a la versión en carne y hueso de Andrés Pajares, uno de los personajes parodiados ocasionalmente en Cruz y raya.com. El actor y humorista interpretará a Cristóbal Colón para pedir a Juan Muñoz y José Sánchez (Reyes Católicos), fondos para sufragar su viaje a las indias. TVE 1. 22,00 HORAS





#### 'Oh, baby' sustituye a 'Friends'

Oh, baby reemplaza desde hoy a la reposición de los capítulos de Friends.. La teleserie toma como núcleo la vida de Tracy, una joven soltera y con éxitoque decide tener un bebé mediante inseminación. CANAL +. 15,00 HORAS

#### CANAL +

#### 07:50 CNN +. NOTICIAS

Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. GOLF. PGA TOUR

Espacio de información deportiva

08:40 L0 + PLUS Magazine

09:30 CINE

American Psycho. Dirección: Mary Harron. Intérpretes: Christian Bale, Willem Dafoe, Jared Leto.

11:10 CINE Río sin retorno. Dirección: Otto Preminger. Intérpretes: Robert Mitchum, Marilyn Monroe, Tommy

Rettia 12:38 REPORTAJES CANAL +

#### TELEMADRID

#### 07:30 CYBERCLUB

Espacio dedicado al público infantil con la sideral Cybercelia y su amigo Rocko Alikates. Incluye las siguientes series: -Muka Muka

-Doraemon 08:55 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA

Programa de entrevistas. Invitado: Jesús Carballo, gimnasta, bicampeón del mundo de barra fija. Presenta: Ely del Valle

**BUENOS DÍAS MADRID** 

Noticias, deportes, cultura, sociedad... Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez, Antonio López y Chus Galán

LAS MAÑANAS DE ALICIA

13:00 SHIN CHAN

## .aTribuna



#### el mejor soporte para su publicidad

Nazismo en Suecia

13:00 + TE VALE (R) 13:30 LOS 40 PRINCIPALES

Espacio musical 14:00 MÁS DEPORTE

14:50 CNN +. NOTICIAS

Espacio informativo.

15:00 TELESERIE Oh, baby

15:30 LO + PLUS

Espacio magazine con un resumen de las mejores entrevistas de la semana.

16:30

Hasta que vuelva

18:00

NBA + Los Ángeles Clippers-Orlando Magic

20:00 + TE VALE

20:30 EL CLUB DE LA COMEDIA

21:00 TELESERIE

23:56

18:00

18:30

Seinfeld

21:30 CNN +. NOTICIAS

LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL

ESTRENO CANAL + El arte de la guerra

01:39 ESPECIAL CANAL +

02:05 CINE X: Center of Sex

05:31 CINE: León (El profesional)

07:18 ESPECIAL C +: Los niños hablan

03:46 CINE: Wonderland

Amenábar las llaves de la emoción

CINE: El protegido

-Yo también quiero cuidar a Jimaguari -Vienen los abuelos de Kiuso

TELENOTICIAS

CIFRAS Y LETRAS

Concurso. Presenta: Paco Lodeiro 16:00 CON T DE TARDE

Magazine de sobremesa. Presenta: Terelu Campos

MADRID DIRECTO

Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.

19:20 ÉSTA ES MI GENTE

¿Quieres casarte conmigo?

20:25 TELENOTICIAS

Espacio informativo. Presentan: Alfonso García, Susana Pfingsten

MI CÁMARA Y YO

Fuego en el cuerpo

22:00 DOBLE JUEGO

00:00 IOJO: QUE NOS VEN!

Programa de cámara oculta. Presentan: Silvia Ruiz, Diego Carvajal

otra puerta a

Poder y venganza. Dirección:

Conrad Janis Intérpretes George

Segal, Elliot Gould, Bo Hopkins.

TN. ÚLTIMA EDICIÓN

03:30 MADRID DIRECTO (R)

06:30 INFORMACIÓN CAM

04:30 PROGRAMACIÓN LAOTRA

01:50 CINE: UNA DE SUSPENSE

la información

## LAS PELÍCULAS DE HOY

#### La mejor del día

#### **UN LUGAR EN EL MUNDO**

\*\*\*

Título original: "Un lugar en el mundo". Argentina. 1991. Dirección: Adolfo Aristaráin. Intérpretes: Federico Luppi, José Sacristán, Cecilia Roth, Leonor Benedetto. 120 m.



Cecilia Roth protagoniza la película de Adolfo Aristaráin.

#### Drama social

Después de muchos años, Ernesto regresa a Valle Bermejo, el pueblo que le vio nacer. Allí recuerda los tiempos de lucha contra el cacique Andrada; la llegada al lugar de Hans, un geólogo español que buscaba petróleo; y la creación de la cooperativa que agrupaba a los pequeños ganaderos del valle en defensa de la lana de sus ovejas. Drama social con soberbias interpretaciones de Federico Luppi y Cecilia Roth. En el reparto también figura el español José

#### Tele 5 22:00

#### **EL MAÑANA NUNCA MUERE**

\*\*

Bretaña-EE.UU. 1997. Dirección: Roger Spottiswoode. Intérpretes: Pierce Brosnan, Michelle Yeoh, nathan Pryce, Ricky Jay. 109 m

James Bond vuelve a la carga. En esta ocasión se debe enfrentar a un magnate de la prensa que quiere provocar una nueva guerra mundial entre China y Gran Bretaña con el único objetivo de vender más perió-dicos. Parece disparatado y lo es. Para incondicionales de 007 o simplemente para quienes quieran pasar un rato trepidante. No es lo mejor de Bond, pero se acerca. La interpretación de Pryce es absolutamente descacharrante.

Canal + 22:00

#### **EL ARTE DE LA GUERRA**

XX

Título original; "The Art of War". EE.UU. 2000. Dirección: Christian Duguay. Intérpretes: Wesley Snipes, Anne Archer, Maury Chaykin. 112 m.

Un grupo de refugiados chinos son encontrados asesinados en un contenedor del puerto de Nueva York. Este hecho desencadena una serie de extraños y misteriosos eventos que desembocan en el asesinato del embajador de China ante las Naciones Unidas. Cuando Neil Shaw, un agente norteamericano, es acusado del crimen, debe barrer su propia vida para resolver el misterio y limpiar su nombre. Mucha acción de la mano de uno de los ahora especialistas del género, Wesley Snipes. Acompañan al protagonista de Blade y Demolition Man, un nutrido grupo de conocidos actores.

Tele 5 00:45

#### **ENEMIGOS MORTALES**

Título original: "Mortal Friends". EE.UU. 1998. Moretti, Heino Ferch, Michael Mendl. 94 m.

Nico es policía, y tras divorciarse de su esposa, tiene serios problemas con el alcohol. Una noche su amigo compañero Max le recoge de un bar y cuando están en camino dan el alto a un conductor por exceso de velocidad. Sucesos cruentos para un telefilme aceptable.

LA 2 02:30

#### CASTA INVENCIBLE

Título original: "Sometimes a Great Nation". EE.UU. 1971. Dirección: Paul Newman. Intérpretes: Paul Newman, Henry Fonda, Lee Remick, Linda Lauson

Los Stamper son una familia de madereros asentada en los bosques de Oregón. Su patriarca, el viejo Henry, ha mantenido siempre una postura independiente, negándose a integrarse en ningún sindicato. La segunda incursión tras la cámara de Paul Newman tenía todos los requisitos para convertirse en una gran película. Sin embargo, en el resultado final se puede apreciar que el gran reparto y una buena historia no son suficientes para sacar a flote un título con una puesta en escena mediocre y cargado de sentimentalismo. Todo un dramón familiar.

TVE 1 02:30

#### MALICIA \*\*

Título original: "Malice". EE.UU. 1993. Dirección: Harold Becker. Intérpretes: Bill Pullman, Alec Baldwin, Nicole Kidman, 101 m.

Andy y Tracy son un matrimonio que se traslada a Massachusetts. Él ejerce de profesor y ella trabaja en el hospital de la localidad. Acabarán entablando una fuerte relación con un brillante cirujano cuando una de las alumnas de Andy es brutalmente violada. Un psicothriller lleno de giros argumentales y sospresas fatales que se sitúa por encima de la media. Está protagonizado por Alec Baldwin y Nicole Kidman (muy desenvuelta dentro de la piel de un personaje algo antipático). A ellos les acompaña Bill Pullman un tanto

Antena 3 04:45

#### **FIESTA**

Título original: "The Sun Also Rises". EE.UU. 1957. Dirección: Henry King, Intérpretes: Tyrone Power, Ava Gadner, Mel Ferrer. 96 m.

Un grupo de amigos estadounidenses se encuentran en el París de los años 20. Su intención es trasladarse posteriormente a las fiestas de San Fermín. Entre ellos van un hombre y una mujer que vivieron una historia de amor durante la Primera Guerra Adaptación de la obra de Ernest Hemingway que resulta un tanto fría y distante a pesar de contar con un atractivo reparto.

\* Regular \*\* Interesante \*\*\* Buena \*\*\* Muy Buena

#### **TELETOLEDO**

02:00

08:00 **TELETIENDA** 10:30 INFOR MATIVO MATINAL 12:00 GABINETE ASTROLÓGICO 13:00 **TELETIENDA** 14:00 **CINE MATINAL** 15:00 + QUE MASCOTAS 15:30 TOLEDO AL DÍA Primera edición 16:00 TELENOVELA Escándalo 17:00 **COCKTAIL DE TARDE** 

**DIBUJOS ANIMADOS** 

INFORMATIVO DE TARDE

RADIO A LA VISTA 19:00 RECETAS J.J. CASTILLO 19:30 20:00 DOCUMENTAL Pueblos del mundo. 20:30 INFORMATIVO 21:00 TOLEDO AL DÍA 22:00 **ESPECIAL DEPORTES** 22:30 DOCUMENTAL El Quebrantahuesos. 23:00 TIEMPO DE TERTULIA TOLEDO AL DÍA 24:00 Última edición. 01:00 LOCAL DE NOCHE

PROGRAMACIÓN VARIADA

#### LOCALIA 09:00 PROGRAMACIÓN LOCAL El Baño de la Cava 11:00 **TAQUICARDIA**

11:30 ENTRE DOS FUEGOS. Serie. Capítulo 45 12:00 LA INTRUSA Telenovela. Cap. 43 13:00 **ELLA JARDÍN** 13:30 CALIDAD DE VIDA 14:30 **NOTICIAS LOCALIA** 15:00 INFORMATIVOS TOLEDO 15:30 CADA TARDE Presenta: Concha Galán.

TAQUICARDIA

17:00

#### 17:30 18:00 19:00 19:30

20:00 20:30 21:00 21:30 23:30 23:45 00:15

01:15

HECHO POR ELLA MARÍA BELÉN. Telenovela. Capítulo 11 HATTORI EL NINJA RESUM. DEPORTE AMERICANO JUEGAS EN CASA NOTICIAS LOCALIA INFORMATIVOS TOLEDO EL BAÑO DE LA CAVA **ÚLTIMAS NOTICIAS** LOCALIA EL GALEÓN

CONCIERTO MASTRETA

CADA TARDE (R)

#### TVE REGIONAL

13:57

TIEMPO DEL CAMPO Editor y presentador: Javier de **Pablos** 14:00 INFORMATIVO TERRITORIAL PRIMERA EDICIÓN Director: Juan de la Cruz

LA2 18:45 19:00

INFORMATIVO TERRIT. 2ª EDIC. Director: Juan de la Cruz FÚTBOL Retrans, de un partido de 2ª División en el que militan el Talavera, Toledo y Conquense.

Presentador: César Ortega

Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

- Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001
- \* Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54
- Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 \* Apartado de correos: 16
- Correo electrónico: redaccion\_toledo@promecam.es, publicidad\_toledo@promecam.es



#### SOBRE EL ESCENARIO

Noviembre compañía de Teatro representa, hoy, La fuerza lastimosa, de Lope de Vega. La obra ha sido dirigida por Eduardo Vasco y el texto es una versión de Yolanda Pallín. Una oportunidad para disfrutar de un autor clásico en una de sus obras menos conocidas. A partir de las 20.30 horas.

TEATRO DE ROJAS.



#### LUIS MARTÍN DE VIDALES/ESCULTOR

Toledano de nacimiento, es uno de los artistas más destacados de la ciudad. Ingresó con tan sólo once años en la Escuela de Artes, donde estudió las formas clásicas de la escultura, de las que se ha nutrido a lo largo de su carrera profesional para realizar las obras.

## «Haré un busto a la reina»

ELENA LLAVE/TOLEDO

uis Martín de Vidales se con-Lvertirá próximamente en uno de los protagonistas de la actualidad toledana. En su taller, ubicado provisionalmente en el campus universitario de la Fábrica de Armas, trabaja en una de las esculturas más grandes que se han hecho en la ciudad. En estos momentos está retocando la figura ecuestre de Alfonso VI que irá destinada a la rotonda de acceso de la carretera Madrid. Son casi doce metros de imagen que presidirá un conjunto urbanístico dirigido a embellecer Toledo.

¿Qué supone para un toledano contribuir con su obra a un proyecto de esta magnitud?

Me siento muy orgulloso por participar con esta escultura en el conjunto urbanístico de la ciudad. Se trata de una obra de unas dimensiones considerables; puedo decir que es la más importante que he hecho en mi carrera como artista. Además, no deja de ser destacable la figura de Alfonso VI, un personaje de gran relevancia para la historia de Toledo y que tiene mucho significado para todos los habitantes de la ciudad imperial. Para mí tampoco es una cuestión de dinero; no voy a recibir nada por la escultura, la Diputación de To-

ledo se encarga de los gastos y el Ayuntamiento de Toledo me cede el local para trabajar.

En su «currículum» se incluyen muchos premios, ¿ con cuál se queda?

Me quedo con el trabajo diario y con la satisfacción que me produce dedicarme a esta profesión. A lo largo de mi carrera he recibido, entre otros, tres premios nacionales de escultores que otorga el Ministerio de Cultura. Es algo que te motiva, pero reconozco que la competitividad no es lo mío. Yo siempre digo que el premio más importante te lo da el público, por lo que prefiero guiarme de lo que dice la gente.

¿Es cierto que la reina quiere que de sus manos salga un busto de su figura?

Conozco a sus majestades desde hace mucho tiempo. En una ocasión, concretamente hace un año en Alicante, en la inauguración de una de mis esculturas, me comentó su deseo de que esculpiese un busto de su imagen. Es un encargo que tengo pendiente y con lo que me pondré cuando concluya con la escultura de Alfon-

¿Qué opina del momento por el que pasa Toledo culturalmente y cuáles considera que son las carencias más urgentes de la ciudad en este sen-



FOTO: YOLANDA LANCHA

En la ciudad se están haciendo cosas muy importantes, como por ejemplo la exposición de Sefarad, así como numerosas muestras de todo tipo. No obstante, creo que necesita

un auditorio para concentrar allí actividades culturales, artísticas y formativas para todos y, sobre todo, para una juventud que está muy necesitada de este tipo de iniciativas tan interesantes.



## ¿Donde empieza Toledo?

Estreno esta semana nuevo for-mato, que seguro resultará estéticamente más atractivo, y quizá también la lectura de estos nuevos «miraderos» sea más llevadera, aunque sólo sea porque en un espacio más reducido no hay lugar para ponerme tan «pesado» como antes. Pero lo que se mantiene igual son las ganas de contar lo que pasa -o, por mejor decir, cómo veo yo lo que pasa- en el mundo, en nuestro país y región y, cómo no, en nuestra ciudad.

No faltan interrogantes de actualidad en Toledo cuyo comentario podría ocuparnos, pero ya habrá tiempo para intentar descifrar algunos de estos «misterios sin resolver». Hoy me voy a referir a otra cuestión porque a pesar de su aparente intrascendencia, afecta a la propia identidad y delimitación de nuestra urbe.

¿Dónde empieza la ciudad de Toledo? Que yo sepa, no ha habido recientemente ninguna modificación del término municipal; y la zona urbana de éste es la que ya conocemos, incluyendo el Casco Histórico, Antequeruela, Covachuelas y Plaza de Toros, Reconquista y Santa Teresa, Palomarejos, Buenavista y barrio de la Avenida de Europa, Santa Bárbara, Vistahermosa, Azucaica y otra serie de urbanizaciones, etc. ¿O acaso me olvido de algún barrio? Pues yo creía que también Santa María de Benquerencia, es decir, el «Polígono», formaba parte de Toledo. Pero ahora pienso que quizá estaba equivocado, pues recientemente han sido colocados en las entradas de la ciudad unos carteles bien visibles en los que el rótulo «Toledo» acompaña a unos dibujos de torres, monumentos o no se qué (porque desde el coche no se ve bien). Y uno de ellos está situado, junto a las nuevas farolas que ¡por fin! iluminarán la «zona de contacto», entre Santa María de Benquerencia y Santa Bárbara, anunciando la entrada de la ciudad una vez que el viajero ha atravesado ya integramente el barrio más grande y más populoso de ésta, o lo que algunos pensábamos que era tal. Pues muchas gracias por la información, a quien haya que dárselas. Ahora tengo otra duda existencial: ¿en qué ciudad viven los residentes en el Polígono?■



no es que nuestros redactores fumen mucho...



...es que consumen demasiada información

